

IBM® DB2 Connect™



Brzi počeci za DB2 Connect™ Osobno izdanje

Verzija 8.2

IBM® DB2 Connect™



Brzi počeci za DB2 Connect™ Osobno izdanje

Verzija 8.2

Prije upotrebe ove informacije i proizvoda kojeg podržavaju, pročitajte općenite informacije pod *Napomene*.

Ovaj dokument sadrži informacije koje su vlasništvo IBM-a. Dobavljen je prema ugovoru o licencni i zaštićen je zakonom o autorskom pravu. Informacije koje su sadržane u ovoj publikaciji ne uključuju jamstva za proizvod i sve izjave u ovom priručniku trebale bi se shvatiti kao takve.

IBM-ove publikacije možete naručiti online preko vašeg lokalnog IBM predstavnika.

- Da biste naručili publikacije online, otidite do IBM publikacijskog centra na www.ibm.com/shop/publications/order
- Da bi pronašli vašeg lokalnog IBM predstavnika, idite na IBM Direktorij kontakata u svijetu na www.ibm.com/planetwide

Za naručivanje DB2 publikacija od DB2 Marketinga i prodaje u Sjedinjenim državama ili Kanadi, nazovite 1-800-IBM-4YOU (426-4968).

Kada šaljete informacije IBM-u, dodjeljujete IBM-u neekskluzivno pravo na korištenje ili distribuiranje informacija na način koji smatra odgovarajućim bez obaveze prema vama.

© **Autorsko pravo International Business Machines Corp. 1993-2004. Sva prava pridržana.**

Sadržaj

Dio 1. O DB2 Connectu 1

Poglavlje 1. Uvod u DB2 Connect 3

Ponude proizvođača DB2 Connect 3

Scenariji za DB2 Connect 5

 Pristup host ili iSeries DB2 podacima pomoću DB2

 Connect Osobnog izdanja 5

 Upravljanje povezivanjem s bazama podataka

 korištenjem Konfiguracijskog pomoćnika 8

 Razvijanje aplikacija korištenjem DB2 Klijenta razvoja

 aplikacije 8

Tipični koraci potrebni za instaliranje i konfiguraciju DB2

Connect Osobnog izdanja 9

Dio 2. Planiranje i instalacija 11

Poglavlje 2. Instaliranje DB2 Connect

PE na Windows 13

Instalacijski zahtjevi 13

 Instalacijski zahtjevi za DB2 Connect Osobno izdanje

 (Windows) 13

 Diskovni i memorijski zahtjevi (Windows i UNIX) 14

 Proširivanje sheme direktorija (Windows) 14

 Potrebni korisnički računi za instalaciju DB2

 poslužitelja (Windows) 15

Instaliranje DB2 Connect Osobno izdanje (Windows) 17

Ne-administratorska instalacija DB2 Connecta (Windows) 19

Poglavlje 3. Instaliranje DB2 Connect

PE na Linux 21

Instalacijski zahtjevi 21

 Instalacijski zahtjevi za DB2 Connect Osobno izdanje

 (Linux) 21

 Diskovni i memorijski zahtjevi (Windows i UNIX) 21

Instaliranje DB2 Connect Osobnog izdanja (Linux) 22

Dio 3. Post-instalacijski zahtjevi 25

Poglavlje 4. Dodavanje vašeg

korisničkog ID-a 27

Dodavanje vašeg korisničkog ID-a u DB2ADMNS i

DB2USERS korisničke grupe 27

Dio 4. Priprema host i iSeries baza

podataka za DB2 Connect

komunikacije 29

Poglavlje 5. Priprema DB2 za OS/390 i

z/OS baze podataka za DB2 Connect

komunikacije 31

Priprema DB2 Universal Database za OS/390 i z/OS za

veze iz DB2 Connecta 31

Konfiguriranje TCP/IP za DB2 Universal Database za

OS/390 i z/OS 31

Konfiguriranje DB2 Universal Database za OS/390 i z/OS 34

Konfiguriranje VTAM-a 35

Poglavlje 6. Priprema DB2 UDB za

iSeries baze podataka za DB2 Connect

komunikacije 39

Priprema DB2 Universal Database za iSeries za

povezivanja iz DB2 Connecta 39

Poglavlje 7. Priprema DB2 za VSE i VM

baze podataka za DB2 Connect

komunikacije 41

Priprema DB2 za VSE & VM za veze iz DB2 Connecta 41

Dio 5. Konfiguriranje DB2 Connecta

za komuniciranje s host i iSeries

bazama podataka 43

Poglavlje 8. Konfiguriranje DB2

Connecta za komuniciranje s host i

iSeries bazama podataka 45

Konfiguriranje veze na hosta ili iSeries poslužitelja baze

podataka korištenjem CA. 45

Konfiguracijski zadaci 45

 Ručno konfiguriranje povezivanja s bazom podataka uz

 koristeći Konfiguracijskog pomoćnika (CA) 45

 Konfiguriranje veze baze podataka koristeći profil 47

 Konfiguriranje povezivanja s bazom podataka koristeći

 otkriće 47

 Testiranje povezivanja baze podataka koristeći

 Konfiguracijskog pomoćnika 48

Izvođenje vaše vlastite aplikacije 49

Dio 6. Konfiguriranje DB2 klijenata u

vrijeme izvođenja za upotrebu DB2

Connecta 51

Poglavlje 9. Konfiguriranje DB2

klijenata za upotrebu DB2 Connecta 53

Konfiguriranje klijenta za vezu poslužitelja korištenjem

Konfiguracijskog pomoćnika (CA) 53

Konfiguracijski zadaci 54

 Konfiguriranje veze baze podataka koristeći

 Konfiguracijskog pomoćnika (CA) 54

 Konfiguriranje veze baze podataka koristeći profil 55

 Konfiguriranje veze baze podataka koristeći Otkriće. 56

 Testiranje veze baze podataka 57

Korištenje profila klijenta i poslužitelja	57
O profilima klijenata	57
Kreiranje i eksportiranje profila klijenata pomoću Konfiguracijskog pomoćnika	58
Importiranje i konfiguriranje profila klijenta pomoću Konfiguracijskog pomoćnika	59
Eksportiranje i importiranje profila	60

Dio 7. Dodaci i Dopunske Činjenice 61

Dodatak A. Podrška jezika 63

Promjena jezika DB2 sučelja (Windows)	63
Promjena jezika DB2 sučelja (UNIX)	63
Podržani jezici DB2 sučelja	64
Jezični identifikatori za izvođenje čarobnjaka za DB2 postav u drugom jeziku	65
Konverzija znakovnih podataka	65

Dodatak B. Tehničke informacije DB2

Universal Database 69

DB2 dokumentacija i pomoć	69
Ažuriranja DB2 dokumentacije	69
DB2 Informacijski Centar	70
Scenariji instalacije DB2 Informacijskog centra	71
Instaliranje DB2 Informacijskog Centra pomoću čarobnjaka za DB2 postav (UNIX)	73
Instaliranje DB2 Informacijskog Centra pomoću čarobnjaka za DB2 postav (Windows)	75
Pozivanje DB2 Informacijskog Centra	77
Ažuriranje lokalno instaliranog DB2 Informacijskog Centra	78
Prikaz poglavlja na željenom jeziku u DB2 Informacijskom centru	79
DB2 PDF i ispisana dokumenatacija	79

Osnovne DB2 informacije	80
Administracijske informacije	80
Informacije o razvoju aplikacija	81
Informacije poslovne inteligencije	81
DB2 Connect informacije	82
Kako započeti informacije	82
Informacije u priručnicima	83
Informacije o neobaveznim komponentama	83
Napomene izdanja	83
Ispis DB2 knjiga iz PDF datoteka	84
Naručivanje tiskanih DB2 knjiga	85
Dozivanje kontekstualne pomoći iz DB2 alata	85
Dozivanje pomoći za poruku iz procesora reda za naredbe	86
Dozivanje pomoći za poruku iz procesora reda za naredbe	87
Dozivanje pomoći za SQL stanje iz procesora reda za naredbe	87
DB2 priručnici	88
Informacije o rješavanju DB2 problema	88
Pristupačnost	89
Unos s tipkovnice i navigacija	89
Pristupačan ekran	90
Kompatibilnost s pomoćnim tehnologijama	90
Dohvatljiva dokumentacija	90
Točkasti, decimalni dijagrami sintakse	90
Zajednički kriteriji potvrđivanja DB2 Universal Database proizvoda	92

Dodatak C. Napomene 95

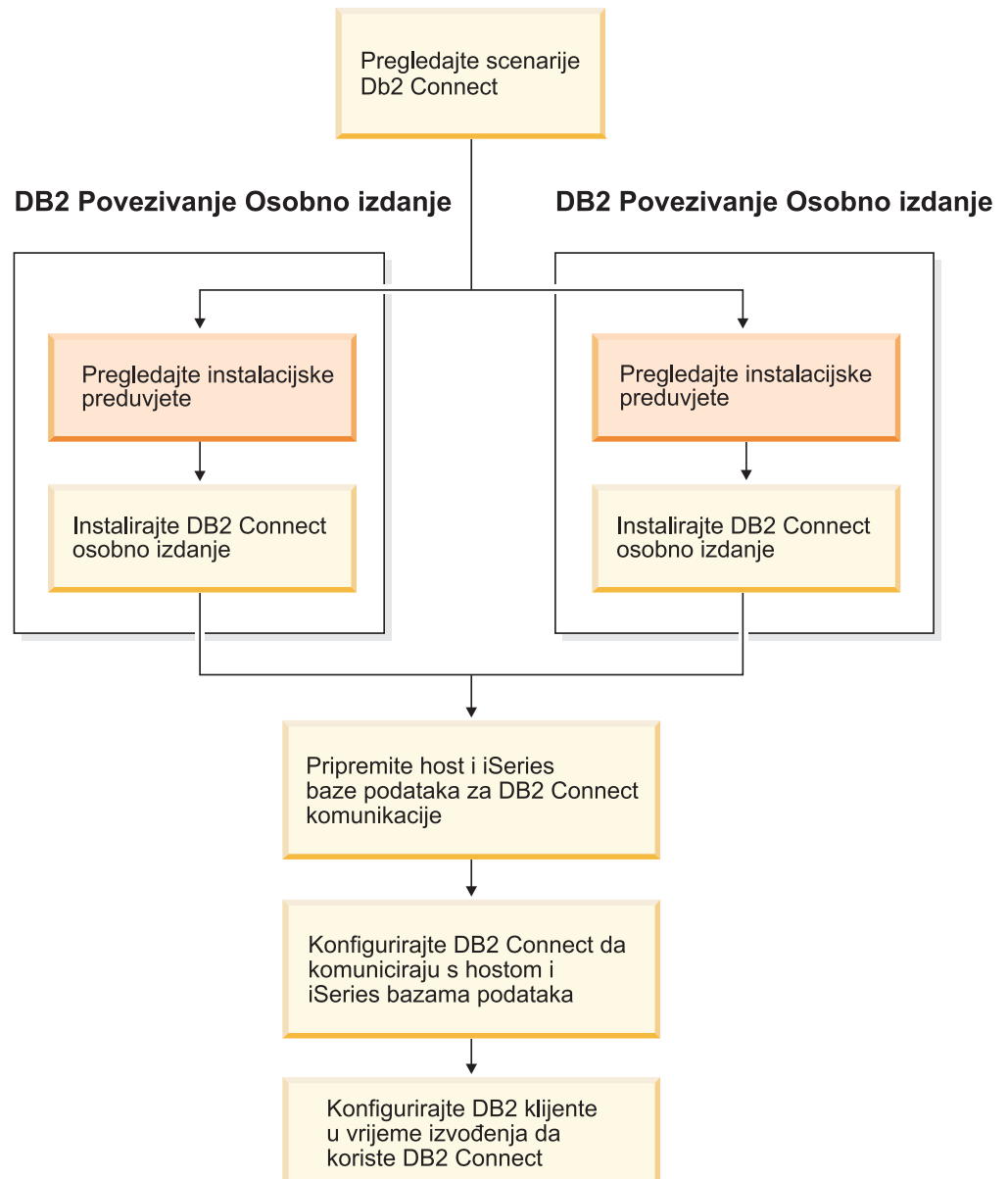
Zaštitni znaci	97
--------------------------	----

Kazalo 99

Kontaktiranje IBM-a. 101

Informacije o proizvodu	101
-----------------------------------	-----

Dio 1. O DB2 Connectu



Poglavlje 1. Uvod u DB2 Connect

DB2 Connect osigurava povezanost s glavnim računalom i s bazama podataka srednjeg raspona na Windows i UNIX platformama. Možete se povezati s DB2 bazama podataka na OS/390 i z/OS, iSeries, VSE i VM. Također se možete povezati s ne-IBM bazama podataka koje udovoljavaju Arhitekturi distribuiranih relacijskih baza podataka (DRDA).

Ponude proizvoda DB2 Connect

DB2 Connect ima nekoliko rješenja povezivanja.

DB2 Connect Enterprise Edition

DB2 Connect Enterprise Edition je poslužitelj povezanosti koji koncentrira i upravlja povezivanjima iz višestrukih desktop klijenata i Web aplikacija na DB2 poslužitelje koji se izvode na hostu ili iSeries sistemima. IBM-ova DB2 Universal Database (UDB) za iSeries, DB2 za OS/390 i z/OS i DB2 za VSE & VM baze podataka nastavljaju biti sistemi za izbor za upravljanje s najkritičnijim podacima za najveće svjetske organizacije. Dok te host i iSeries baze podataka upravljaju podacima, postoji velika potreba za integriranjem tih podataka s aplikacijama koje se izvode na Windows i UNIX radnim stanicama.

DB2 Connect Enterprise Edition omogućuje lokalnim i udaljenim aplikacijama klijenta kreiranje, ažuriranje, kontrolu i upravljanje DB2 bazama podataka host sistema upotrebom Structured Query Language (SQL), DB2 API-ija (Sučelja aplikativnog programiranja), ODBC-a (Povezljivost otvorenih baza podataka), JDBC-a (Povezljivost Java baza podataka), SQLJ (Umetnuti SQLJ za Javu), ili DB2 CLI (Sučelje razine poziva). Osim toga, DB2 Connect podržava Microsoft Windows sučelja podataka kao što su ActiveX Data Objects (ADO), Remote Data Objects (RDO) i Object Linking and Embedding (OLE) DB.

DB2 Connect Enterprise Edition je trenutno dostupan za AIX, HP-UX, Linux, Solaris operativno okruženje i Windows operativne sisteme. Ovi poslužitelji osiguravaju podršku za aplikacije koje se izvode na UNIX (AIX, HP-UX, Linux i Solaris operativno okruženje) i Windows radnim stanicama.

DB2 Connect Enterprise Edition se često instalira na posrednom poslužitelju za povezivanje DB2 klijenta na host ili iSeries bazu podataka. Također se može koristiti na strojevima gdje višestruki lokalni korisnici žele izravan pristup host ili iSeries poslužiteljima.

Na primjer, DB2 Connect Enterprise Edition može biti instaliran na veliki stroj s mnogim lokalnim korisnicima. Također može biti instaliran na Web poslužitelj, stroj koji izvodi nadgledanje Procesora transakcija (TP), ili druge 3-slojne poslužitelje aplikacija s višestrukim lokalnim obradama i nitima SQL aplikacija. U ovim slučajevima, možete radi jednostavnosti instalirati DB2 Connect Enterprise Edition na isti stroj, ili odijeljen stroj da bi rasteretili CPU cikluse.

DB2 Connect Enterprise Edition je najprikladniji za okruženja gdje:

- Poslužitelji ne podržavaju prirodnu TCP/IP povezanost, pa izravna povezanost s desktop radnih stanica putem SNA nije poželjna.
- Web poslužitelji izvode web-bazirane aplikacije.
- Web poslužitelji izvode web-bazirane aplikacije korištenjem podataka-svjesnih Java aplikacija.
- Se koriste poslužitelji aplikacija srednjeg-sloja.

- Se koriste TP monitori, kao što su CICS, Encina, Microsoft Transaction Server (MTS), Tuxedo, Component Broker i MQSeries.

DB2 Connect Personal Edition

DB2 Connect Personal Edition osigurava pristup s jedne radne stanice na DB2 baze podataka koje se nalaze na poslužiteljima kao što su OS/390, z/OS, OS/400, VM i VSE, kao i DB2 Universal Database poslužiteljima na UNIX i Windows operacijskim sistemima. DB2 Connect Personal Edition osigurava isti bogati skup API-ija kao DB2 Connect Enterprise Edition.

Taj proizvod je trenutno dostupan za Linux i Windows operacijske sisteme.

DB2 Connect Personal Edition se koristi za povezivanje jednog Windows operacijskog sistema ili Linux radne stanice na hosta ili iSeries bazu podataka. DB2 Connect Personal Edition je najprikladnije za okruženja gdje je osigurana prirodna TCP/IP podrška od DB2 poslužitelja, a aplikacija koja se postavlja je tradicionalna dvoslojna klijent-poslužitelj aplikacija.

Na primjer, DB2 Connect Personal Edition je dobar izbor za omogućavanje tradicionalnih 2-slojnih Visual Basic i Microsoft Access aplikacija. Aplikacije koje trebaju srednjo-razinski poslužitelj aplikacija moraju koristiti DB2 Connect Poduzetničko izdanje.

DB2 Connect Unlimited Edition

DB2 Connect Unlimited Edition je jedinstven paket ponude koji dozvoljava potpunu fleksibilnost DB2 Connect razvoja i pojednostavljuje izbor proizvoda i licenciranje. Ovaj proizvod sadržava i DB2 Connect Personal Edition i DB2 Connect Enterprise Edition s uvjetima licence i uvjetima koji dozvoljavaju neograničeni razvoj bilo kojeg DB2 Connect proizvoda. Cijene licence su bazirane na veličini S/390 ili zSeries poslužitelja s kojim će DB2 Connect korisnici raditi.

Ta paketska ponuda je dostupna samo za OS/390 i z/OS sisteme, a licenciranje je važeće samo za DB2 za OS/390 i z/OS izvore podataka.

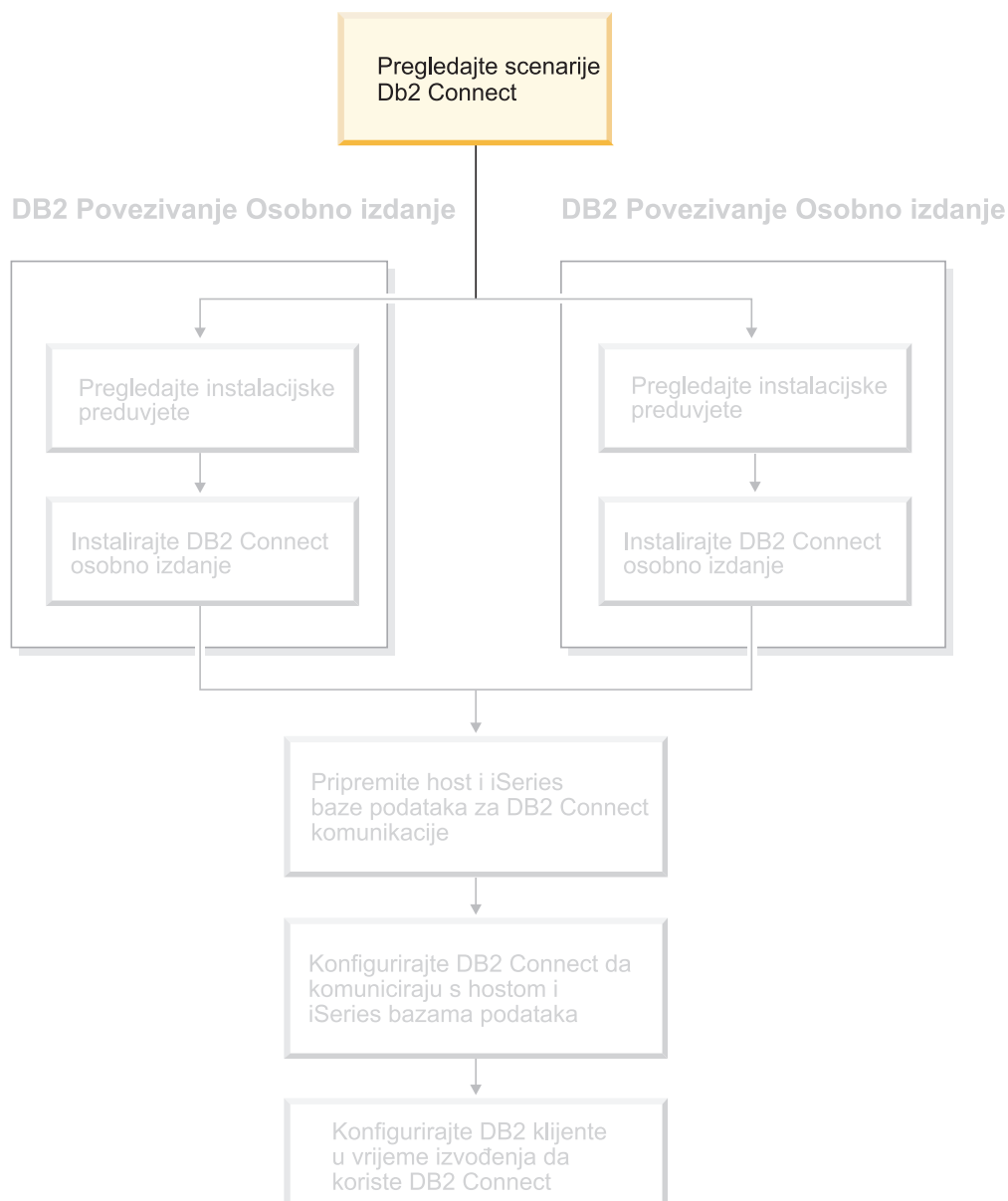
DB2 Connect izdanje aplikacijskog poslužitelja

DB2 Connect izdanje aplikacijskog poslužitelja identično je DB2 Connect poduzetničkom poslužitelju u tehnologiji. Oblikovano je za veliki raspon zahtjevnih okruženja. Međutim, uvjeti i termini licenciranja namijenjeni su adresiranju specifičnih potreba višeslojnih aplikacija klijent-poslužitelj kao i aplikacija koje koriste Web tehnologije.

Povezani zadaci:

- “Instaliranje DB2 Connect Osobno izdanje (Windows)” na stranici 17
- “Instaliranje DB2 Connect Osobnog izdanja (Linux)” na stranici 22
- “Installing DB2 Connect Enterprise Edition (Windows)” u *Quick Beginnings for DB2 Connect Enterprise Edition*
- “Installing DB2 Connect Enterprise Edition (Solaris Operating Environment)” u *Quick Beginnings for DB2 Connect Enterprise Edition*
- “Installing DB2 Connect Enterprise Edition (Linux)” u *Quick Beginnings for DB2 Connect Enterprise Edition*
- “Installing DB2 Connect Enterprise Edition (HP-UX)” u *Quick Beginnings for DB2 Connect Enterprise Edition*
- “Installing DB2 Connect Enterprise Edition (AIX)” u *Quick Beginnings for DB2 Connect Enterprise Edition*

Scenariji za DB2 Connect



Pristup host ili iSeries DB2 podacima pomoću DB2 Connect Osobnog izdanja

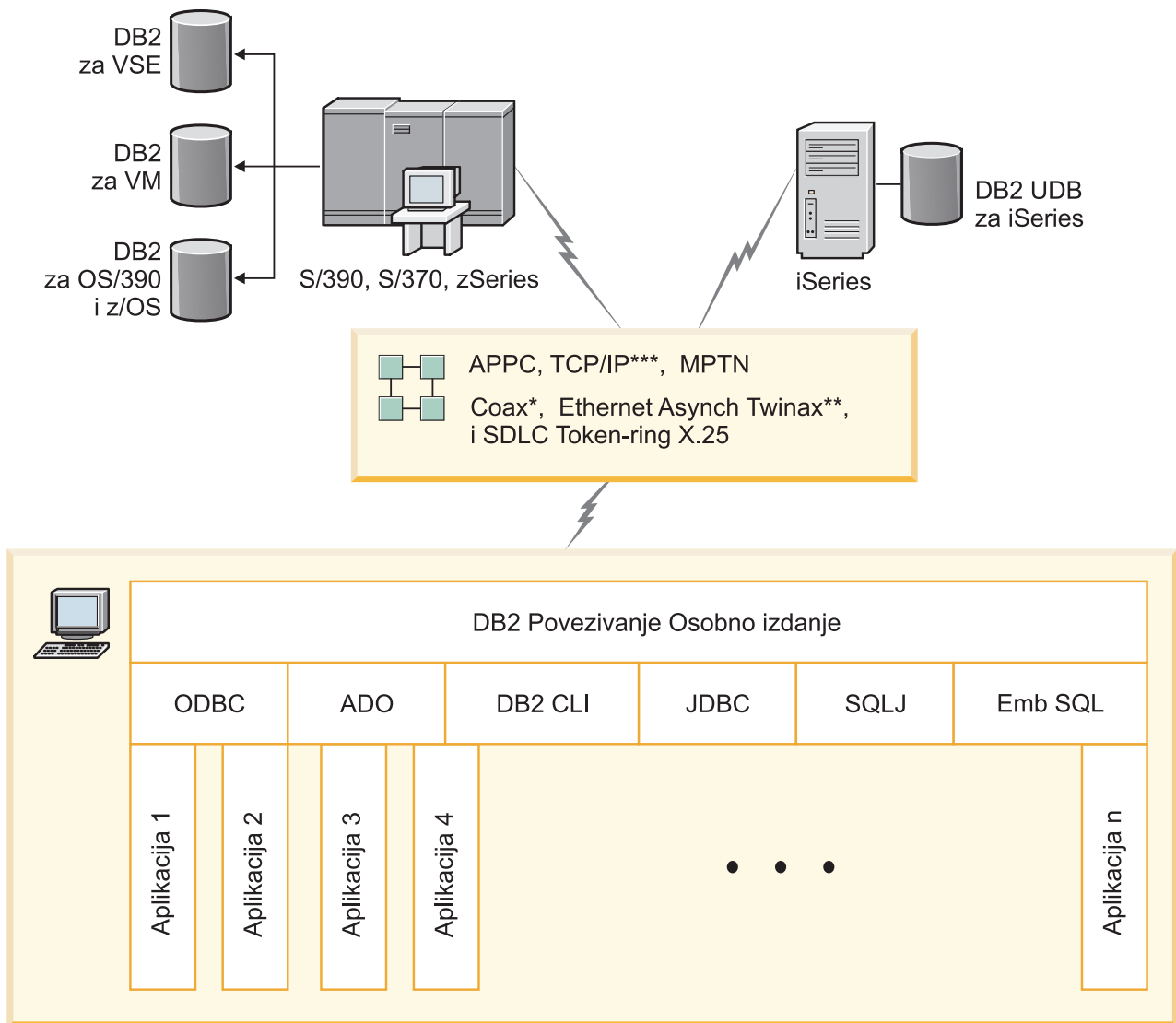
Direktno povezivanje bez posrednih poslužitelja je vrlo prikladna i poželjna konfiguracija. Ovo je pogotovo istina za situacije gdje host ili iSeries™ poslužitelj baze podataka podržava TCP/IP povezanost. Na primjer, DB2® UDB za OS/390® verzija 6.1 ili noviji, ili DB2 UDB za iSeries verzija 5 izdanje 1 ili noviji, ili DB2 UDB za VM verzija 6.1. U takvoj konfiguraciji, svaka radna stanica DB2 Connect™ uspostavlja izravno TCP/IP povezivanje s DB2 za OS/390 ili, za platforme s integriranom SNA podrškom, povezuje se preko APPC na DB2 na drugim bazama podataka hosta ili iSeries.

TCP/IP povezanost treba da baza podataka na hostu ili iSeries podržava TCP/IP. DB2 UDB za OS/390 verzija 6.1 ili noviji, DB2 UDB za iSeries verzija 5 izdanje 1 ili noviji i DB2

poslužitelj za VSE & VM verzija 7 ili noviji podržavaju prirodna TCP/IP povezivanja. Alternativa prirodnom TCP/IP je MPTN povezivanje. MPTN povezivanja trebaju da IBM® AnyNet® proizvodi budu instalirani na ciljnom sistemu baze podataka, ali ne treba da host ili iSeries baza podataka osigurava prirodnu TCP/IP podršku.

| Da biste se povezali s IBM bazom podataka glavnog računala, trebate imati licencirani DB2
| Connect proizvod ili licencirani proizvod koji sadrži komponentu DB2 Connect, kao što je
| DB2 Universal Database™ izdanje poduzetničkog poslužitelja. ne možete se povezati s IBM
| bazom podataka glavnog računala pomoću DB2 klijenta u vrijeme izvođenja.

Slika 1 na stranici 7 pokazuje radnu stanicu s DB2 Connect Personal Edition instaliranim, direktno povezanom na host ili iSeries poslužitelj baze podataka.



Nisu svi protokoli podržani za sve platforme.

Legend

- * Samo za Host povezivanja
- ** Za iSeries
- *** TCP/IP povezanost zahtijeva DB2 za OS/390 V6 ili noviji, DB2 za iSeries V5R1 ili noviji, ili DB2 za VM V6.1

Slika 1. Direktno povezivanje između DB2 Connect i hosta ili iSeries poslužitelja baze podataka

Povezani koncepti:

- “Direct access to host databases” u *DB2 Connect User’s Guide*

Upravljanje povezivanjem s bazama podataka korištenjem Konfiguracijskog pomoćnika

Konfiguracijski pomoćnik (CA) vam pomaže u upravljanju vezama vaše baze podataka s udaljenim poslužiteljima. Ta se metoda preferira za postavljanje bilo kojih komunikacijskih poslužitelja.

Možete koristiti i procesor reda za naredbe za postavljanje DB2[®] klijenata na bilo koju platformu.

Pomoću CA, možete:

- Katalogizirajte baze podataka tako da ih mogu koristiti aplikacije. Dostupne su tri metode:
 - Koristite profil kojeg je dobio administrator baze podataka da automatski definirate svoje veze. Pristup klijenta je automatski postavljen za tu bazu podataka.
 - Na mreži potražite dostupnu bazu podataka i izaberite jednu od njih. Pristup klijenta je automatski postavljen za tu bazu podataka definiranu u profilu. DB2 Connect[™] Osobno izdanje ne može tražiti host ili iSeries[™] baze podataka, osim preko poslužitelja DB2 Connect Poduzetničkog izdanja koji ime definirane host ili iSeries baze podataka.
 - Ručno konfigurirajte vezu s bazom podataka unošenjem potrebnih parametara veze.
- Uklonite katalogizirane baze podataka ili promijenite svojstva katalogizirane baze podataka.
- Profili klijenta importa i eksporta koji sadrže informacije o bazi podataka i konfiguraciji za klijenta.
- Testirajte veze s lokalnim ili udaljenim bazama podataka identificiranim na vašem sistemu.
- Vežite aplikacije na bazu podataka biranjem datoteka pomoćnih programa ili vezanja iz liste.
- Dodajte, promijenite, uklonite CLI/ODBC izvore podataka i konfigurirajte CLI/ODBC postavke konfiguracije.
- Podesite parametre konfiguracije klijenta na vašem sistemu. Parametri su logički grupirani, a predložene postavke su osigurane na sučelju kod izbora parametara.
- Ažurirajte lozinku poslužitelja baze podataka.

Povezani zadaci:

- “Configuring client-to-server connections using the Configuration Assistant (CA)” u *Quick Beginnings for DB2 Servers*
- “Binding database utilities on DB2 Connect” u *Quick Beginnings for DB2 Connect Enterprise Edition*
- “Konfiguriranje veze na hosta ili iSeries poslužitelje baze podataka korištenjem CA” na stranici 45

Razvijanje aplikacija korištenjem DB2 Klijenta razvoja aplikacije

Klijent razvoja DB2 aplikacija je zbirka alata oblikovanih tako da odgovaraju potrebama aplikacijskih razvijачa baza podataka. To uključuje knjižnice, datoteke naslova, dokumentirane API-je i uzorke programa za izgradnju znakovno baziranih, multimedijjskih i objektno orijentiranih aplikacija.

Specifična platformska verzija DB2 Klijenta razvoja aplikacije je dostupna na svakom CD-ROM-u poslužitelja. Osim toga, paket Developer izdanja sadrži Klijente razvoja aplikacija za višestruko podržane operacijske sisteme. Paket Osobnog Developer izdanja

sadrži Razvoj aplikacija CD-ROM-ove za Windows i Linux. Paket Univerzalnog Developer izdanja sadrži CD-ROM-ove za Razvoj aplikacija za sve podržane operacijske sisteme.

Preko DB2 klijenta, te aplikacije mogu pristupiti svim poslužiteljima korištenjem proizvoda DB2 Connect (ili funkcionalnosti DB2 Connecta dobavljenih s DB2 Poduzetničkim poslužiteljskim izdanjem), a mogu i pristupiti DB2 UDB za iSeries, DB2 za OS/390 i z/OS i DB2 za VSE & VM poslužiteljima baze podataka.

Klijent razvoja DB2 aplikacija dopušta vam razvoj aplikacija koje koriste slijedeća sučelja:

- Umetnuti SQL
- Razvojna okolina Sučelja razine poziva (CLI) (koja je kompatibilna s ODBC-om od Microsofta)
- Java Povezljivost baza podataka (JDBC)
- Umetnuti SQL za Javu (SQLj)
- DB2 Sučelja aplikativnog programiranja (API) koja koriste administrativne funkcije za upravljanje DB2 bazom podataka.

Povezani koncepti:

- “DB2 Developer's Edition Products” u *Application Development Guide: Building and Running Applications*

Povezane upute:

- “DB2 Application Development Client” u *Application Development Guide: Building and Running Applications*

Tipični koraci potrebni za instaliranje i konfiguraciju DB2 Connect Osobnog izdanja

Postavljanje DB2[®] Connecta je postupak u više koraka. Poglavlje će raspravljati o tipičnim koracima potrebnim za instaliranje i konfiguriranje DB2 Connect[™] Osobnog izdanja.

1. Odredite kako želite koristiti DB2 Connect u vašoj mreži.
2. Provjerite da imate ispravne hardverske i softverske preduvjete na obje strane, na radnoj stranici i na host poslužitelju baze podataka.
3. Provjerite da su vaš host ili iSeries[™] poslužitelj baze podataka konfigurirani da prihvaćaju povezivanja iz DB2 Connect poslužitelja.
4. Instalirajte vaš DB2 Connect softver. Koristit ćete ovu radnu stanicu za konfiguriranje i provjeru vaših host i iSeries povezivanja.
5. Nakon instalacije, uspostavite vezu između DB2 Connecta i vašeg host ili iSeries sistema baze podataka.

DB2 Connect može pronaći i konfigurirati za vas sva TCP/IP i većinu SNA povezivanja. Možete koristiti Konfiguracijskog pomoćnika (CA) da pronađete host bazu podataka.

Bilješka: Trebate razmotriti prebacivanje na TCP/IP zato što SNA možda više neće biti podržan u budućim DB2 Connect izdanjima. SNA traži značajno znanje pri konfiguraciji i sam postupak konfiguracije može se pokazati kao sklon greškama. TCP/IP se jednostavno konfigurira, manji su troškovi održavanja i pruža bolje performanse.

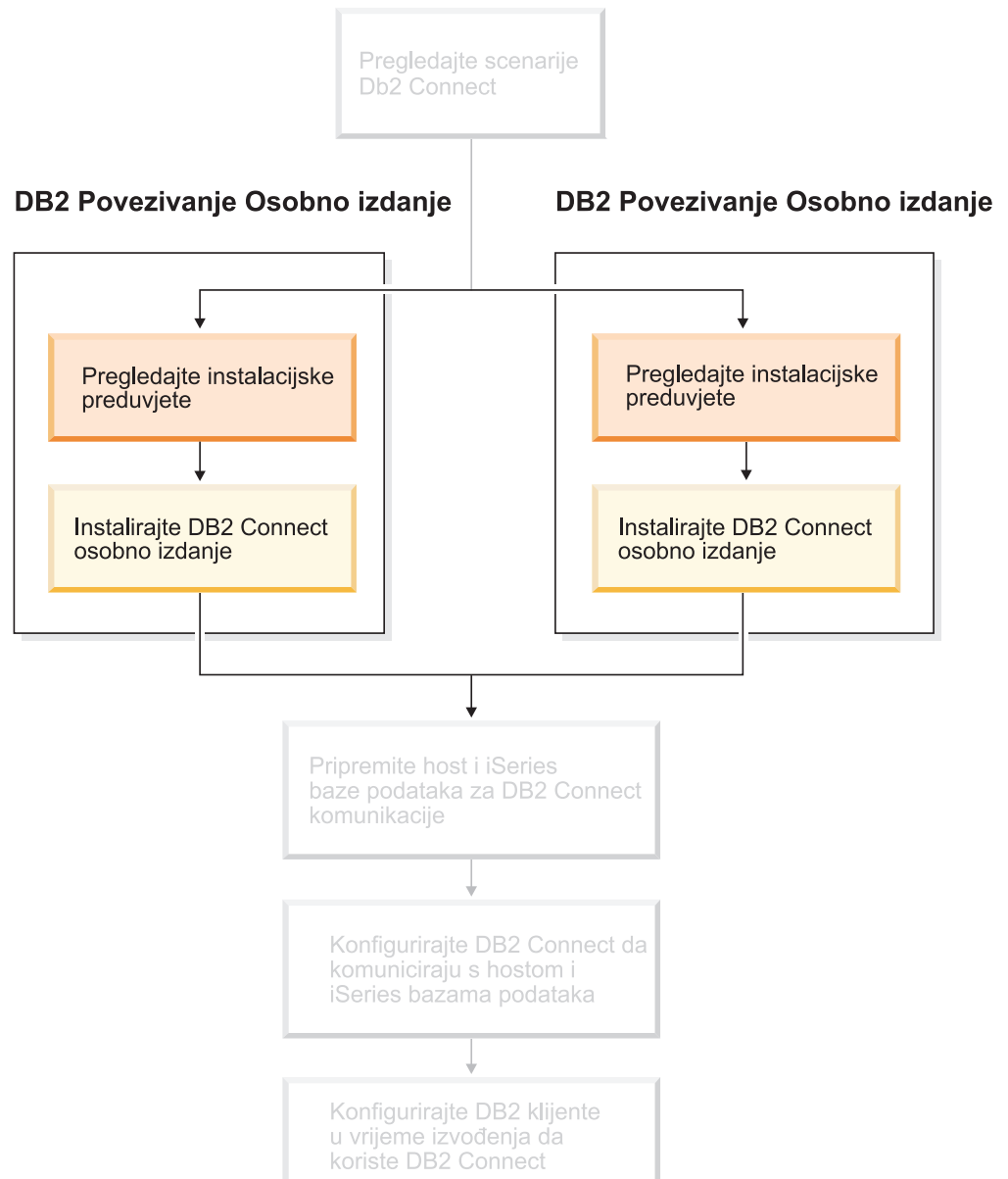
6. Vežite programe i pomoćne programe dobivene s DB2 Connectom na vašu host ili iSeries bazu podataka.
7. Testirajte host ili iSeries povezivanje.

8. Sada ste spremni koristiti DB2 Connect sa svim vašim aplikacijama. Radne stanice koje će se koristiti za razvoj aplikacija trebaju imati instaliran DB2 Klijent razvoja aplikacija.
9. Ako želite koristiti ovu radnu stanicu za administriranje DB2 za OS/390® i z/OS™ poslužitelja, ili DB2 Universal Database™ za UNIX®, Windows®, instalirajte DB2 Administracijskog klijenta.

Povezani zadaci:

- “Binding database utilities on DB2 Connect” u *Quick Beginnings for DB2 Connect Enterprise Edition*
- “Konfiguriranje veze na hosta ili iSeries poslužitelje baze podataka korištenjem CA” na stranici 45

Dio 2. Planiranje i instalacija



Poglavlje 2. Instaliranje DB2 Connect PE na Windows

Instalacijski zahtjevi

Instalacijski zahtjevi za DB2 Connect Osobno izdanje (Windows)

Za instalaciju DB2 Connect osobno izdanje, trebaju biti zadovoljeni slijedeći zahtjevi za operativnim sistemom, softverom i komunikacijama:

Zahtjevi operacijskog sistema

Jedan od:

- Windows ME
- Windows NT verzija 4 sa servisnim paketom 6a ili noviji
- Windows 2000
- Windows XP (32-bitni i 64-bitni)
- Windows Server 2003 (32-bitni i 64-bitni)

Zahtjevi softvera

- Zahtijevan je MDAC 2.7. Čarobnjak DB2 Postava instalirati će MDAC 2.7, ako već nije instaliran.
- Trebate prikladni SDK za korištenje alata temeljenih na Javi kao što je DB2 Kontrolni Centar te za kreiranje i izvođenje Java aplikacija, uključujući spremljene procedure i korisnički definirane funkcije. Ako neka komponenta koja se instalira treba SDK, a SDK još nije instaliran, SDK će se instalirati ako koristite ili čarobnjaka za DB2 postav ili datoteku odgovora za instalaciju proizvoda. SDK nije instaliran s DB2 klijentom u vrijeme izvođenja. SDK zahtjevi su:
 - 32-bitni Windows: SDK 1.3.1 ili SDK 1.4.1 usluga izdanja 1
 - 64-bitni Windows: SDK 1.4.1 izdanje usluge 1

Za najnovije informacije o SDK pogledajte

<http://www.ibm.com/software/data/db2/udb/sysreqs.html>.

Komunikacijski zahtjevi

- Možete koristiti APPC, TCP/IP i MPTN (APPC preko TCP/IP)
- Za SNA (APPC) povezanost je potreban jedan od slijedećih komunikacijskih proizvoda:
 - Windows ME
 - IBM Personal Communications verzija 5.7 ili noviji.
 - Windows NT:
 - IBM Komunikacijski poslužitelj Verzije 6.1.1 ili novije.
 - IBM Personal Communications verzija 5.7 ili noviji.
 - Windows 2000:
 - IBM Komunikacijski poslužitelj Verzije 6.1.1 ili novije.
 - IBM Personal Communications verzija 5.7 ili noviji.
 - Windows XP:
 - IBM Personal Communications verzija 5.7 ili noviji
 - Microsoft SNA Server Verzije 3 Servisni paket 3 ili novije.

Bilješke:

1. Bilo bi dobro da razmotrite prebacivanje na TCP/IP budući SNA možda neće biti podržan u budućim izdanjima DB2 Connect. SNA traži detaljno znanje o konfiguraciji, a i sam konfiguracijski proces može biti sklon greškama. TCP/IP se jednostavno konfigurira, manji su troškovi održavanja i pruža bolje performanse.
2. SNA nije podržan na Windows XP (64-bitni) i Windows Server 2003 (64-bitni).

Povezani zadaci:

- “Instaliranje DB2 Connect Osobnog izdanja (Linux)” na stranici 22

Povezane upute:

- “JDK levels for DB2 UDB” u *Quick Beginnings for DB2 Servers*

Diskovni i memorijski zahtjevi (Windows i UNIX)

Diskovni zahtjevi:

Diskovni prostor za proizvod ovisi o tipu instalacije koji izaberete i tipu sistema datoteka koji imate. Čarobnjak za DB2 postav osigurava dinamičke procjene veličine na temelju izabranih komponenta za vrijeme tipične, kompaktne ili prilagođene instalacije.

U Windowsima ćete možda trebati značajno više prostora na FAT (File Allocation Table) pogonima s velikim klasterima nego kod NTFS (New Technology File System) pogona.

Ne zaboravite uključiti diskovni prostor za potreban softver, komunikacijske proizvode i dokumentaciju.

Memorijski zahtjevi:

DB2 UDB zahtijeva minimalno 256 MB RAM-a. 512MB RAM memorije je preporučeno ako koristite GUI alate. Kada određujete zahtjeve za memorijom, budite svjesni sljedećeg:

- Za podršku DB2 klijenta, ovi memorijski zahtjevi su za bazu od 5 istodobnih povezivanja klijenata. Trebat će vam dodatnih 16 MB RAM-a po 5 povezivanja klijenata.
- Potrebna je dodatna memorija za drugi softver koji se izvodi na vašem sistemu.
- Možda će biti potrebna druga memorija za poboljšanje izvedbe DB2 GUI alata.
- Specifični zahtjevi za izvedbu mogu odrediti potrebnu količinu memorije.
- Na memorijske zahtjeve utječe veličina i složenost vašeg sistema baze podataka.
- Na memorijske zahtjeve utječe stupanj aktivnosti baze podataka i broj klijenata koji pristupaju vašem sistemu.
- Na Linux-u, preporučeno je SWAP prostor od bar dvostruke veličine RAM-a, ali nije zahtijevano.

Proširivanje sheme direktorija (Windows)

Ako planirate koristiti Lightweight Directory Access Protocol (LDAP) s Windows 2000 ili Windows Server 2003, morate proširiti shemu direktorija kako bi sadržavala klase DB2 objekata i definicije atributa. Morate izvesti ovaj zadatak prije instalacije bilo kojeg DB2 proizvoda.

Preduvjeti:

Vaš Windows korisnički račun mora imati ovlaštenje Schema administracije.

Postupak:

Kako bi proširili shemu direktorija:

1. Prijavite se na kontroler domene.
2. Pokrenite **db2schex.exe** program s instalacijskog CD-a s ovlaštenjem Schema administracije. Možete izvesti ovaj program s ovlaštenjem Administracije sheme bez ponovnog odjavljivanja, kako slijedi:

```
runas /user:MyDomain\Administrator x:\db2\Windows\utilities\db2schex.exe
```

gdje x: predstavlja slovo CD-ROM-a.

Kada se **db2schex.exe** dovrši, možete nastaviti s instalacijom DB2 proizvoda.

Povezane upute:

- “Installation requirements for DB2 servers (Windows)” u *Quick Beginnings for DB2 Servers*

Potrebni korisnički računi za instalaciju DB2 poslužitelja (Windows)

Ako instalirate na Windows NT, Windows 2000, Windows XP ili Windows Server 2003, trebate sljedeće korisničke račune DB2 poslužitelja:

- instalacijski korisnički račun i
- nekoliko korisničkih računa postava
 - Korisnički račun DB2 poslužitelja administracije (DAS)
 - Korisnički račun DB2 instance.

Instalacija korisničkog računa mora biti definirana prije izvođenja čarobnjaka za DB2 postav. Korisnički računi postava mogu se definirati prije instalacije ili ih može kreirati program DB2 postava za vas.

Sva imena korisničkih računa moraju pripadati vašim pravilima sistemsko imenovanja i DB2 pravilima imenovanja.

DB2 poboljšana sigurnost na Windowsima:

DB2 sada nudi poboljšanu sigurnost u Windowsima. Možete instalirati DB2 s korisničkim ID-om, ali osim ako taj korisnički ID ne pripada grupi DB2ADMNS i DB2USERS, tada taj ID neće moći izvesti niti jednu DB2 naredbu.

DB2 instalater kreira ove dvije nove grupe. Možete ili koristiti novo ime ili prihvatiti defaultna imena.

Da biste omogućili ovu sigurnosnu značajku, izaberite potvrdni okvir Omogući sigurnost operativnog sistema za panel DB2 objekta u toku instalacije DB2. Prihvatite defaultni vrijednost za polje DB2 grupe administratora i polje DB2 grupe korisnika. Defaultna imena grupa su DB2ADMNS i DB2USERS. Ako postoji sukob s postojećim imenima grupa, tražit će se od vas da promijenite imena grupa. Ako je potrebno, možete specificirati vlastite vrijednosti.

Korisnički računi DB2 poslužitelja:

Instalacija korisničkog računa

Potreban je lokalni ili domenski korisnički račun za izvođenje instalacije. Korisnički račun mora pripadati grupi *Administratori* na stroju gdje ćete izvesti instalaciju.

Za domenske račune, da biste provjerili korisničke ID-ove na DB2 poslužitelju, korisnički ID mora pripadati grupi Domenskih administratora na domeni gdje će se račun kreirati.

Također možete koristiti ugrađeni račun LocalSystem da biste izveli instalaciju za sve proizvode osim DB2 UDB izdanja poduzetničkog poslužitelja.

Korisnički račun DB2 poslužitelja administracija (DAS)

Potreban je lokalni ili domenski korisnički račun za DB2 poslužitelja administracije (DAS).

Ako izvodite instalaciju datoteke odgovora, također možete specificirati Račun lokalnog sistema u datoteci odgovora. Za više detalja pogledajte primjer datoteka odgovora u direktoriju db2\windows\samples.

DB2 poslužitelj administracija (DAS) je posebna DB2 administracijska usluga koja se koristi za održavanje GUI alata i pomoć s administracijskim zadacima na lokalnim i udaljenim DB2 poslužiteljima. DAS ima dodijeljen korisnički račun koji se koristi za zapisivanje DAS usluge na računalo kada je DAS usluga pokrenuta.

Možete kreirati DAS korisnički račun prije instaliranja DB2 ili ga može kreirati čarobnjak za DB2 postav. Ako želite da čarobnjak za DB2 postav kreira novi domenski korisnički račun, tada korisnički račun koji koristite mora imati ovlaštenje za kreiranje domenskih korisničkih računa. Korisnički račun mora pripadati grupi *Administratori* na stroju gdje ćete izvesti instalaciju. Ovaj račun će dopuštati sljedeća korisnička prava:

- Ponašanje kao dio operativnog sistema
- Debugiranje programa
- Kreiranje objekta oznake
- Zaključavanje stranica u memoriji
- Prijavlivanje kao usluge
- Povećanje kvota
- Zamjena oznake razine procesa

Povlastica zaključavanja stranica u memoriji potrebna je za AWE (Advanced Windowing Extensions) podršku. Povlastica "Debugiranje programa" potrebna je samo kada je pretraživanje DB2 grupe izričito specificirano za korištenje pristupne oznake.

Ako je korisnički račun kreiran instalacijskim programom, dodijelit će mu se ove povlastice i ako on već postoji, također će mu se dodijeliti povlastice. Ako instalacija dodijeli povlastice, neke od njih bit će učinkovite kod prve prijave računa kojemu su dodijeljene privilegije ili kod ponovnog podizanja sistema.

Preporučeno je da DAS korisnik ima SYSADM ovlaštenje na svakom DB2 sistemu unutar vašeg okruženja tako da može pokrenuti ili zaustaviti druge instance ako je to potrebno. Po defaultu, svaki korisnik koji je dio grupe *Administrator* ima ovlaštenje SYSADM.

Korisnički račun DB2 instance

Potreban je lokalni ili domenski korisnički račun za DB2 instancu. Svaka DB2 instanca ima jednog korisnika koji je dodijeljen prilikom kreiranja instance. DB2 se prijavljuje s ovim korisničkim imenom kada je instanca pokrenuta.

Također možete koristiti ugrađeni račun LocalSystem da biste izveli instalaciju za sve proizvode osim DB2 UDB izdanja poduzetničkog poslužitelja.

Možete kreirati korisnički račun DB2 instance prije instaliranja DB2 ili ga može kreirati čarobnjak za DB2 postav. Ako želite da čarobnjak za DB2 postav kreira novi domenski korisnički račun, tada korisnički račun koji koristite mora imati ovlaštenje za kreiranje domenskih korisničkih računa. Korisnički račun mora pripadati grupi *Administratori* na stroju gdje ćete izvesti instalaciju. Ovaj račun će dopuštati sljedeća korisnička prava:

- Ponašanje kao dio operativnog sistema
- Debugiranje programa
- Kreiranje objekta oznake
- Povećanje kvota
- Zaključavanje stranica u memoriji
- Prijavljivanje kao usluge
- Zamjena oznake razine procesa

Povlastica zaključavanja stranica u memoriji potrebna je za AWE (Advanced Windowing Extensions) podršku. Povlastica "Debugiranje programa" potrebna je samo kada je pretraživanje DB2 grupe izričito specificirano za korištenje pristupne oznake.

Ako je korisnički račun kreiran instalacijskim programom, dodijelit će mu se ove povlastice i ako on već postoji, također će mu se dodijeliti povlastice. Ako instalacija dodijeli povlastice, neke od njih bit će učinkovite kod prve prijave računa kojemu su dodijeljene privilegije ili kod ponovnog podizanja sistema.

Izbor direktorija kod instaliranja DB2 na Windows 2000

DB2 bi trebao biti instaliran u direktorij za koji svi korisnici imaju pristup pisanja. Ako je DB2 instaliran u direktorij za koji samo neki korisnici (na primjer, Administratori) imaju pristup pisanja, običan korisnik može primiti grešku SQL1035N prilikom pokušaja korištenja DB2 procesora reda za naredbe.

Povezani koncepti:

- "User, user ID and group naming rules" u *Administration Guide: Implementacija*

Povezani zadaci:

- "Single-partition installation (Windows)" u *Quick Beginnings for DB2 Servers*
- "Partitioned installation (Windows)" u *Quick Beginnings for DB2 Servers*

Instaliranje DB2 Connect Osobno izdanje (Windows)

Ovaj zadatak opisuje kako instalirati DB2 Connect Osobno izdanje na Windows operativni sistem.

Preduvjeti:

Prije nego pokrenete čarobnjaka DB2 postava:

- Osigurajte da vaš sistem odgovara sljedećim zahtjevima:
 - Hardverski, distribucijski i softverski zahtjevi
 - Diskovni i memorijski zahtjevi
- Ako instalirate na Windows 2000 ili Windows Server 2003 i namjeravate koristiti Lightweight Directory Access Protocol (LDAP), morate proširiti shemu direktorija.

- Preporuča se da koristite račun Administratora za izvođenje instalacije. Račun Administratora mora pripadati lokalnoj administratorskoj grupi na Windows računalu gdje instalirate vaš DB2 proizvod i trebate imati ova napredna korisnička prava:
 - Ponašanje kao dio operativnog sistema
 - Kreiranje objekta oznake
 - Povećanje kvota
 - Zamjena oznake razine procesa
- Možete izvesti instalaciju bez naprednih korisničkih prava, ali program postavljanja može biti nesposoban da provjeri račune.
- Ako želite instalirati DB2 Connect s računom koji nije Administratorski, obratite se na ne-administratorska instalacija DB2 Connect.

Postupak:

Da instalirate DB2 Connect Osobno izdanje:

1. Prijavite se na sistem kao korisnik s administratorskim ovlaštenjem.
2. Zatvorite sve programe tako da instalacijski program može ažurirati datoteke kako je potrebno.
3. Umetnite CD-ROM u uređaj. Svojtvo samo-izvedbe automatski pokreće čarobnjaka DB2 Postava. Čarobnjak DB2 Postava će odrediti jezik sistema i lansirati program za postav za taj jezik. Ako želite izvesti program za postav u različitom jeziku ili program za postav se nije uspio sam pokrenuti, možete ručno izvesti pozivanje čarobnjaka DB2 Postava.
4. Otvara se DB2 Launchpad.



Iz ovog prozora možete pogledati instalacijske preduvjete i napomene za izdanje, ili možete nastaviti izravno s instalacijom.

5. Jednom kad započnete instalaciju, nastavite tako da slijedite promptove programa za postav. Online pomoć je dostupna da vas vodi kroz preostale korake. Za pozivanje online pomoći, kliknite Pomoć ili pritisnite F1. Možete kliknuti **Opoziv** u bilo kojem trenutku da zaustavite instalaciju.

Za informacije o greškama koje su se dogodile za vrijeme instalacije, pogledajte `db2.log` datoteku. `db2.log` datoteka pohranjuje opće informacije i poruke o greškama koje su rezultat aktivnosti instalacije i deinstalacije. Defaultno, `db2.log` datoteka je smještena u `x:\db2log` direktoriju, gdje `x`: predstavlja pogon na kojem je instaliran vaš operativni sistem.

Da pozovete ručno čarobnjaka DB2 Postava:

1. Kliknite **Start** i izaberite **Run** opciju.
2. U polju **Open**, unesite slijedeću naredbu:

```
x:\setup /i jezik
```

gdje:

- `x`: predstavlja vaš CD-ROM pogon
- `jezik` predstavlja šifru teritorija za vaš jezik (na primjer, EN za Engleski).

3. Kliknite **OK**.

Ako želite da vaš DB2 proizvod ima pristup DB2 dokumentaciji bilo na vašem lokalnom računalu ili na drugom računalu u mreži, tada morate instalirati DB2 Informacijski Centar. DB2 Informacijski Centar sadrži dokumentaciju za DB2 Universal Database i DB2 srodne proizvode.

Povezani koncepti:

- “Ne-administratorska instalacija DB2 Connecta (Windows)” na stranici 19
- “Tipični koraci potrebni za instaliranje i konfiguraciju DB2 Connect Osobnog izdanja” na stranici 9
- “DB2 Informacijski Centar” na stranici 70
- “Scenariji instalacije DB2 Informacijskog centra” na stranici 71

Povezani zadaci:

- “Proširivanje sheme direktorija (Windows)” na stranici 14
- “Instaliranje DB2 Informacijskog Centra pomoću čarobnjaka za DB2 postav (Windows)” na stranici 75

Povezane upute:

- “Instalacijski zahtjevi za DB2 Connect Osobno izdanje (Windows)” na stranici 13
- “setup - Install DB2 Command” u *Command Reference*

Ne-administratorska instalacija DB2 Connecta (Windows)

Za ne-administratorsku instalaciju, koja je dostupna samo na Windows[®] NT, Windows 2000 Professional i Windows XP, račun na kojem ste prijavljeni mora pripadati grupi s višim autoritetom od grupe Gosta. Na Windows 2000 i Windows XP morate pripadati Power Users grupi. Na Windows NT[®] morate pripadati bar Users grupi.

Neke informacije o DB2[®] Connectu koje se moraju naći u registru moraju biti unesene u HKEY_CURRENT_USER folder registra. Iako će mnoge stavke biti pohranjene pod folderom HKEY_LOCAL_MACHINE u registru za ne-administratorske instalacije DB2 Connecta[™], postavke okruženja moraju se promijeniti u HKEY_CURRENT_USER.

Sistemske prečice moraju biti promijenjene u korisničke prečice za ne-administratorsku instalaciju. Štoviše, zbog toga što su potrebne usluge za instalaciju bilo kojeg DB2 Connect proizvoda, ali ne mogu biti kreirane bez administrativnog ovlaštenja, usluge koje bi se automatski pokrenule, izvode se kao procesi kada instalira ne-administrator.

Slijede situacije na koje možete naići kod instalacije u okolini gdje postoje administratorske i ne-administratorske instalacije:

- Ne-administrator je instalirao DB2 Connect, a onda administrator pokušava instalirati DB2 Connect na isti stroj. Administrator će dobiti poruku da je proizvod već instaliran. Administrator ima ovlaštenje da deinstalira i ponovo instalira proizvod kako bi riješio taj problem. Ti proizvodi ne mogu istovremeno postojati na Windows platformama, jer postoji samo jedan registar i DB2 se ne može instalirati više puta.
- Ne-administrator je instalirao DB2 Connect, a onda drugi ne-administrator pokušava instalirati DB2 Connect na istom stroju. U tom slučaju, instalacija neće uspjeti i vratit će se poruka o greški koja upozorava da korisnik mora biti administrator da bi instalirao proizvod.
- Administrator je instalirao DB2 Connect, a onda ne-administrator pokušava instalirati DB2 Connect na isti stroj. U tom slučaju, instalacija neće uspjeti i vratiti će poruku o greški koja upozorava da korisnik mora biti administrator da bi instalirao proizvod. Administrator uvijek ima ovlaštenje da deinstalira ili reinstalira.

Povezani zadaci:

- “Instaliranje DB2 Connect Osobno izdanje (Windows)” na stranici 17
- “Installing DB2 Connect Enterprise Edition (Windows)” u *Quick Beginnings for DB2 Connect Enterprise Edition*

Poglavlje 3. Instaliranje DB2 Connect PE na Linux

Instalacijski zahtjevi

Instalacijski zahtjevi za DB2 Connect Osobno izdanje (Linux)

Za instalaciju DB2 Connect Osobnog izdanja, trebaju biti zadovoljeni sljedeći zahtjevi za operativnim sistemom, softverom i komunikacijama:

Hardverski zahtjevi

Vaš procesor mora biti jedan od:

- x86 kompatibilan (na primjer, Intel, AMD ili Cyrix).
- Intel Itanium procesor (IA64) za 64-bitnu verziju Linux-a

Distribucijski zahtjevi

Za posljednje informacije o podržanim distribucijama i razinama jezgre, pogledajte: <http://www.ibm.com/db2/linux/validate>.

Softverski zahtjevi

Trebate prikladni SDK za korištenje alata temeljenih na Javi kao što je DB2 Kontrolni Centar i za kreiranje i izvođenje Java aplikacija, uključujući spremljene procedure i korisnički definirane funkcije. Ako neka komponenta koja se instalira treba SDK, a SDK još nije instaliran, SDK će se instalirati ako koristite ili čarobnjaka za DB2 postav ili datoteku odgovora za instalaciju proizvoda. SDK nije instaliran s DB2 klijentom u vrijeme izvođenja. SDK zahtjevi su:

- 32-bitni Linux: SDK 1.3.1 ili SDK 1.4.1 usluga izdanja 1
- 32-bitni Linux Red Hat EL 3: SDK 1.4.1 izdanje usluge 2
- 64-bitni Linux IPF: SDK 1.3.1
- 64-bitni LinuxAMD: SDK 1.3.1

Za najnovije informacije o SDK pogledajte <http://www.ibm.com/software/data/db2/udb/sysreqs.html>.

Potreban je pretražitelj za pregled online pomoći.

Komunikacijski zahtjevi

Za TCP/IP povezivanje, nije potreban dodatni softver.

Povezani zadaci:

- “Mounting the CD-ROM (Linux)” u *Quick Beginnings for DB2 Servers*
- “Instaliranje DB2 Connect Osobnog izdanja (Linux)” na stranici 22

Povezane upute:

- “JDK levels for DB2 UDB” u *Quick Beginnings for DB2 Servers*

Diskovni i memorijski zahtjevi (Windows i UNIX)

Diskovni zahtjevi:

Diskovni prostor za proizvod ovisi o tipu instalacije koji izaberete i tipu sistema datoteka koji imate. Čarobnjak za DB2 postav osigurava dinamičke procjene veličine na temelju izabranih komponenta za vrijeme tipične, kompaktne ili prilagođene instalacije.

U Windowsima ćete možda trebati značajno više prostora na FAT (File Allocation Table) pogonima s velikim klasterima nego kod NTFS (New Technology File System) pogona.

Ne zaboravite uključiti diskovni prostor za potreban softver, komunikacijske proizvode i dokumentaciju.

Memorijski zahtjevi:

DB2 UDB zahtijeva minimalno 256 MB RAM-a. 512MB RAM memorije je preporučeno ako koristite GUI alate. Kada određujete zahtjeve za memorijom, budite svjesni slijedećeg:

- Za podršku DB2 klijenta, ovi memorijski zahtjevi su za bazu od 5 istodobnih povezivanja klijenata. Trebat će vam dodatnih 16 MB RAM-a po 5 povezivanja klijenata.
- Potrebna je dodatna memorija za drugi softver koji se izvodi na vašem sistemu.
- Možda će biti potrebna druga memorija za poboljšanje izvedbe DB2 GUI alata.
- Specifični zahtjevi za izvedbu mogu odrediti potrebnu količinu memorije.
- Na memorijske zahtjeve utječe veličina i složenost vašeg sistema baze podataka.
- Na memorijske zahtjeve utječe stupanj aktivnosti baze podataka i broj klijenata koji pristupaju vašem sistemu.
- Na Linux-u, osigurajte da je SWAP prostor bar dvostruke veličine RAM-a.

Instaliranje DB2 Connect Osobnog izdanja (Linux)

Preporučamo da koristite čarobnjaka DB2 Postava za instaliranje DB2 Connect Osobnog izdanja na Linux. Čarobnjak DB2 Postava je Java-baziran instalacijski alat koji automatizira instalaciju i konfiguraciju za bilo koji DB2 proizvod. Ako više volite ne koristiti ovog čarobnjaka, možete instalirati DB2 proizvod ručno koristeći `db2_install` skriptu.

Preduvjeti:

Prije početka vaše instalacije:

- Osigurajte da vaš sistem odgovara sljedećim zahtjevima:
 - Hardverski, distribucijski i softverski zahtjevi
 - Diskovni i memorijski zahtjevi
- Trebate korijensko ovlaštenje za izvođenje instalacije.
- CD-ROM DB2 proizvoda mora biti postavljen na vaš sistem. Pogledajte stavljanje DB2 instalacijskog CD-a.

Postupak:

Da instalirate DB2 Connect Osobno izdanje na Linux:

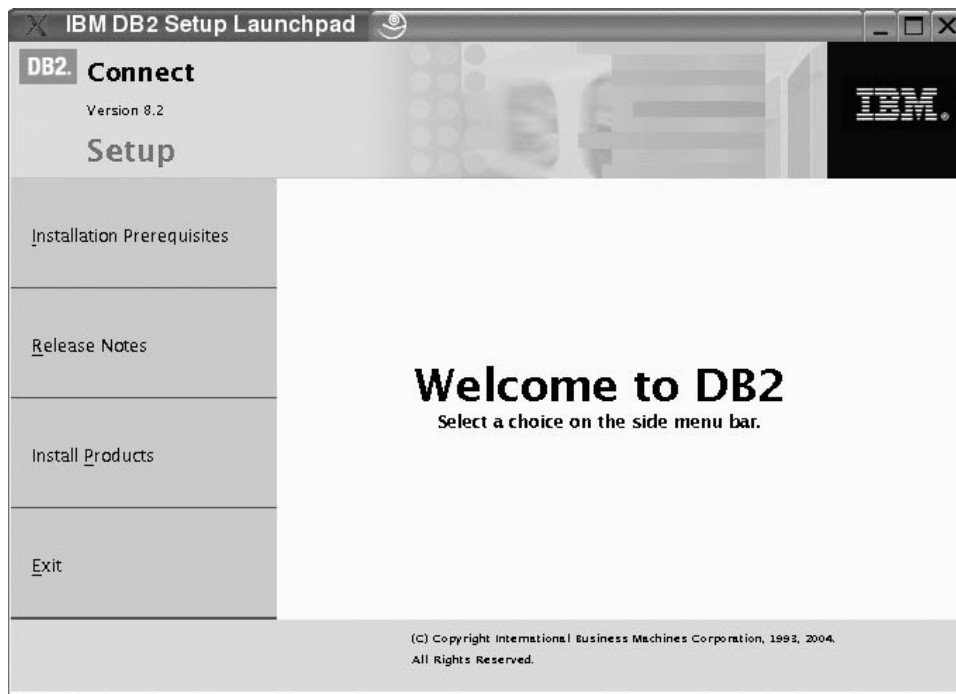
1. Prijavite se na sistem kao korisnik s korijenskim ovlaštenjem.
2. Promijenite na direktorij gdje je CD-ROM stavljen tako da unesete slijedeću naredbu:

```
cd /mnt/cdrom
```

gdje `/mnt/cdrom` predstavlja mjesto stavljanja CD-ROM-a.

3. Unesite `./db2setup` naredbu da pokrenete čarobnjaka DB2 Postava. Morate imati X windows u izvođenju da lansirate grafički instalater. Nakon nekoliko trenutaka, otvara se

IBM DB2 Lansirna podloga za postav.



Iz ovoga prozora, možete pogledati instalacijske preduvjete i napomene za izdanje, ili možete direktno nastaviti s instalacijom.

Jednom kada započnete instalaciju, nastavite kroz instalacijske panele čarobnjaka DB2 Postava i napravite svoje izbore. Instalacijska pomoć je dostupna da vas vodi kroz čarobnjaka DB2 Postava. Za pozivanje instalacijske pomoći, kliknite **Pomoć** ili stisnite F1. Možete kliknuti **Opoziv** u bilo kojem trenutku da zaustavite instalaciju. DB2 datoteke će samo biti kopirane na vaš sistem jednom kada ste kliknuli **Završetak** na posljednjem instalacijskom panelu čarobnjaka DB2 Postava.

Kada ste dovršili vašu instalaciju, DB2 Connect Osobno izdanje će biti instalirano u /opt/IBM/db2/V8.1.

Ako želite da vaš DB2 proizvod ima pristup DB2 dokumentaciji bilo na vašem lokalnom računalu ili na drugom računalu u mreži, tada morate instalirati DB2 Informacijski Centar. DB2 Informacijski Centar sadrži dokumentaciju za DB2 Universal Database i DB2 srodne proizvode.

Povezani koncepti:

- “Tipični koraci potrebni za instaliranje i konfiguraciju DB2 Connect Osobnog izdanja” na stranici 9
- “DB2 Informacijski Centar” na stranici 70
- “Scenariji instalacije DB2 Informacijskog centra” na stranici 71

Povezani zadaci:

- “Mounting the CD-ROM (Linux)” u *Quick Beginnings for DB2 Servers*
- “Instaliranje DB2 Informacijskog Centra pomoću čarobnjaka za DB2 postav (UNIX)” na stranici 73

Povezane upute:

- “Instalacijski zahtjevi za DB2 Connect Osobno izdanje (Linux)” na stranici 21
- “Availability of Asian fonts (Linux)” u *Napomene izdanja*

Dio 3. Post-instalacijski zahtjevi

Poglavlje 4. Dodavanje vašeg korisničkog ID-a

Dodavanje vašeg korisničkog ID-a u DB2ADMNS i DB2USERS korisničke grupe

Nakon uspješnog dovršavanja DB2 instalacije, sada morate dodati korisnike u DB2ADMNS ili DB2USERS grupe kako biste im dali pristup na DB2. DB2 instaler kreira dvije nove grupe. Možete ili koristiti novo ime ili prihvatiti defaultna imena. Defaultna imena grupa su DB2ADMNS i DB2USERS.

Preduvjeti:

- Morate imati instaliran DB2.
- Morate imati izabrani potvrdni okvir Omogući sigurnost operativnog sistema na panelu Omogućavanje sigurnosti operativnog sistema za vrijeme instalacije DB2.

Postupak:

Da dodate korisnike u određene grupe:

1. Lansirajte alat Upravitelj korisnicima i lozinkama.
2. Izaberite korisničko ime koje želite dodati iz popisa.
3. Kliknite Svojstva. U prouoru Svojstva, kliknite karticu Grupno članstvo.
4. Izaberite radio gumb Drugo.
5. Izaberite prikladnu grupu iz padajućeg popisa.

Ako ste napravili instalaciju i niste omogućili novu sigurnosnu značajku, tada i dalje to možete napraviti poslije instalacije izvođenjem naredbe **db2secv82.exe**.

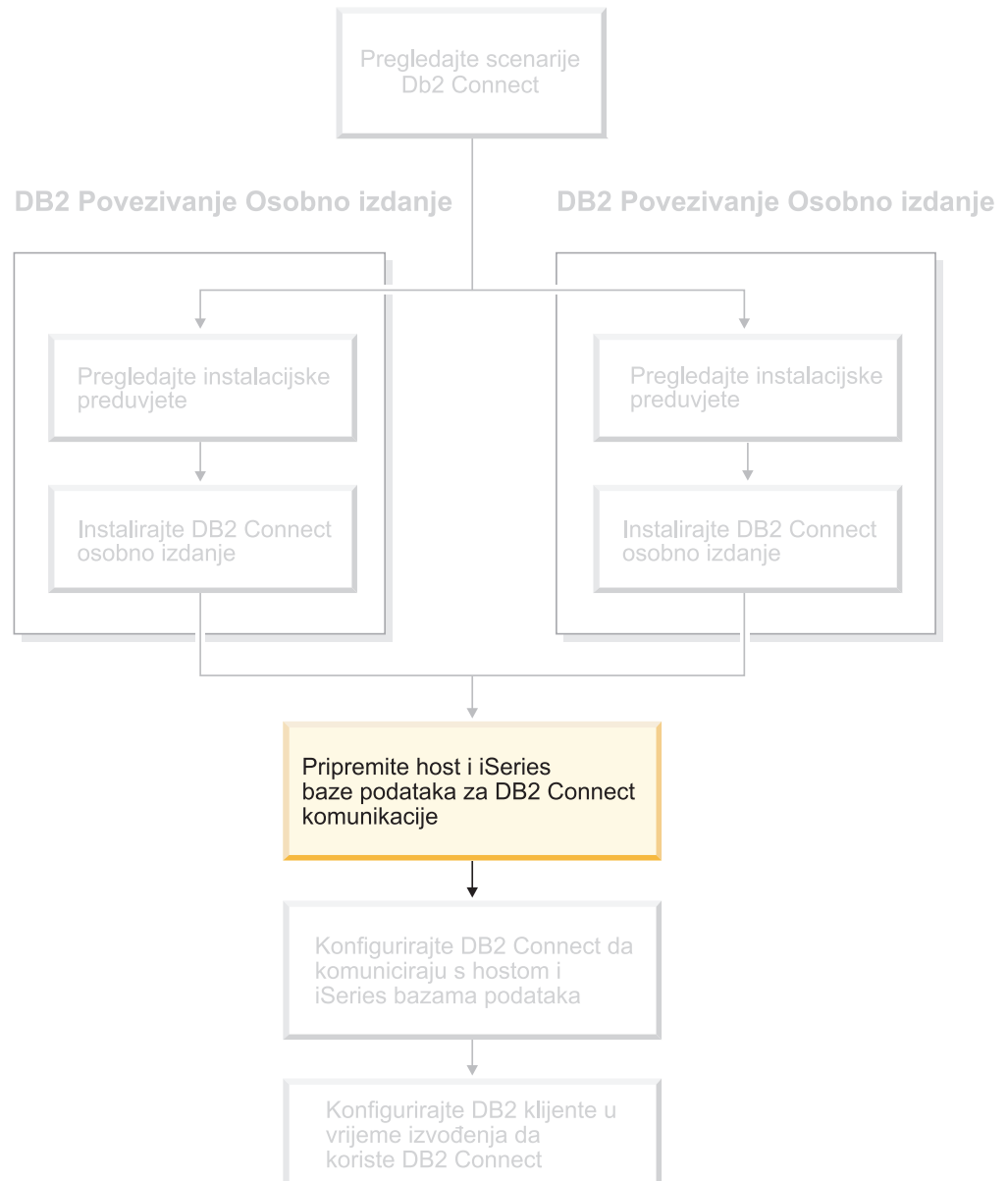
Kada jednom omogućite ovu sigurnosnu značajku pomoću naredbe **db2secv82.exe**, imate dvije opcije:

1. Odmah ponovno izvedite naredbu db2secv82.exe BEZ da napravite promjene na sistemu. Ako su promjene napravljene na sistemu tada morate koristiti opciju 2.
2. Dodajte grupu Svi u grupe DB2ADMNS i DB2USERS.

Povezane upute:

- “db2secv82 Command” u *Command Reference*

Dio 4. Priprema host i iSeries baza podataka za DB2 Connect komunikacije



Ova poglavlja opisuju korake koji su potrebni za konfiguriranje host i iSeries poslužitelja baza podataka za prihvaćanje veza iz DB2 Connect radnih stanica. Te korake moraju izvoditi korisnici koji imaju potrebne sistemske povlastice i posebne vještine, kao što je vaš mrežni ili sistemski administrator ili vaš DB2 administrator.

Za detaljnije informacije o konfiguriranju host i iSeries poslužitelja baze podataka pogledajte sljedeće publikacije:

- *DB2 za OS/390 i z/OS Instalacijski Vodič* sadrži najkompletnije i ažurne informacije za DB2 Universal Database for z/OS and OS/390.

- *Međuplatformska povezanost i aplikacije Distribuirane Relacijske baze podataka* sadrži korisne post-konfiguracijske informacije.
- *AS/400 Programiranje distribuirane baze podataka*

Vrijednosti uzorka korištene u ovom odlomku se podudaraju s onima korištenima drugdje u ovoj knjizi. Kada slijedite dobavljene instrukcije *orate* zamijeniti vlastite vrijednosti za elemente kao što je ime hosta, broj porta, ime mreže, ime Logičke jedinice (LU) i ime načina.

Poglavlje 5. Priprema DB2 za OS/390 i z/OS baze podataka za DB2 Connect komunikacije

Priprema DB2 Universal Database za OS/390 i z/OS za veze iz DB2 Connecta

Vaš VTAM administrator i vaš administrator host sistema moraju konfigurirati VTAM i OS/390 ili z/OS da pripremi DB2 Universal Database for z/OS and OS/390 da bi primio ulazne zahtjeve za vezom s vaše DB2 Connect radne stanice.

Ova poglavlja pružaju:

- Upute za uspostavljanje TCP/IP mrežnih veza između DB2 Connect i DB2 Universal Database for z/OS and OS/390.
- Primjeri VTAM definicija potrebnih na vašem DB2 Universal Database for z/OS and OS/390 hostu za korištenje sa DB2 Connect SNA vezama. To bi trebalo usporediti s trenutnim definicijama.
- DB2 koraci konfiguracije hosta. Mnogi detalji o ovim koracima promijenjeni su s upoznavanjem DB2 UDB za OS/390 verzija 6.1. Ovi koraci se odnose na korisnike koji će se povezati s DB2 Universal Database za z/OS i OS/390 putem TCP/IP. Međutim, neko od ovih koraka se također odnose na SNA korisnike. Preporuča se da koristite ove korake koji se odnose na TCP/IP.

Ako očekujete da će DB2 za OS/390 ili z/OS sudjelovati u višemjesnim transakcijama ažuriranja (dvofazno predavanje) pogledajte poglavlje *Osposobljavanje višemjesnih ažuriranja*.

Postupak:

Da pripremite DB2 Universal Database for z/OS and OS/390 primanje zahtjeva za vezom iz DB2 Connect, trebate konfigurirati svoj protokol:

- Konfiguriranje TCP/IP-a za DB2 Universal Database za OS/390 i z/OS
- Konfiguriranje DB2 Universal Database za OS/390 i z/OS
- Konfiguriranje VTAM-a

Povezani zadaci:

- “Konfiguriranje TCP/IP za DB2 Universal Database za OS/390 i z/OS” na stranici 31
- “Konfiguriranje DB2 Universal Database za OS/390 i z/OS” na stranici 34
- “Konfiguriranje VTAM-a” na stranici 35
- “Enabling Multisite Updates using the Control Center” u *DB2 Connect User’s Guide*

Konfiguriranje TCP/IP za DB2 Universal Database za OS/390 i z/OS

Ovo poglavlje opisuje kako konfigurirati TCP/IP komunikacije između vaše DB2 Connect radne stanice i DB2 UDB za OS/390 verzije 6.1 ili novije. Upute polaze od sljedećih stanja:

- Vi se povezujete s jednom host bazom podataka preko TCP/IP-a. Višestrukim host vezama će se rukovati na potpuno isti način, iako bi potrebni *broj porta* i *broj servisa* mogli biti drugačiji od slučaja do slučaja.
- Odredišna baza podataka nalazi se na DB2 UDB za OS/390 verzija 6.1 ili na novijem.

- Svi potrebni softverski preduvjeti su instalirani.
- DB2 klijenti su bili postavljeni onako kako treba.

Preduvjeti OS/390 softvera za TCP/IP podršku:

OS/390 V2R3+ je minimalna razina operacijskog sistema potrebna za TCP/IP podršku. OS/390 V2R5+ je preporučena razina operacijskog sistema i ima najbolju izvedbu. Sve verzije z/OS podržavaju TCP/IP.

Slijedeći informativni APAR-ovi za DB2 za OS/390 su redovito ažurirani s informacijama o PTF-ovima za instaliranje za različite OS/390 komponente, osobito TCP/IP za OS/390. Ako koristite TCP/IP povezanost s DB2 za OS/390, vrlo je važno da ponovo pregledate i primijenite popravke PTF-ova i APAR-a opisane u slijedećem DB2 za OS/390 informacijske APAR-ove:

- III1164
- III1263
- III10962

Skupljanje informacija:

Prije nego možete koristiti DB2 Connect preko TCP/IP veze, morate skupiti informacije i o poslužitelju host baze podataka i o DB2 Connect poslužitelju. Za svaki host poslužitelj na koji se povezujete preko TCP/IP-a, morate imati slijedeće informacije:

- Lokacija TCP/IP servisa i datoteka hostova na DB2 Connect radnoj stanici:

Na UNIX-u
/etc/

Na Windows NT, Windows 2000, Windows XP i Windows Server 2003
Obično %SystemRoot%\system32\drivers\etc\, gdje %SystemRoot% predstavlja stazu direktorija za Windows instalaciju.

Na Windows 98 i Windows ME
Obično x:\windows\, gdje x: predstavlja stazu direktorija za Windows instalaciju.

Možete dodati informacije o hostu na *poslužitelj imena domene* kako bi izbjegli održavanje te datoteke na višestrukim sistemima.

- Lokacije ekvivalentnih datoteka na ciljnom DB2 Universal Database for z/OS and OS/390 hostu.
- TCP/IP *broj porta* definiran na DB2 Universal Database for z/OS and OS/390.

Bilješka: Pridružena *ime servisa* informacija nije razmijenjena između DB2 Connect radne stanice i DB2 Universal Database for z/OS and OS/390.

Port s brojem 446 je bio registriran kao default za komunikaciju iz DB2 Connect radna stanica.

- TCP/IP adrese i imena hostova za host i za DB2 Connect radnu stanicu.
- LOCATION NAME za DB2 za OS/390 poslužitelja baze podataka.
- Korisnički ID i lozinka koji će se koristiti kod izdavanja CONNECT zahtjeva bazi podataka na hostu ili iSeries poslužitelju.

Kontaktirajte svojeg lokalnog mrežnog administratora i svojeg DB2 za OS/390 i z/OS administratora za pomoć pri dobivanju te informacije. Koristite jednu kopiju radne tablice primjera Tablica 1 na stranici 33 za planiranje *svake* TCP/IP veze između DB2 Connect i poslužitelja host baze podataka.

Tablica 1. Radna tablica primjera za Planiranje TCP/IP veza na DB2 Universal Database for z/OS and OS/390

Ref.	Opis	Vrijednost uzorka	Vaša vrijednost
Korisničke informacije			
TCP-1	Korisničko ime	A.D.B.Korisnik	
TCP-2	Informacije o kontaktu	(123)-456-7890	
TCP-5	Korisnički ID	ADBUSER	
TCP-6	Tip baze podataka	db2390	
TCP-7	Tip veze (mora biti TCPIP).	TCPIP	TCPIP
Mrežni elementi na hostu			
TCP-8	Ime hosta	MVSHOST	
TCP-9	Adrese Host IP-a	9.21.152.100	
TCP-10	Ime servisa	db2inst1c	
TCP-11	Broj porta	446	446
TCP-12	LOCATION NAME	NEW_YORK3	
TCP-13	Korisnički ID		
TCP-14	Lozinka		
Elementi mreže na DB2 Connect Radnoj stanici			
TCP-18	Ime hosta	mcook02	
TCP-19	IP adresa	9.21.27.179	
TCP-20	Ime servisa	db2inst1c	
TCP-21	Broj porta	446	446
DB2 Unosi direktorija na DB2 Connect Radnoj stanici			
TCP-30	Ime čvora	MVSIPNOD	
TCP-31	Ime baze podataka	nyc3	
TCP-32	Pseudonim baze podataka	mvsipdb1	
TCP-33	DCS ime baze podataka	nyc3	
Bilješke:			
1. Da bi se dobila IP adresa hosta TCP-9 , unesite u host: TSO NETSTAT HOME			
2. Da bi dobili broj porta TCP-11 , potražite DSNL0041 u glavnom DB2 prostoru adrese ili sistemskom dnevniku.			

Konfiguriranje TCP/IP veze:

Koristite te korake u ovoj sekciji da bi dovršili konfiguraciju i uspostavili vezu.

Dovršite radnu tablicu:

Dovršite kopiju radne stanice primjera za svaki TCP/IP host:

1. Napišite vrijednosti koje će se koristiti za ime hosta i IP adresu DB2 Universal Database for z/OS and OS/390 hosta (stavke 8 i 9).
2. Napišite vrijednosti koje će se koristiti za ime hosta i IP adresu DB2 Connect radne stanice (stavke 18 i 19).
3. Odredite broj porta ili ime servisa koje će se koristiti za povezivanje (stavke 10 i 11, ili 20 i 21).
4. Odredite LOCATION NAME za DB2 za OS/390 i z/OS poslužitelja baze podataka na koju se želite spojiti.
5. Odredite vrijednosti koje će se koristiti za korisnički ID i PASSWORD kod povezivanja s bazom podataka hosta.

Ažurirajte DB2 Universal Database for z/OS and OS/390 hosta:

Na vašem zSeries poslužitelju:

1. Verificirajte host adresu ili ime hosta.
2. Verificirajte broj porta ili ime servisa.
3. Ažurirajte datoteku servisa s ispravnim brojem porta i imenom servisa ako je to potrebno.
4. Ažurirajte datoteke hosta (ili Poslužitelja adresne domene kojeg koristi DB2 Universal Database for z/OS and OS/390 sistem) s imenom hosta i IP adresom DB2 Connect radne stanice ako je potrebno.
5. Osigurajte da su nove definicije aktivne prije nego pokušate testirati vezu. Kontaktirajte svojeg administratora host mreže ili promijenite kontrolni štab.
6. Provjerite kod DB2 Universal Database for z/OS and OS/390 administratora da li imate važeći korisnički ID, lozinku i *LOCATION NAME* baze podataka.
7. PING DB2 Connect poslužitelja korištenjem ispravnog broja porta ako je ta opcija podržana od TCP/IP-a na host sistemu. Npr.:

```
ping remote_host_name -p port_number
```

Povezani zadaci:

- “Konfiguriranje VTAM-a” na stranici 35

Konfiguriranje DB2 Universal Database za OS/390 i z/OS

Prije nego možete koristiti DB2 Connect, vaš DB2 Universal Database for z/OS and OS/390 administrator mora konfigurirati DB2 Universal Database for z/OS and OS/390 da bi dozvolio povezivanja s DB2 Connect radnih stanica. Ovaj dio označava *minimum* potrebnih promjena kako bi se dozvolilo DB2 Connect klijentu da se poveže s DB2 Universal Database for z/OS and OS/390 poslužiteljem baze podataka. Za detaljnije primjere, pogledajte *DB2 za OS/390 i z/OS Vodič instalacije*.

Preporučeni APAR-ovi:

DB2 za OS/390 i z/OS Verziju 7: Primijenite popravke za APAR-ove PQ50016 i PQ50017.

Ažuriranje SYSIBM.LUNAMES:

Ovaj odlomak sadrži primjere naredbi za ažuriranje tih tablica za DB2 Universal Database for z/OS and OS/390. Zajedno s vašim DB2 administratorom odredite potrebne promjene za vaš DB2 Universal Database for z/OS and OS/390 sistem. Za detaljnije informacije o DB2 Universal Database for z/OS and OS/390 komunikacijskim tablicama baze podataka pogledajte *DB2 Universal Database for z/OS and OS/390 SQL Referenca*.

Kako bi dozvolili da se zahtjevi za vezom baze podataka prihvaćaju s bilo kojeg dolaznog DB2 Connect LU, samo umetnite prazan red. Koristite SQL naredbu sličnu sljedećem:

```
INSERT INTO SYSIBM.LUNAMES (LUNAME) VALUES ('      ')
```

Ako želite ograničiti pristup od LU imena, možete koristiti SQL naredbu sličnu sljedećem kako bi ažurirali ovu tablicu:

```
INSERT INTO SYSIBM.LUNAMES (LUNAME,  
                             SECURITY_OUT,  
                             ENCRYPTPŠWDS,  
                             USERNAMES)  
VALUES ('NYX1GW01', 'P', 'N', '0');
```


Rezultat:

Tablica 2. Skup rezultata ažuriranja tablice

COLUMN	EXAMPLE	REMARK
=====	=====	=====
LUNAME	NYX1GW01	Ime od DB2 Connect LU
SECURITY_OUT	P	
ENCRYPTPSWDS	N	
USERNAMES	O	

Povezani zadaci:

- “Konfiguriranje TCP/IP za DB2 Universal Database za OS/390 i z/OS” na stranici 31

Konfiguriranje VTAM-a

Da konfigurirate VTAM, vaš VTAM Administrator mora utvrditi imena i opcije koje će se koristiti na vašem sistemu. Moraju biti osigurane slijedeće definicije kako bi se DB2 Connect radna stanica mogla povezati na host:

- VTAM APPL definicije za DB2 Universal Database for z/OS and OS/390. APPL ime ili LU ime za DB2 podsistem je NYM2DB2 u ovim primjerima.
- VTAM PU i LU definicije za DB2 Connect. PU i LU definicije za DB2 Connect radnu stanicu su NYX1 i NYX1GW01 na koje se odnose ovi primjeri.
- Definicija VTAM dnevnika načina za DB2. Unos dnevnika načina koji će se koristiti za vezu je u ovim primjerima IBMRDB.

Primjeri VTAM definicija su osigurani u sekcijama koje slijede.

Imena primjera elementa mreže (VTAM):

Slijedeći primjeri prikazuju uzorke VTAM definicija koje se koriste za konfiguriranje poslužitelja host baze podataka.

```

DB2 Connect Poslužitelj:
  - ID mreže           : SPIFNET
  - Ime lokalnog čvora : NYX1      (PU ime)
  - ID lokalnog čvora  : 05D27509

  - LU ime             : SPIFNET.NYX1GW01
                        (isti LU se koristi
                        za DB2 Connect,
                        za DB2 Universal Database,
                        i za SPM)
  - LU Zamjensko ime   : NYX1GW01

HOST:
  - ID mreže           : SPIFNET
  - Ime čvora          : NYX

  - LU ime             : SPIFNET.NYM2DB2
  - LU Zamjensko ime   : NYM2DB2
  - LAN Adresa odredišta : 400009451902 (NCP TIC adresa)

DEFINICIJE NAČINA:
  - Ime načina         : IBMRDB

DB2 za OS/390:
  - Lokacija           : NEW_YORK3

SIGURNOST:
  - Tip sigurnosti     : Program
  - Tip provjere autentičnosti : DCS

```

Uzorak VTAM APPL Definicije za OS/390 ili z/OS:

Slijedeći primjeri prikazuju uzorak definicija glavnog čvora VTAM aplikacije. U većini slučajeva, takva definicija će već postojati s drugačijim LU imenom. Inače, mora biti definiran glavni čvor ove aplikacije i DB2 Universal Database for z/OS and OS/390 mora biti prilagođeno za korištenje definiranog LU imena. To ime je Partner LU ime koje traži DB2 Connect.

```

-----+-----1-----+-----2-----+-----3-----+-----4-----+-----5-----+-----6-----+-----7--
DB2APPLS VBUILD TYPE=APPL

NYM2DB2  APPL  APPC=YES,                X
          AUTH=(ACQ),                  X
          AUTOSSES=1,                   X
          DLOGMOD=IBMRDB,                X
          DMINWNL=512,                   X
          DMINWNR=512,                   X
          DSESSLIM=2048,                  X
          EAS=6000,                       X
          MODETAB=RDBMODES,              X
          PARSESS=YES,                    X
          PRTCT=SFLU,                      X
          MODETAB=RDBMODES,              X
          SECACPT=ALREADYV,               X
          SRBEXIT=YES,                    X
          VERIFY=NONE,                     X
          VPACING=8

```

Bilješka: Nastavak mora započeti u stupcu 16, s oznakama nastavka u stupcu 72.

Uzorak VTAM PU i LU Definicija za DB2 Connect:

Ako vam to vaša politika sigurnosti dopušta, osposobite DYNPU i DYNLU u VTAM-u da se dozvoli bilo koji PU i LU pristup preko VTAM-a. Za detaljnije informacije kontaktirajte svojeg VTAM administratora.

Slijedeći primjer prikazuje uzorak definicija VTAM preklopljenog glavnog čvora. Slijedite taj primjer da se omogući specifični LU ili PU.

Ako već koristite SNA aplikacije na DB2 Connect radnoj stanici, onda PU definicija već postoji. No možda ne postoji nezavisna LU definicija. Nezavisna LU definicija potrebna za DB2 Connect mora imati specificirano LOCADDR=0.

```

-----1-----2-----3-----4-----5-----6-----7--
          DEFINICIJA PREKLOPLJENIG GLAVNOG ČVORA ZA PU NYX1 i
          INDEPENDENT LU NYX1GW01

LOC300   VBUILD TYPE=LOCAL

NYX1      ADDR=01, IDBLK=071, IDNUM=27509, ANS=CONT, DISCNT=NO,      X
          IRETRY=YES, ISTATUS=ACTIVE, MAXDATA=4302, MAXOUT=7,      X
          MAXPATH=1, PUTYPE=2, SECNET=NO, MODETAB=RDBMODES      X
          SSCPFM=USSSCS, PACING=0, VPACING=2

NYX1GW01  LOCADDR=000, MODETAB=RDBMODES, DLOGMODE=IBMRDB

OTHERLU   LOCADDR=002
  
```

Uzorak definicije VTAM Dnevnika načina za DB2:

Slijedeći primjeri prikazuju uzorak definicije VTAM tablice načina prijave za IBMRDB i SNASVCMG načine. Taj primjer specificira 4K *RUSIZE*, a to možda neće biti prikladno za vašu okolinu, na primjer, ako koristite Ethernet koji ima maksimalnu Veličinu okvira od 1536 bajtova. Vaš VTAM administrator bi trebao provjeriti te vrijednosti i savjetovati vam koje ime unosa tablice načina i *RUSIZE* trebate specificirati za DB2 Connect. Morate definirati *SNASVCMG* način prijave kod korištenja APPC-a.

```

-----1-----2-----3-----4-----5-----6-----7---
RDBMODES MODTAB

IBMRDB   MODEENT LOGMODE=IBMRDB,   DRDA DEFAULT NAČIN      *
          TYPE=0,                   DOGOVORIVO VEZANJE      *
          PSNDPAC=X'01',             PRIMARNO POSLAN TAKT BROJANJA *
          SSNDPAC=X'01',             SEKUNDARNO POSLAN TAKT BROJANJA *
          SRCVPAC=X'00',             SEKUNDARNO PRIMLJEN TAKT BROJANJA *
          RUSIZES=X'8989',           RUSIZES U-4K   VAN-4K      *
          FMPROF=X'13',             LU6.2 FM PROFIL          *
          TSPROF=X'07',             LU6.2 TS PROFIL          *
          PRIPROT=X'B0',             LU6.2 PRIMARNI PROTOKOLI *
          SECPROT=X'B0',             LU6.2 SEKUNDARNI PROTOKOLI *
          COMPROT=X'D0B1',           LU6.2 ZAJEDNIČKI PROTOKOLI *
          PSERVIC=X'0602000000000000122F00' LU6.2 LU TYPE

SNASVCMG MODEENT LOGMODE=SNASVCMG, DRDA DEFAULT NAČINA      *
          PSNDPAC=X'00',             PRIMARNO POSLAN TAKT BROJANJA *
          SSNDPAC=X'02',             SEKUNDARNO POSLAN TAKT BROJANJA *
          SRCVPAC=X'00',             SEKUNDARNO PRIMLJEN TAKT BROJANJA *
          RUSIZES=X'8585',           RUSIZES U-1K   VAN-1K      *
          FMPROF=X'13',             LU6.2 FM PROFIL          *
          TSPROF=X'07',             LU6.2 TS PROFIL          *
          PRIPROT=X'B0',             LU6.2 PRIMARNI PROTOKOLI *
          SECPROT=X'B0',             LU6.2 SEKUNDARNI PROTOKOLI *
          COMPROT=X'D0B1',           LU6.2 ZAJEDNIČKI PROTOKOLI *
          PSERVIC=X'0602000000000000000300' LU6.2 LU TYPE
  
```

Povezani zadaci:

- “Priprema DB2 Universal Database za iSeries za povezivanja iz DB2 Connecta” na stranici 39

Poglavlje 6. Priprema DB2 UDB za iSeries baze podataka za DB2 Connect komunikacije

Priprema DB2 Universal Database za iSeries za povezivanja iz DB2 Connecta

DB2 Connect daje aplikacijama udaljenog sistema pristup podacima na vašem DB2 UDB za iSeries sistemu.

Postupak:

Za postavljanje veza trebate znati sljedeće:

1. Ime lokalne mreže. Možete dobiti te informacije unošenjem DSPNETA.
2. Adresu lokalnog adaptora. Te informacije možete dobiti unošenjem WRKLIND (*trlan).
3. Ime načina. Možete dobiti listu imena načina unošenjem WRKMODD. Ako je način IBMRDB bio definiran na vašem iSeries sistemu, trebali bi ga koristiti.
4. Ime lokalne kontrolne točke. Te informacije možete dobiti unošenjem DSPNETA.
5. Ime udaljenog programa transakcija. Po default je X'07'6DB (X'07F6C4C2'). Default uvijek koristi DB2 UDB za iSeries. Ako unošenje heksadecimalnog broja nije prikladno, zamjensko ime je QCNTEDDM.
6. Ime relacijske baze podataka. Te informacije možete dobiti unošenjem DSPRDBDIRE. Tako će se prikazati popis. Linija koja sadrži *LOCAL u stupcu Udaljene lokacije identificira RDBNAME koji mora biti definiran za klijenta. Ako ne postoji unos *LOCAL, možete ga dodati ili koristiti ime sistema dobiveno od DSPNETA naredbe na poslužitelju.

Evo primjera:

```

Prikaz unosa direktorija relacijske
baze podataka
Postavi na . . . . .
Upišite opcije i pritisnite Enter.
5=Prikaz detalja 6=Ispis detalja

Relacijska          Tekst na
Opcija             baza podataka      udaljenoj lokaciji

-
- DLHX              RCHAS2FA
- JORMT2FA          JORMT2FA
- JORMT4FD          JORMT4FD
- JOSNAR7B          RCHASR7B
- RCHASR7B          *LOCAL
- RCHASR7C          RCHASR7C
- R7BDH3SNA         RCH2PDH3
- RCHASDH3          RCHASDH3

```

Kada ste dobili te parametre iz vašeg iSeries poslužitelja, unesite svoje vrijednosti u radnu tablicu kako slijedi:

Tablica 3. Konfiguracijski parametri iz iSeries

Stavka	Parametar	Primjer	Vaša vrijednost
A-1	Lokalno ime mreže	SPIFNET	
A-2	Adresa lokalnog adaptora	400009451902	
A-3	Ime načina	IBMRDB	
A-4	Ime lokalne kontrolne točke	SYD2101A	
A-5	Program udaljene transakcije	X'07F6C4C2'(default)	
A-6	Ime relacijske baze podataka	NEW_YORK3	

Za detaljnije informacije, pogledajte *Vodič DRDA povezanosti*.

Povezani zadaci:

- “Priprema DB2 za VSE & VM za veze iz DB2 Connecta” na stranici 41

Poglavlje 7. Priprema DB2 za VSE i VM baze podataka za DB2 Connect komunikacije

Priprema DB2 za VSE & VM za veze iz DB2 Connecta

Za informacije o tome kako postaviti DB2 Server for VSE & VM kao aplikacijskog poslužitelja, pogledajte *Vodič DRDA povezivanja*.

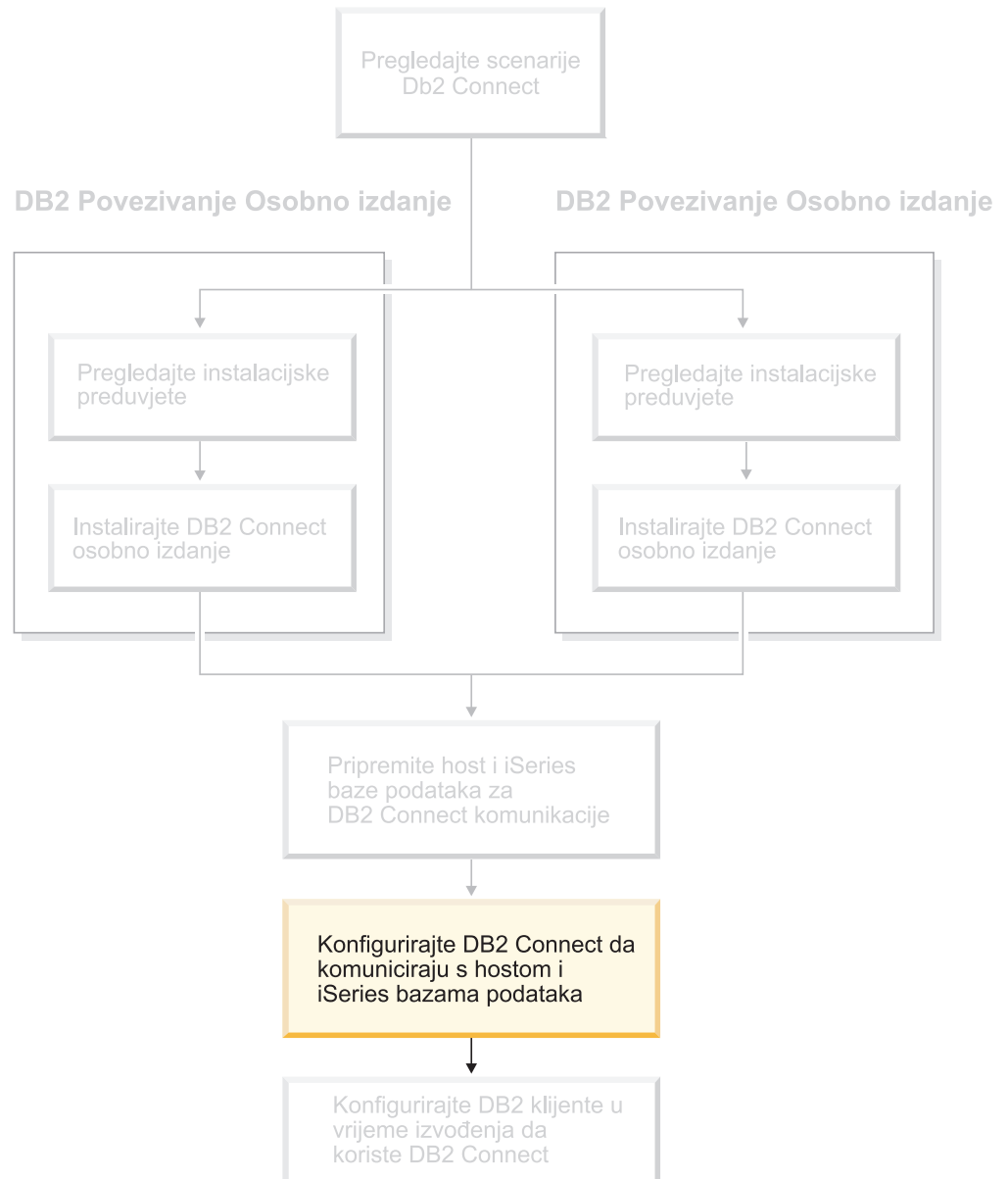
Povezani koncepti:

- “DB2 for VM” u *Connectivity Supplement*
- “DB2 for VSE” u *Connectivity Supplement*

Povezani zadaci:

- “Preparing the application requester or application server for DRDA communications (VM)” u *Connectivity Supplement*

Dio 5. Konfiguriranje DB2 Connecta za komuniciranje s host i iSeries bazama podataka



Poglavlje 8. Konfiguriranje DB2 Connecta za komuniciranje s host i iSeries bazama podataka

Konfiguriranje veze na hosta ili iSeries poslužitelje baze podataka korištenjem CA

Taj zadatak opisuje povezivanje DB2 Connect Osobno izdanje (PE) ili DB2 Connect Poduzetničko izdanje na udaljene host baze podataka ili iSeries poslužitelj baze podataka korištenjem Konfiguracijskog pomoćnika (CA). Konfiguracijski pomoćnik je DB2 GUI alat koji se može koristiti za konfiguriranje veza baze podataka i drugih postavki baze podataka.

Konfiguracijski pomoćnik (CA) je bio poznat kao Pomoćnik za konfiguraciju klijenta (CCA) u prethodnim izdanjima DB2.

Preduvjeti:

- Konfiguracijski pomoćnik mora biti instaliran na DB2 Connect radnoj stanici. U DB2 verzija 8, Konfiguracijski pomoćnik je dostupan kao dio DB2 Administracijskog klijenta i DB2 Klijenta razvoja aplikacija.
- Udaljeni poslužitelj mora biti konfiguriran tako da prihvati ulazne zahtjeve klijenta. Po defaultu, instalacijski program poslužitelja otkriva i konfigurira većinu protokola na poslužitelju za ulazne veze klijenta.

Postupak:

Za konfiguriranje veze s bazom podataka korištenjem CA, izaberite jednu od slijedećih metoda:

- Povezivanje s bazom podataka korištenjem otkrića
- Povezivanje s bazom podataka korištenjem profila
- Ručno povezivanje s bazom podataka korištenjem CA

Povezani zadaci:

- “Konfiguriranje povezivanja s bazom podataka koristeći otkriće” na stranici 47
- “Konfiguriranje veze baze podataka koristeći profil” na stranici 47
- “Ručno konfiguriranje povezivanja s bazom podataka uz koristeći Konfiguracijskog pomoćnika (CA)” na stranici 45

Konfiguracijski zadaci

Ručno konfiguriranje povezivanja s bazom podataka uz koristeći Konfiguracijskog pomoćnika (CA)

Ako imate informacije za bazu podataka s kojom se želite povezati i poslužitelj na kojem se ona nalazi, možete ručno unijeti sve konfiguracijske informacije. Ova metoda je analogna metodi unošenja naredbi korištenjem procesora reda za naredbe, međutim, parametri su predstavljeni grafički.

Preduvjeti:

- Provjerite da imate važeći DB2 korisnički ID.

- Ako dodajete bazu podataka u sistem koji ima instaliran proizvod poslužitelja DB2 ili DB2 Connect, osigurajte da imate korisnički ID s SYSADM ili SYSCTRL ovlaštenjem za instancu.

Postupak:

Da dodate bazu podataka vašem sistemu koristeći CA:

1. Prijavite se na sistem s važećim DB2 korisničkim ID-om.
2. Pokrenite CA. CA se može pokrenuti iz Start izbornika u Windowsima, ili koristeći naredbu **db2ca** na UNIX-u ili Windowsima.
3. Na CA izornoj traci, ispod **Izabrano**, izaberite **Dodaj bazu podataka koristeći čarobnjaka**.
4. Izaberite radio gumb **Ručno konfiguriranje veze s bazom podataka** i kliknite **Sljedeće**.
5. Ako koristite Lightweight Directory Access Protocol (LDAP), izaberite radio gumb koji odgovara lokaciji gdje želite održavati vaše DB2 direktorije. Kliknite **Sljedeće**.
6. Izaberite radio gumb koji odgovara protokolu kojeg želite koristiti s popisa **Protokoli**. Ako je DB2 Connect instaliran na vašem sistemu i izabrali ste TCP/IP ili APPC, imate opciju izbora **Baza podataka se fizički nalazi na hostu ili OS/400 sistemu**. Ako izaberete taj potvrdni okvir, imati ćete opciju izbora tipa veze koju želite ostvariti s hostom ili OS/400 bazom podataka:
 - Da ostvarite vezu kroz DB2 Connect gateway, izaberite radio gumb **Povezivanje s poslužiteljem putem gateway-a**.
 - Da napravite direktnu vezu, izaberite radio gumb **Povezivanje direktno s poslužiteljem**.

Kliknite **Sljedeće**.

7. Upišite potrebne parametre komunikacijskog protokola i kliknite **Sljedeće**.
8. Upišite pseudonim baze podataka udaljene baze podataka koju želite dodati u polje **Ime baze podataka** i lokalni pseudonim baze podataka u polje **Ime baze podataka**. Ako dodajete host ili OS/400 bazu podataka, upišite ime lokacije za OS/390 ili z/OS baze podataka, RDB ime za OS/400 bazu podataka ili DBNAME za VSE ili VM bazu podataka u polje **Ime baze podataka**. Opcijski dodajte komentar koji opisuje bazu podataka u polje **Komentar**.
Kliknite **Sljedeće**.
9. Ako planirate koristiti ODBC, registrirajte bazu podataka kao ODBC izvor podataka. ODBC mora biti instaliran da izvodite tu operaciju.
10. U prozoru **Specificiranje opcija čvora** izaberite operativni sistem i upišite ime udaljene instance za sistem baze podataka s kojim se želite povezati.
11. U prozoru **Specificiranje opcija sistema** osigurajte ispravnost imena sistema, imena hosta i operativnog sistema. Opcijski možete unijeti komentar. Kliknite **Sljedeće**.
12. U prozoru **Specificiranje sigurnosnih opcija** specificirajte sigurnosnu opciju koja će se koristiti za provjeru autentičnosti.
13. Kliknite **Završetak**. Sada možete koristiti ovu bazu podataka. Izaberite **Izlaz** na izborniku da zatvorite CA.

Povezani zadaci:

- “Konfiguriranje povezivanja s bazom podataka koristeći otkriće” na stranici 47
- “Konfiguriranje veze baze podataka koristeći profil” na stranici 47
- “Testiranje povezivanja baze podataka koristeći Konfiguracijskog pomoćnika” na stranici 48

Konfiguriranje veze baze podataka koristeći profil

Profil poslužitelja sadrži informacije o instancama poslužitelja na sistemu i bazama podataka unutar svake instance poslužitelja. Profil klijenta sadrži informacije baze podataka koja je katalogizirana na drugom sistemu klijenta.

Koristite korake u sljedećem zadatku za konfiguriranje baze podataka koristeći profil poslužitelja. Ako želite konfigurirati povezivanja s višestrukim bazama podataka istovremeno, trebali biste koristiti funkciju uvoza Konfiguracijskog pomoćnika (CA).

Preuvjeti:

- Provjerite da imate važeći DB2 korisnički ID.
- Ako dodajete bazu podataka u sistem koji ima instaliran proizvod poslužitelja DB2 ili DB2 Connect, osigurajte da imate korisnički ID s SYSADM ili SYSCTRL ovlaštenjem za instancu.

Postupak:

Da biste konfigurirali povezivanje s bazom podataka koristeći profil:

1. Prijavite se na sistem s važećim DB2 korisničkim ID-om.
2. Pokrenite CA. CA se može pokrenuti iz Start izbornika u Windowsima, ili koristeći naredbu **db2ca** na UNIX-u ili Windowsima.
3. Na traci izbornika CA, ispod **Izabrano**, izaberite **Dodaj bazu podataka koristeći čarobnjaka**.
4. Izaberite radio gumb **Koristi profil** i kliknite **Sljedeće**.
5. Kliknite **...** i izaberite profil.
6. Kliknite **Učitaj** i izaberite bazu podataka u profilu.
7. Kliknite **Sljedeće**.
8. Upišite zamjensko ime lokalne baze podataka u polje **Zamjenska baza podataka** i neobavezno upišite komentar koji opisuje ovu bazu podataka u polje **Komentar**. Kliknite **Sljedeće**.
9. Ako planirate koristiti ODBC, morate registrirati ovu bazu podataka kao ODBC izvor podataka. Osigurajte da je izabrana kućica **Registriraj ovu bazu podataka za ODBC**. ODBC mora biti instaliran da izvodite tu operaciju.
10. Kliknite **Završetak**. Sada možete koristiti ovu bazu podataka.

Povezani zadaci:

- “Kreiranje i eksportiranje profila klijenata pomoću Konfiguracijskog pomoćnika” na stranici 58
- “Importiranje i konfiguriranje profila klijenta pomoću Konfiguracijskog pomoćnika” na stranici 59

Konfiguriranje povezivanja s bazom podataka koristeći otkriće

Možete koristiti značajku otkrića Konfiguracijskog pomoćnika da biste pretraživali mrežu za baze.

Preuvjeti:

- Provjerite da imate važeći DB2 korisnički ID.

- Ako dodajete bazu podataka u sistem koji ima instaliran proizvod poslužitelja DB2 Server ili DB2 Connect, uvjerite se da imate ID s SYSADM ili SYSCTRL ovlaštenjem za instancu.

Ograničenja:

Značajka otkrića možda neće moći otkriti udaljeni sistem u slučaju:

- Poslužitelj administracije se ne izvodi na udaljenom sistemu.
- Isteklo je vrijeme za funkciju otkrića. Po defaultu, funkcija otkrića će pretražiti mrežu u 10 sekundi. To možda nije dovoljno za otkrivanje udaljenog sistema. Možete postaviti varijablu registra DB2DISCOVERYTIME da biste specificirali duži vremenski period.
- Mreža na kojoj se izvodi zahtjev za otkrićem konfigurirana je tako da zahtjev otkrića ne dosegne željeni udaljeni sistem.

Ograničenja:

DB2 poslužitelj administracije (DAS) mora se izvoditi i mora biti omogućen za značajku otkrića CA-a, kako bi vratio informacije o DB2 sistemima.

Postupak:

Da dodate bazu podataka vašem sistemu koristeći Otkriće:

1. Prijavite se na sistem s važećim DB2 korisničkim ID-om.
2. Pokrenite CA. CA se može pokrenuti iz Start izbornika u Windowsima, ili koristeći naredbu **db2ca** na UNIX-u ili Windowsima.
3. Na CA izornoj traci, ispod **Izabrano**, izaberite **Dodaj bazu podataka koristeći čarobnjaka**. Otvara se čarobnjak **Dodavanje baze podataka**.
4. Izaberite radio gumb **Pretraži mrežu** i kliknite **Sljedeće**.
5. Duplo kliknite na folder pokraj **Znani sistemi** da ispišete sve sisteme znane vašem klijentu. Dvaput kliknite na folder pokraj **Drugi sistemi** da ispišete sve sisteme na mreži.
6. Proširite popis instanci i bazi podataka te izaberite bazu podataka koju želite dodati. Kliknite **Sljedeće**.
7. Upišite zamjensko ime lokalne baze podataka u polje **Zamjenska baza podataka** i neobavezno upišite komentar koji opisuje ovu bazu podataka u polje **Komentar**.
8. Ako planirate koristiti ODBC, registrirajte bazu podataka kao ODBC izvor podataka. ODBC mora biti instaliran da izvodite tu operaciju.
9. Kliknite **Završetak**. Sada možete koristiti bazu podataka koju ste dodali. Kliknite na **Zatvori** da izađete iz CA.

Povezani zadaci:

- “Ručno konfiguriranje povezivanja s bazom podataka uz koristeći Konfiguracijskog pomoćnika (CA)” na stranici 45
- “Konfiguriranje veze baze podataka koristeći profil” na stranici 47
- “Testiranje povezivanja baze podataka koristeći Konfiguracijskog pomoćnika” na stranici 48

Testiranje povezivanja baze podataka koristeći Konfiguracijskog pomoćnika

Nakon konfiguriranja povezivanja klijent-poslužitelj, povezivanje baze podataka bi se trebalo testirati.

Postupak:

Da bi testirali vezu baze podataka:

1. Pokrenite **Konfiguracijskog pomoćnika**.
2. Istaknite bazu podataka u pogledu detalja i izaberite **Test vezu** iz stavke izbornika **Izabrano**. Otvara se prozor Test veze.
3. Izaberite tipove povezivanja koje želite testirati (**CLI** je defaultno). Možete testirati nekoliko tipova istovremeno. Unesite važeći korisnički ID i lozinku za udaljenu bazu podataka i kliknite na **Testiraj vezu**. Ako je veza uspješna, pojavljuje se poruka potvrde na stranici Rezultati.

Ako test veze ne uspije, dobiti ćete poruku pomoći. Da promijenite bilo koje postavke koje ste možda netočno naveli, izaberite bazu podataka u pogledu detalja i izaberite **Promjena baze podataka** sa stavke izbornika **Izabrano**.

Povezani zadaci:

- “Konfiguriranje povezivanja s bazom podataka koristeći otkriće” na stranici 47
- “Ručno konfiguriranje povezivanja s bazom podataka uz koristeći Konfiguracijskog pomoćnika (CA)” na stranici 45
- “Konfiguriranje veze baze podataka koristeći profil” na stranici 47

Izvođenje vaše vlastite aplikacije

Možete izgraditi i izvoditi DB2[®] aplikacije s instaliranim DB2 Application Development Client. Također možete izvoditi DB2 aplikacije na DB2 Klijentu za vrijeme izvođenja i DB2 Administracijskom klijentu.

DB2 bazama podataka mogu pristupiti različiti tipovi aplikacija:

- Aplikacije razvijene korištenjem DB2 Application Development Client koji uključuje umetnuti SQL, API, pohranjene procedure, korisnički definirane funkcije ili pozive prema DB2 CLI.
- ODBC aplikacije kao što su Lotus[®] Pristup.
- JDBC aplikacije i apleti.
- Net.Data[®] makroi koji sadrže HTML i SQL.

Na Windows[®] operacijskim sistemima, DB2 bazama podataka mogu pristupiti slijedeći:

- ActiveX Data Objects (ADO) implementirani u Microsoft[®] Visual Basic i Microsoft Visual C++
- Remote Data Objects (RDO) implementirani u Microsoft Visual Basic
- Object Linking and Embedding (OLE) rutine automatizacije (UDF-ovi i pohranjene procedure)
- Object Linking and Embedding Database (OLE DB) tablične funkcije

Aplikacije na DB2 klijentu mogu pristupiti udaljenim bazama podataka bez poznavanja njihovog fizičkog smještaja. DB2 klijent određuje lokaciju baze podataka, upravlja prijenosom zahtjeva poslužitelja baze podataka i vraća rezultate.

Za izvođenje database client aplikacije:

1. Osigurajte da je poslužitelj konfiguriran i da se izvodi.
2. Na poslužitelju DB2 UDB osigurajte da je database manager pokrenut na poslužitelju baze podataka s kojim se program aplikacije povezuje. Ako nije, morate izdati **db2start** naredbu na poslužitelju prije pokretanja aplikacije.

3. Osigurajte da ste povezani na bazu podataka koju koristi aplikacija.
4. Vežite pomoćne programe i aplikacije na bazu podataka.
5. Izvodite aplikacijski program.

Povezani koncepti:

- “DB2 Supported Programming Interfaces” u *Application Development Guide: Programming Client Applications*

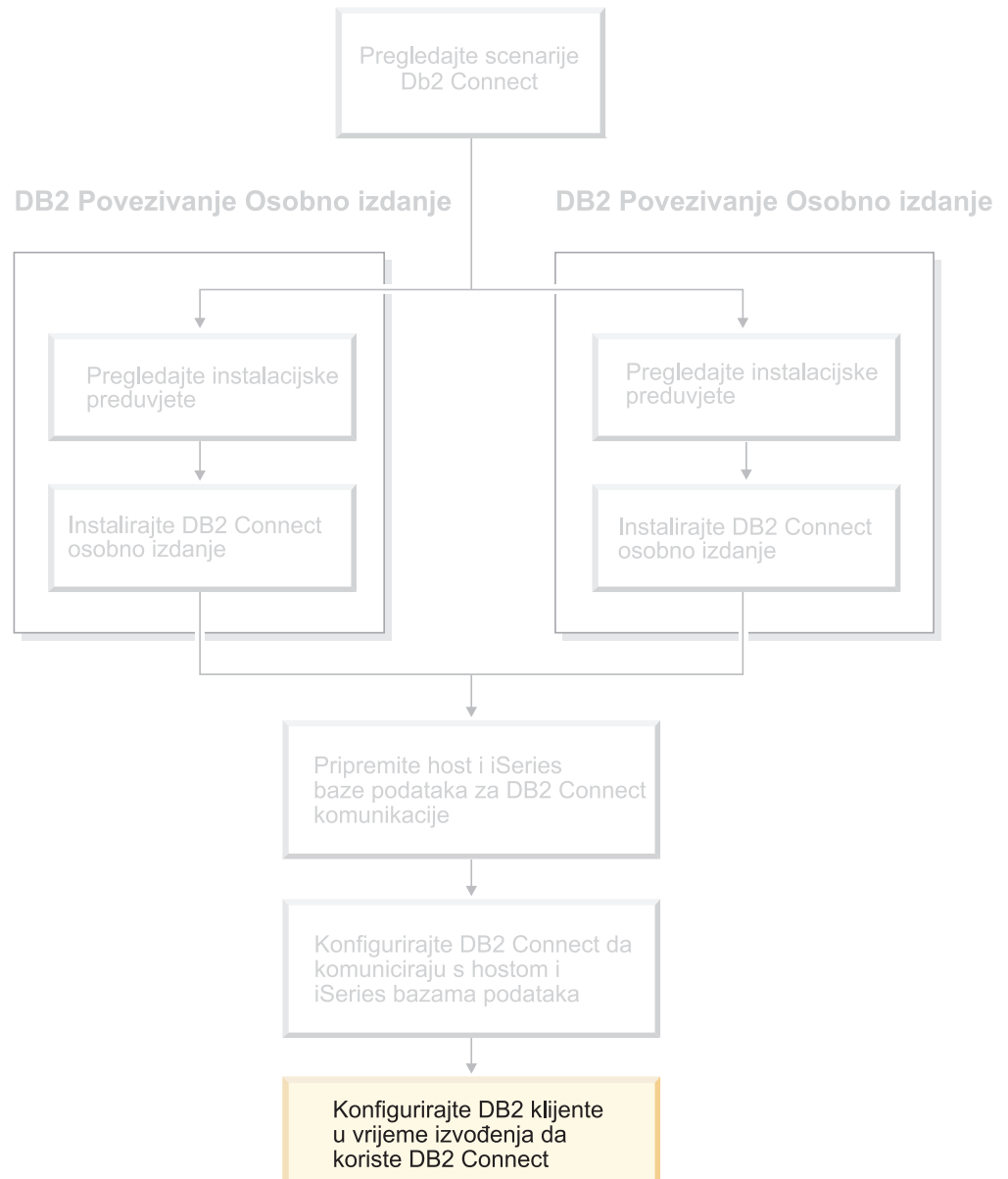
Povezani zadaci:

- “Setting up the CLI environment” u *CLI Guide and Reference, Volume 1*
- “Setting up the UNIX ODBC environment” u *CLI Guide and Reference, Volume 1*
- “Setting up the Windows CLI environment” u *CLI Guide and Reference, Volume 1*

Povezane upute:

- “DB2 Application Development Client” u *Application Development Guide: Building and Running Applications*

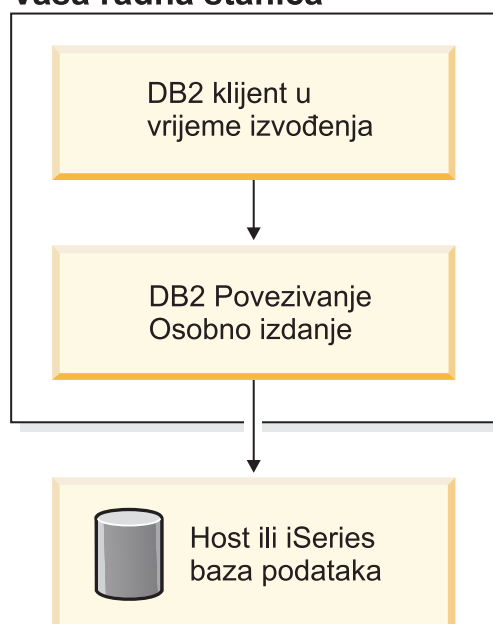
Dio 6. Konfiguriranje DB2 klijenata u vrijeme izvođenja za upotrebu DB2 Connecta



Poglavlje 9. Konfiguriranje DB2 klijenata za upotrebu DB2 Connecta

Kad instalirate DB2 Connect Osobno izdanje, također instalirate DB2 klijenta u vrijeme izvođenja. Ova poglavlja daju detaljne upute o tome kako konfigurirati povezivanje iz DB2 klijenta u vrijeme izvođenja s DB2 UDB poslužiteljem. DB2 Klijent u vrijeme izvođenja se može povezati s bazama podataka na Windowsu i UNIX-u, kao i host ili iSeries bazama podataka korištenjem DB2 Connecta. Možete se izravno spojiti na host ili iSeries baze podataka korištenjem DB2 Connect Osobnog izdanja ako ga imate instaliranog na istoj radnoj stanici kao i Klijenta u vrijeme izvođenja, ili se možete povezati preko poslužitelja DB2 Connect Poduzetničkog izdanja.

Vaša radna stanica



Konfiguriranje klijenta za vezu poslužitelja korištenjem Konfiguracijskog pomoćnika (CA)

Ovaj zadatak opisuje povezivanje vašeg DB2 klijenta s udaljenom bazom podataka korištenjem Konfiguracijskog pomoćnika (CA). Konfiguracijski pomoćnik je DB2 GUI alat koji se može koristiti za konfiguriranje veza baza podataka i ostalih postavki baza podataka.

Konfiguracijski pomoćnik (CA) je bio poznat kao Pomoćnik za konfiguraciju klijenta (CCA) u prethodnim izdanjima DB2.

Preduvjeti:

- Konfiguracijski pomoćnik mora biti instaliran na vašem DB2 klijentu. Kod DB2 verzije 8, Konfiguracijski pomoćnik je dostupan kao dio DB2 Administracijskog klijenta i Klijenta razvoja DB2 aplikacija.
- Udaljeni poslužitelj mora biti konfiguriran tako da prihvati ulazne zahtjeve klijenata. Po defaultu, instalacijski program poslužitelja otkriva i konfigurira većinu protokola na poslužitelju za ulazne veze klijenta.

Postupak:

Za konfiguriranje veze s bazom podataka korištenjem CA, izaberite jednu od slijedećih metoda:

- Povezivanje s bazom podataka korištenjem otkrića
- Povezivanje s bazom podataka korištenjem profila
- Ručno povezivanje s bazom podataka korištenjem CA

Konfiguracijski zadaci

Konfiguriranje veze baze podataka koristeći Konfiguracijskog pomoćnika (CA)

Ako imate informacije za bazu podataka s kojom se želite povezati i poslužitelj na kojem se ona nalazi, možete ručno unijeti sve konfiguracijske informacije. Ova metoda je analogna unosu naredbi preko procesora reda za naredbe, međutim, parametri su predstavljeni grafički.

Preduvjeti:

Prije konfiguriranja veze s bazom podataka koristeći CA:

- Provjerite da imate važeći DB2 korisnički ID.
- Ako dodajete bazu podataka sistemu koji ima instalirane proizvode DB2 Poslužitelj ili DB2 Connect, provjerite da imate korisnički ID sa SYSADM ili SYSCTRL ovlaštenjem za instancu.

Postupak:

Da dodate bazu podataka vašem sistemu koristeći CA:

1. Prijavite se na sistem s važećim DB2 korisničkim ID-om.
2. Pokrenite CA. CA se može pokrenuti iz Start izbornika u Windowsima, ili koristeći naredbu **db2ca** na UNIX-u ili Windowsima.
3. Na CA izborniku, pod **Izabrano**, izaberite **Dodaj bazu podataka koristeći čarobnjaka**.
4. Izaberite radio gumb **Ručno konfiguriranje veze sa bazom podataka** i kliknite **Sljedeće**.
5. Ako koristite Lightweight Directory Access Protocol (LDAP), izaberite radio gumb koji odgovara lokaciji gdje želite održavati vaše DB2 direktorije. Kliknite **Sljedeće**.
6. Izaberite radio gumb koji odgovara protokolu kojeg želite koristiti s popisa **Protokoli**. Ako je DB2 Connect instaliran na vašem stroju i izabrali ste TCP/IP ili APPC, imate izabrati opciju **Baza podataka se fizički nalazi na hostu ili OS/400 sistemu**. Ako izaberete tu kućicu, imati ćete opciju izbora tipa veze koju želite ostvariti s hostom ili OS/400 bazom podataka:
 - Da ostvarite vezu kroz DB2 Connect gateway, izaberite radio gumb **Povezivanje s poslužiteljem putem gateway-a**.
 - Da napravite direktnu vezu, izaberite radio gumb **Povezivanje direktno s poslužiteljem**.Kliknite **Sljedeće**.
7. Unesite potrebne parametre komunikacijskog protokola i kliknite **Sljedeće**.
8. Unesite pseudonim baze podataka udaljene baze podataka koju želite dodati u polje **Ime baze podataka** i lokalni pseudonim baze podataka u polje **Ime baze podataka**.

Ako dodajete host ili OS/400 bazu podataka, unesite Ime lokacije za OS/390 ili z/OS baze podataka, RDB ime za OS/400 bazu podataka ili DBNAME za VSE ili VM bazu podataka u polje **Ime baze podataka**. Opcijski dodajte komentar koji opisuje bazu podataka u polje **Komentar**.

Kliknite **Sljedeće**.

9. Ako planirate koristiti ODBC, registrirajte bazu podataka kao ODBC izvor podataka. ODBC mora biti instaliran da izvodite tu operaciju.
10. Kliknite **Završetak**. Sada ste u mogućnosti raditi s bazom podataka. Izaberite **Izlaz** na izborniku da zatvorite CA.

Povezani zadaci:

- “Konfiguriranje povezivanja s bazom podataka koristeći otkriće” na stranici 47
- “Konfiguriranje veze baze podataka koristeći profil” na stranici 47
- “Testiranje povezivanja baze podataka koristeći Konfiguracijskog pomoćnika” na stranici 48

Konfiguriranje veze baze podataka koristeći profil

Profil poslužitelja sadrži informacije o instancama poslužitelja na sistemu i bazama podataka unutar pojedine instance poslužitelja. Profil klijenta sadrži informacije baze podataka koja je katalogizirana na drugom sistemu klijenta. Koristite korake u sljedećem zadatku za spajanje na bazu podataka koristeći profil.

Preduvjeti:

Prije nego se spojite na bazu podataka kroz CA koristeći profil:

- Provjerite da imate važeći DB2 korisnički ID.
- Ako dodajete bazu podataka sistemu koji ima instalirane proizvode DB2 Poslužitelj ili DB2 Connect, provjerite da imate korisnički ID sa SYSADM ili SYSCTRL ovlaštenjem za instancu.

Postupak:

Za spajanje na DB2 koristeći profil:

1. Prijavite se na sistem s važećim DB2 korisničkim ID-om.
2. Pokrenite CA. CA se može pokrenuti iz Start izbornika u Windowsima, ili koristeći naredbu **db2ca** na UNIX-u ili Windowsima.
3. Na CA izborniku, pod **Izabrano**, izaberite **Dodaj bazu podataka koristeći čarobnjaka**.
4. Izaberite radio gumb **Koristi profil** i kliknite **Sljedeće**.
5. Kliknite na gumb **...** i izaberite profil. Izaberite udaljenu bazu podataka iz stabla objekata koje je prikazano iz profila i ako je izabrana baza podataka gateway veza, izaberite smjer veze do baze podataka. Kliknite gumb **Sljedeće**.
6. Unesite pseudonim lokalne baze podataka u polje **Pseudonim baze podataka** i opcijski unesite komentar koji opisuje tu bazu podataka u polju **Komentar**. Kliknite **sljedeće**.
7. Ako planirate koristiti ODBC, registrirajte bazu podataka kao ODBC izvor podataka. ODBC mora biti instaliran da izvodite tu operaciju.
8. Kliknite **Završetak**. Sada ste u mogućnosti raditi s bazom podataka. Izaberite **Izlaz** da izađete iz CA.

Povezani zadaci:

- “Kreiranje i eksportiranje profila klijenata pomoću Konfiguracijskog pomoćnika” na stranici 58
- “Importiranje i konfiguriranje profila klijenta pomoću Konfiguracijskog pomoćnika” na stranici 59

Konfiguriranje veze baze podataka koristeći Otkriće

Možete koristiti dodatak Otkriće Konfiguracijskog pomoćnika za pretragu mreže za bazama podataka.

Preuvjeti:

Prije konfiguriranja veze sa bazom podataka koristeći Otkriće:

- Provjerite da imate važeći DB2 korisnički ID.
- Ako dodajete bazu podataka sistemu koji ima instalirane proizvode DB2 Poslužitelj ili DB2 Connect, provjerite da imate korisnički ID sa SYSADM ili SYSCTRL ovlaštenjem za instancu.

Ograničenja:

DB2 Poslužitelj administracije (DAS) mora biti izvođen i omogućen za dodatak CA-a Otkriće, da vratite informacije o DB2 sistemima.

Postupak:

Da dodate bazu podataka vašem sistemu koristeći Otkriće:

1. Prijavite se na sistem s važećim DB2 korisničkim ID-om.
2. Pokrenite CA. CA se može pokrenuti iz Start izbornika u Windowsima, ili koristeći naredbu **db2ca** na UNIX-u ili Windowsima.
3. Na CA izborniku, pod **Izabrano**, izaberite **Dodaj bazu podataka koristeći čarobnjaka**.
4. Izaberite radio gumb **Pretraži mrežu** i kliknite **Sljedeće**.
5. Duplo kliknite na folder pokraj **Znani sistemi** da ispišete sve sisteme znane vašem klijentu.
6. Kliknite na znak **[+]** pokraj sistema da dobijete popis instanca i baza podataka na njemu. Izaberite bazu podataka koju želite dodati i kliknite **Dalje**.
7. Unesite pseudonim lokalne baze podataka u polje **Pseudonim baze podataka** i opcijski unesite komentar koji opisuje tu bazu podataka u polju **Komentar**.
8. Ako planirate koristiti ODBC, registrirajte bazu podataka kao ODBC izvor podataka. ODBC mora biti instaliran da izvodite tu operaciju.
9. Kliknite **Završetak**. Sada ste u mogućnosti raditi sa bazom podataka koju ste dodali. Kliknite na **Zatvori** da izađete iz CA.

Povezani zadaci:

- “Ručno konfiguriranje povezivanja s bazom podataka uz koristeći Konfiguracijskog pomoćnika (CA)” na stranici 45
- “Konfiguriranje veze baze podataka koristeći profil” na stranici 47
- “Testiranje povezivanja baze podataka koristeći Konfiguracijskog pomoćnika” na stranici 48

Testiranje veze baze podataka

nakon konfiguriranja baze podataka, potrebno je testirati vezu baze podataka.

Postupak:

Da bi testirali vezu baze podataka:

1. Pokrenite **CA**.
2. Osvijetlite bazu podataka u pogledu detalja i dozovite akciju izbornika **Test Veze**. Otvara se prozor Test veze.
3. Izaberite tip veze koju želite testirati (**CLI** je default). Unesite važeći korisnički ID i lozinku za udaljenu bazu podataka i kliknite na **Testiraj vezu**. Ako je veza uspješna, pojavljuje se poruka potvrde na stranici Rezultati.

Ako test veze ne uspije, dobiti ćete poruku pomoći. Da promijenite bilo koje postavke koje ste krivo naveli, izaberite bazu podataka u detaljnom pogledu i dozovite akciju izbornika **Promjena baze podataka**.

Povezani zadaci:

- “Konfiguriranje povezivanja s bazom podataka koristeći otkriće” na stranici 47
- “Ručno konfiguriranje povezivanja s bazom podataka uz koristeći Konfiguracijskog pomoćnika (CA)” na stranici 45
- “Konfiguriranje veze baze podataka koristeći profil” na stranici 47

Korištenje profila klijenta i poslužitelja

O profilima klijenata

Profil klijenata korišteni su za konfiguriranje veza baze podataka između DB2[®] klijenta i poslužitelja. Profil klijenta generiran je iz klijenta koristeći funkciju eksporta Konfiguracijskog pomoćnika (CA) ili koristeći naredbu **db2cfexp**. Informacije koje sadržava profil klijenta se određuju za vrijeme procesa eksporta.

Ovisno o izabranim postavkama, one mogu sadržavati informacije kao što su sljedeće:

- Informacije veze baze podataka (uključujući CLI ili ODBC postavke).
- Postavke klijenta (uključujući konfiguracijske parametre upravitelja baze podataka i DB2 varijable registra).
- CLI ili ODBC zajedničke parametre.
- Konfiguracijske podatke za lokalni NetBIOS komunikacijski podsistem.

Jednom kada su informacije u profilu klijenta određene, mogu se koristiti za konfiguriranje ostalih klijenata koristeći funkciju CA importa ili importiranjem profila koristeći naredbu **db2cfimp**. Klijenti mogu importirati sve podskupove informacija o konfiguraciji u postojećem profilu.

Povezani zadaci:

- “Eksportiranje i importiranje profila” na stranici 60
- “Kreiranje i eksportiranje profila klijenata pomoću Konfiguracijskog pomoćnika” na stranici 58
- “Importiranje i konfiguriranje profila klijenta pomoću Konfiguracijskog pomoćnika” na stranici 59

Povezane upute:

- “db2cfimp - Connectivity Configuration Import Tool Command” u *Command Reference*
- “db2cfexp - Connectivity Configuration Export Tool Command” u *Command Reference*

Kreiranje i eksportiranje profila klijenata pomoću Konfiguracijskog pomoćnika

Profili klijenata korišteni su za konfiguriranje veza baze podataka između DB2 klijenata i poslužitelja. Informacije koje sadržava profil klijenta određene su za vrijeme procesa eksporta. Jednom kada su informacije u profilu klijenta određene, mogu se koristiti za konfiguriranje ostalih klijenata koristeći obradu importiranja.

Postupak:

Da biste kreirali profile klijenata koristeći funkciju eksporta Konfiguracijskog pomoćnika (CA):

1. Prijavite se na sistem s važećim DB2 korisničkim ID-om.
2. Pokrenite CA. CA se može pokrenuti iz Start izbornika u Windowsima, ili koristeći naredbu **db2ca** na UNIX-u ili Windowsima.
3. Iz izbornika **Konfiguracija** izaberite **Eksportiraj profil**.
4. Izaberite jednu od sljedećih opcija:

Sve Ako želite kreirati profil koji sadrži sve baze podataka koje su katalogizirane na vašem sistemu i sve konfiguracijske informacije za ovog klijenta. Upišite ime profila klijenta i kliknite **Spremi**.

Povezivanja baza podataka

Ako želite kreirati profil koji sadrži sve baze podataka koje su katalogizirane na vašem sistemu *bez* konfiguracijskih informacija za ovog klijenta. Upišite ime profila klijenta i kliknite **Spremi**.

Prilagodeno

Ako želite izabrati podskup baza podataka koje su katalogizirane na vašem sistemu ili podskup konfiguracijskih informacija za ovog klijenta. Iz prozora **Prilagodba profila eksportiranja**:

- a. Upišite ime profila klijenta.
- b. Izaberite potvrdni okvir **Povezivanja baza podataka** da biste uključili povezivanja baza podataka u profil klijenta kojeg želite eksportirati.
- c. Iz okvira **Dostupna zamjenska imena baza podataka** izaberite baze podataka koje se trebaju eksportirati i kliknite **>** da biste ih dodali u okvir **Izabrana zamjenska imena baza podataka**. Da biste dodali sve dostupne baze podataka u okvir **Zamjenska imena izabranih baza podataka**, kliknite **>>**.
- d. Izaberite kućice koje odgovaraju opcijama koje želite postaviti za ciljnog klijenta.
- e. Kliknite **Eksportiraj** da dovršite ovaj zadatak.
- f. Provjerite rezultate prikazane na kartici Rezultati.

Kada jednom dovršite ovaj zadatak, tada možete koristiti funkciju importiranja da biste konfigurirali druge klijente pomoću profila klijenta kojeg ste kreirali.

Povezani koncepti:

- “O profilima klijenata” na stranici 57

Povezani zadaci:

- “Konfiguriranje veze baze podataka koristeći profil” na stranici 47
- “Eksportiranje i importiranje profila” na stranici 60
- “Importiranje i konfiguriranje profila klijenta pomoću Konfiguracijskog pomoćnika” na stranici 59

Importiranje i konfiguriranje profila klijenta pomoću Konfiguracijskog pomoćnika

Profili klijenata korišteni su za konfiguriranje veza baze podataka između DB2 klijenata i poslužitelja. Informacije koje sadržava profil klijenta određene su za vrijeme procesa eksporta. Jednom kada su informacije u profilu klijenta određene, mogu se koristiti za konfiguriranje ostalih klijenata koristeći obradu importiranja.

Možete koristiti funkciju importiranja profila Konfiguracijskog pomoćnika za importiranje informacija povezivanja od nekoliko bazi podataka radije nego koristiti čarobnjaka **Dodaj bazu podataka**. Čarobnjak **Dodaj bazu podataka** dopušta vam istovremeno dodavanje samo jedne baze podataka.

Postupak:

Da biste konfigurirali profile klijenata pomoću Konfiguracijskog pomoćnika (CA):

1. Prijavite se na sistem s važećim DB2 korisničkim ID-om.
2. Pokrenite CA. CA se može pokrenuti iz Start izbornika u Windowsima, ili koristeći naredbu **db2ca** na UNIX-u ili Windowsima.
3. Iz izbornika **Konfiguracija** izaberite **Importiraj profil**.
4. Izaberite jednu od sljedećih opcija importiranja. Možete importirati sve ili samo dio informacija u profil klijenta.

Sve Izaberite ovu opciju za importiranje svega u profil klijenta. Otvorite profil klijenta u kojeg želite importirati. DB2 poruka će vas obavijestiti o rezultatu importiranja.

Prilagođeno

Izaberite ovu opciju da biste importirali određene baze podataka ili postavke koje su definirane u profilu klijenta. Iz prozora **Prilagodba profila importiranja**:

- a. Izaberite profil klijenta kojeg želite importirati i kliknite **Učitaj**.
- b. Izaberite bazu podataka koja se treba importirati iz okvira **Dostupna zamjenska imena baza podataka** i kliknite **>** za dodavanje u okvir **Izabrana zamjenska imena baza podataka**. Kliknite **>>** da biste dodali sve baze podataka u okvir **Izabrana zamjenska imena baza podataka**.
- c. Izaberite kućice koje odgovaraju opcijama koje želite prilagoditi.
- d. Kliknite **Importiraj** da dovršite ovaj zadatak.
- e. Provjerite rezultate prikazane na kartici Rezultati.

Povezani koncepti:

- “O profilima klijenata” na stranici 57

Povezani zadaci:

- “Konfiguriranje veze baze podataka koristeći profil” na stranici 47
- “Eksportiranje i importiranje profila” na stranici 60

- “Kreiranje i eksportiranje profila klijenata pomoću Konfiguracijskog pomoćnika” na stranici 58

Eksportiranje i importiranje profila

Postupak:

Ako niste koristili konfiguracijski profil kada ste instalirali vaš DB2 proizvod koristeći datoteku odgovora koja je kreirana od strane generatora datoteke odgovora, možete unijeti naredbu **db2cfexp** da kreirate konfiguracijski profil. Naredba **db2cfimp** se tada može koristiti za import korisničkog profila.

Također možete koristiti CA za eksport i import konfiguracijskog profila.

Povezani koncepti:

- “About the response file generator (Windows)” u *Nadopuna instalacije i konfiguracije*

Povezane upute:

- “db2cfimp - Connectivity Configuration Import Tool Command” u *Command Reference*
- “db2cfexp - Connectivity Configuration Export Tool Command” u *Command Reference*
- “db2rspgn - Response File Generator Command (Windows)” u *Command Reference*

Dio 7. Dodaci i Dopunske Činjenice

Dodatak A. Podrška jezika

Promjena jezika DB2 sučelja (Windows)

Jezik DB2 sučelja je jezik koji se pojavljuje u sučeljima poruka, pomoći, i grafičkih alata. Kod instaliranja DB2 imate opciju instaliranja podrške za jedan ili više jezika. Ako nakon nekog vremena želite promijeniti jezik sučelja za DB2 u jedan od drugih instaliranih jezika sučelja, koristite korake skicirane u ovom zadatku.

Nemojte zamijeniti jezike podržane od DB2 s jezicima podržanim od DB2 sučelja. Jezici podržani od DB2, odnosno jezici u kojima mogu postojati *podaci*, su nadskup jezika podržanih od DB2 sučelja.

Preduvjeti:

Jezik DB2 sučelja koji želite koristiti mora biti instaliran na vašem sistemu. Jezici DB2 sučelja se biraju i instaliraju kada instalirate DB2 korištenjem DB2 Čarobnjaka postava. Ako mijenjate jezik DB2 sučelja u podržani jezik sučelja koji nije bio instaliran, jezik DB2 sučelja će se najprije po defaultu postaviti na jezik operacijskog sistema, a ako to nije podržano, na engleski.

Postupak:

Promjena jezika DB2 sučelja na Windowsima traži da promijenite default postavke jezika za vaš Windows operacijski sistem.

Da promijenite jezik DB2 sučelja na Windowsima:

1. Preko Control Panela na vašem Windows operacijskom sistemu, izaberite **Regionalne opcije**.
2. U prozoru dijaloga Regionalne opcije, promijenite default postavke jezika za sistem u jezik na kojem želite komunicirati s DB2.

Pogledajte pomoć svojeg operacijskog sistema za dodatne informacije o promjeni default sistemskog jezika.

Povezane upute:

- “Supported territory codes and code pages” u *Administration Guide: Planiranje*
- “Podržani jezici DB2 sučelja” na stranici 64

Promjena jezika DB2 sučelja (UNIX)

Jezik DB2 sučelja je jezik koji se pojavljuje u sučeljima poruka, pomoći, i grafičkih alata. Kod instaliranja DB2 imate opciju instaliranja podrške za jedan ili više jezika. Ako nakon nekog vremena želite promijeniti jezik sučelja za DB2 u jedan od drugih instaliranih jezika sučelja, koristite korake skicirane u ovom zadatku.

Nemojte zamijeniti jezike podržane od DB2 s jezicima podržanim od DB2 sučelja. Jezici podržani od DB2, odnosno jezici u kojima mogu postojati *podaci*, su nadskup jezika podržanih od DB2 sučelja.

Preduvjeti:

Podrška za jezik DB2 sučelja koji želite koristiti mora biti instalirana na vašem sistemu. Podrška jezika DB2 sučelja se bira i instalira kada instalirate DB2 korištenjem DB2 Čarobnjaka postava. Ako mijenjate jezik DB2 sučelja u podržani jezik sučelja koji nije bio instaliran, jezik DB2 sučelja će se najprije po defaultu postaviti na jezik operacijskog sistema, a ako to nije podržano, na engleski.

Postupak:

Da promijenite jezik DB2 sučelja na UNIX sistemima, postavite LANG varijablu okoline na željenu lokalizaciju.

Na primjer, za komuniciranje s DB2 na francuskom korištenjem DB2 za AIX, morate imati instaliranu podršku za francuski jezik i morate postaviti LANG varijablu okoline u francuski, na primjer fr_FR.

Povezane upute:

- “Supported territory codes and code pages” u *Administration Guide: Planiranje*
- “Podržani jezici DB2 sučelja” na stranici 64

Podržani jezici DB2 sučelja

DB2 jezična podrška za DB2 sučelja može biti kategorizirana u jezike poslužiteljske grupe i jezike klijentske grupe. Jezici poslužiteljske grupe će prevesti većinu poruka, pomoći i elemenata DB2 grafičkog sučelja. Jezici klijentske grupe će prevesti klijentske komponente za DB2 vrijeme izvođenja, što će uključiti većinu poruka i određenu dokumentaciju za pomoć.

Jezici grupe poslužitelja uključuju: Brazilski portugalski, češki, danski, finski, francuski, njemački, talijanski, japanski, korejski, norveški, poljski, ruski, pojednostavljeni kineski, španjolski, švedski i tradicionalni kineski.

Jezici grupe klijenata uključuju: arapski, bugarski, hrvatski, danski, grčki, hebrejski, mađarski, portugalski, rumunjski, slovački, slovenski i turski.

Nemojte zamijeniti jezike podržane od DB2 s jezicima podržanim od DB2 sučelja. Jezici podržani od DB2, odnosno jezici u kojima mogu postojati *podaci* su nadskup jezika podržan od DB2 sučelja.

Povezani zadaci:

- “Changing the diagnostic error level before DB2 migration” u *Quick Beginnings for DB2 Servers*
- “Promjena jezika DB2 sučelja (Windows)” na stranici 63
- “Promjena jezika DB2 sučelja (UNIX)” na stranici 63

Povezane upute:

- “National language versions” u *Administration Guide: Planiranje*
- “Supported territory codes and code pages” u *Administration Guide: Planiranje*
- “Conversion tables for code pages 923 and 924” u *Administration Guide: Planiranje*
- “Conversion table files for euro-enabled code pages” u *Administration Guide: Planiranje*

Jezični identifikatori za izvođenje čarobjaka za DB2 postav u drugom jeziku

Ako želite izvoditi DB2 Čarobjaka postava na jeziku koji nije default jezik na vašem računalu, možete ručno pokrenuti DB2 Čarobjaka postava specificiranjem identifikatora jezika. Jezik mora biti dostupan na platformi na kojoj izvodite instalaciju.

Tablica 4. Identifikatori jezika

Jezik	Identifikator jezika
Arapski	ar
Brazilski portugalski	br
Bugarski	bg
Kineski, pojednostavljeni	cn
Kineski, tradicionalan	tw
Hrvatski	hr
Češki	cz
Danski	dk
Nizozemski	nl
Engleski	en
Finski	fi
Francuski	fr
Njemački	de
Grčki	el
Hebrejski	iw
Mađarski	hu
Talijanski	it
Japanski	jp
Korejski	kr
Norveški	ne
Poljski	pl
Portugalski	pt
Rumunjski	ro
Ruski	ru
Slovački	sk
Slovenski	sl
Španjolski	es
Švedski	se
Turski	tr

Konverzija znakovnih podataka

Kada se znakovni podaci prenose između strojeva, oni moraju biti pretvoreni u oblik koji stroj primalac može koristiti.

Na primjer, kada su podaci preneseni između poslužitelja DB2 Connect i hosta ili poslužitelja iSeries™ baze podataka, obično su pretvoreni iz kodne stranice poslužitelja u host CCSID i obrnuto. Ako dva stroja koriste različite kodne stranice ili CCSID-ove, kodne točke se mapiraju iz jedne kodne stranice ili CCSID-a u drugu. Ta konverzija se uvijek izvodi kod primaoca.

Znakovni podaci poslani *prema* bazi podataka se sastoje od SQL izraza i ulaznih podataka. Znakovni podaci poslani *iz* baze podataka se sastoje od izlaznih podataka. Izlazni podaci koji su interpretirani kao bit podaci nisu pretvoreni. Na primjer, podaci iz stupca deklariranog s FOR BIT DATA klauzulom. Inače su svi ulazni i izlazni znakovni podaci konvertirani ako dva stroja imaju različite kodne stranice ili CCSID-ove.

Na primjer, ako se DB2 Connect koristi za pristup DB2 Universal Database for z/OS and OS/390 podacima, dolazi do slijedećeg:

1. DB2® Povezivanje šalje SQL izraz i ulazne podatke na OS/390® ili z/OS.
2. DB2 Universal Database for z/OS and OS/390 pretvara podatke u EBCDIC CCSID i obrađuje ih.
3. DB2 Universal Database for z/OS and OS/390 vraća natrag rezultate DB2 Connect poslužitelju.
4. DB2 Connect™ pretvara rezultat u ASCII ili ISO kodnu stranicu i vraća je korisniku.

Tablica koja slijedi pokazuje konverziju koja je podržana između kodnih stranica (na poslužitelju DB2 Connect) i CCSID-ova (na hostu ili iSeries poslužitelju).

Tablica 5. Konverzija kodne stranice poslužitelja na host ili iSeries CCSID

Host CCSID-ovi	Kodna stranica	Teritorij
037, 273, 277, 278, 280, 284, 285, 297, 500, 871, 1140-1149	437, 819, 850, 858, 860, 863, 1004, 1051, 1252, 1275	Albanija, Australija, Austrija, Belgija, Brazil, Kanada, Danska, Finska, Francuska, Njemačka, Island, Irska, Italija, Latinska Amerika, Nizozemska, Novi Zeland, Norveška, Portugal, Južna Afrika, Španjolska, Švedska, Švicarska, UK, SAD
423, 875	737, 813, 869, 1253, 1280	Grčka
870	852, 912, 920 ⁴ , 1250, 1282	Hrvatska, Češka, Mađarska, Poljska, Rumunjska, Srbija/Crna Gora (Latinica), Slovačka, Slovenija
1025	855, 866, 915, 1251, 1283	Bugarska, FYR Makedonija, Rusija, Srbija/Crna Gora (Ćirilica)
1026	857, 920, 1254, 1281	Turska
424	862, 916, 1255	Izrael ³
420	864, 1046, 1089, 1256	Arapske zemlje ³
838	874	Tajland
930, 939, 5026, 5035	932, 942, 943, 954, 5039	Japan
937	938, 948, 950, 964	Tajvan
933, 1364	949, 970, 1363	Koreja
935, 1388	1381, 1383, 1386	Republika Kina
1112, 1122	921, 922	Estonija, Latvija, Litva

Tablica 5. Konverzija kodne stranice poslužitelja na host ili iSeries CCSID (nastavak)

Host CCSID-ovi	Kodna stranica	Teritorij
1025	915, 1131, 1251, 1283	Bjelorusija
1123	1124, 1125, 1251	Ukrajina

Bilješke:

1. Kodna stranica 1004 je podržana kao kodna stranica 1252.
2. Općenito, podaci mogu biti konvertirani iz kodne stranice u CCSID i natrag u istu kodnu stranicu bez promjena. Slijedeće su jedine iznimke za to pravilo:
 - U kodnim stranicama dvo-bajtnog skupa znakova (DBCS), mogu biti izgubljeni neki podaci koji sadrže korisnički definirane znakove.
 - Za jednobajtnu kodnu stranicu definirane unutar kodnih stranica mješovitih bajtova i za neke nikad jednobajtnu kodnu stranicu, znakovi koji ne postoje ni u izvoru niti u cilju će možda biti mapirani u zamjenske znakove i nakon toga izgubljeni kod konvertiranja podataka natrag u originalnu kodnu stranicu.
3. Za dvosmjerne jezike, broj posebnih "BiDi CCSIDS"-ova je definirao IBM® i podržava ih DB2 Connect.
Ako su dvosmjerni atributi poslužitelja baze podataka različiti od onih klijenta, onda možete koristiti te posebne CCSIDS-ove za upravljanje razlikom.
Pogledajte DB2 Connect Bilješke izdanja za detaljnije informacije o tome kako se postavljaju za host ili iSeries povezivanje.
4. Ova kodna stranica nije podržana na VM sistemima.

Povezani koncepti:

- "Character-conversion guidelines" u *Administration Guide: Izvedba*

Dodatak B. Tehničke informacije DB2 Universal Database

DB2 dokumentacija i pomoć

DB2 tehničke informacije dostupne su putem sljedećih alata i metoda:

- DB2 Informacijski Centar
 - Poglavlja
 - Pomoć za DB2 alate
 - Primjeri programa
 - Priručnici
- PDF datoteke koje se mogu spustiti, PDF datoteke na CD-u i ispisane knjige.
 - Vodiči
 - Priručnici s uputama
- Pomoć reda za naredbe
 - Pomoć za naredbu
 - Pomoć za poruke
 - Pomoć za SQL izraz
- Instalirani izvorni kod
 - Primjeri programa

Možete pristupiti dodatnim tehničkim informacijama DB2 Universal Database kao što su tehničke napomene, novine i Redbooks online na ibm.com. Pristupite stranici DB2 knjižnice upravljanja informacijama na www.ibm.com/software/data/db2/udb/support.html.

Ažuriranja DB2 dokumentacije

IBM može povremeno napraviti ažuriranja dokumentacije FixPakova i drugih dokumentacija koja će biti dostupna u DB2 Informacijskom Centru. Ako pristupite DB2 Informacijskom Centru na <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2help/>, uvijek ćete gledati najnovije informacije. Ako ste lokalno instalirali DB2 Informacijski Centar, tada trebate instalirati sva ažuriranja ručno prije nego ih možete gledati. Ažuriranja dokumentacije dopuštaju vam ažuriranje informacija koje ste instalirali s *CD-a DB2 Informacijskog Centra* kada su nove informacije postale dostupne.

Informacijski Centar se češće ažurira nego PDF ili knjige trajnih kopija. Da biste dobili najnovije DB2 tehničke informacije, instalirajte ažuriranja dokumentacije čim postanu dostupna ili odite u DB2 Informacijski Centar na [the www.ibm.com](http://www.ibm.com) stranici.

Povezani koncepti:

- “CLI sample programs” u *CLI Guide and Reference, Volume 1*
- “Java sample programs” u *Application Development Guide: Building and Running Applications*
- “DB2 Informacijski Centar” na stranici 70

Povezani zadaci:

- “Dozivanje kontekstualne pomoći iz DB2 alata” na stranici 85
- “Ažuriranje lokalno instaliranog DB2 Informacijskog Centra” na stranici 78
- “Dozivanje pomoći za poruku iz procesora reda za naredbe” na stranici 86

- “Dozivanje pomoći za poruku iz procesora reda za naredbe” na stranici 87
- “Dozivanje pomoći za SQL stanje iz procesora reda za naredbe” na stranici 87

Povezane upute:

- “DB2 PDF i ispisana dokumentacija” na stranici 79

DB2 Informacijski Centar

DB2[®] Informacijski Centar daje vam pristup svim informacijama koje trebate za potpuno korištenje obitelji DB2 proizvoda, uključujući Universal Database[™], DB2 Connect[™], DB2 Information Integrator[™] i DB2 Query Patroller[™]. DB2 Informacijski centar također dokumentira glavne DB2 značajke i komponente uključujući replikaciju, skladištenje podataka i DB2 proširitelje.

DB2 Informacijski centar ima sljedeće značajke, ako ga gledate u Mozilla 1.0 ili novijem ili Microsoft Internet Exploreru 5.5 ili novijem. Neka svojstva zahtijevaju da omogućite podršku za JavaScript:

Opcije fleksibilne instalacije

Možete izabrati da DB2 dokumentaciju gledate upotrebom opcije koja najbolje odgovara vašim potrebama:

- Da bez napora osigurate da je vaša dokumentacija uvijek ažurna, možete pristupiti svojoj dokumentaciji izravno iz DB2 Informacijskog centra koji se nalazi na IBM Web stranici: <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2help/>
- Da smanjite napore pri ažuriranju i zadržite mrežni promet unutar svog intraneta, možete instalirati DB2 dokumentaciju na jednostruki poslužitelj na vašem intranetu
- Da povećate svoju fleksibilnost i smanjite svoju ovisnost o mrežnim vezama, možete instalirati DB2 dokumentaciju na svoje računalo

Traženje

Možete pretraživati sva poglavlja u DB2 Informacijskom centru unosom teksta pretraživanja u tekstualno polje **Traži**. Možete dohvatiti točne podudarnosti ako tekst stavite u navodnike, a pretraživanje možete poboljšati s generičkim znakovima (*, ?) i booleovim operatorima (AND, NOT, OR).

Tablica sadržaja orijentirana na zadatke

Možete locirati poglavlja u DB2 dokumentaciji iz jedne tablice sadržaja. Tablica sadržaja je organizirana primarno po tipovima zadataka koje želite izvesti, ali također uključuje unose za preglede proizvoda, referentne informacije, indeks i pojmovnik.

- Pregled proizvoda opisuje odnos između dostupnih proizvoda u DB2 obitelji, značajke koje nudi svaki od tih proizvoda i ažurne informacije za izdanje za svaki od tih proizvoda.
- Ciljne kategorije kao što su instaliranje, administracija i razvoj uključuju poglavlja koja vam omogućuju brzi završetak zadataka i razvoj dubljeg razumijevanja pozadinskih informacija za završetak tih zadataka.
- Poglavlja uputa daju detaljne informacije o predmetu, uključujući izraz i sintaksu naredbe, pomoć za poruke i parametre konfiguracije.

Prikaz trenutnog poglavlja u tablici sadržaja

Možete pokazati gdje trenutno poglavlje ide u tablicu sadržaja klikom na gumb **Osvježi / Prikaz trenutnog poglavlja** u okviru tablice sadržaja. Ovo svojstvo je korisno ako ste slijedili nekoliko veza na povezana poglavlja u nekoliko datoteka ili ste došli na poglavlje iz rezultata pretraživanja.

Indeks Možete pristupiti cijeloj dokumentaciji iz indeksa. Indeks je organiziran u abecednom redu prema pojmu indeksa.

Pojmovnik

Pojmovnik možete koristiti za gledanje definicija ili pojmova koji se koriste u DB2 dokumentaciji. Pojmovnik je organiziran abecednim redom prema terminu pojmovnika.

Integrirane lokalizirane informacije

DB2 Informacijski centar prikazuje informacije u željenom jeziku koji je postavljen u preferencama vašeg pretražitelja. Ako zadano poglavlje nije dostupno na vašem preferiranom jeziku, DB2 Informacijski Centar prikazuje englesku verziju tog poglavlja.

Povezani koncepti:

- “Scenariji instalacije DB2 Informacijskog centra” na stranici 71

Povezani zadaci:

- “Ažuriranje lokalno instaliranog DB2 Informacijskog Centra” na stranici 78
- “Prikaz poglavlja na željenom jeziku u DB2 Informacijskom centru” na stranici 79
- “Pozivanje DB2 Informacijskog Centra” na stranici 77
- “Instaliranje DB2 Informacijskog Centra pomoću čarobnjaka za DB2 postav (UNIX)” na stranici 73
- “Instaliranje DB2 Informacijskog Centra pomoću čarobnjaka za DB2 postav (Windows)” na stranici 75

Scenariji instalacije DB2 Informacijskog centra

Ljudi u različitim radnim okruženjima trebaju pristup informacijama DB2 proizvoda na način koji odgovara njihovom okruženju. Zato možete pristupiti dokumentaciji DB2 proizvoda na sljedeća tri načina: iz IBM Web stranice, iz intranet poslužitelja ili iz verzije instalirane na vašem računalu. U sva tri slučaja, dokumentacija je sadržana u DB2 Informacijskom Centru, koji je arhitekturna mreža informacija temeljenih na poglavljima koja pregledavate pretražiteljem. Po defaultu, DB2 proizvodi pristupaju DB2 Informacijskom Centru iz IBM Web stranice. Međutim, ako želite pristupiti DB2 Informacijskom centru s intranet poslužitelja ili s vlastitog računala, morate instalirati DB2 Informacijski centar upotrebom CD-a DB2 Informacijski centar koji se nalazi u medijskom paketu s proizvodom. Koristite sljedeća tri scenarija da pomognete u određivanju koja je metoda pristupanja DB2 Informacijskom Centru najbolja za vas i vaše radno okruženje i koja pitanja instalacije trebate razmotriti.

Scenarij: Pristup DB2 Informacijskom Centru na IBM Web stranici:

Colin je savjetnik za informacijske tehnologije u poduzeću za školovanje. Specijaliziran je za tehnologije baza podataka i SQL i daje seminare o tim temama poduzećima u cijeloj Sjevernoj Americi korištenjem DB2 Universal Database Express izdanja. Dio Colinovih seminara uključuje DB2 dokumentaciju kao alat za podučavanje. Na primjer, za vrijeme podučavanja tečajeva SQL-a, Colin koristi DB2 dokumentaciju o SQL-u kao način podučavanja osnovne i napredne sintakse upita baze podataka.

Većina poduzeća u kojima Colin podučava ima Internet pristup. Ova situacija je utjecala na Colinovu odluku da konfigurira svoje prijenosno računalo tako da pristupa DB2 Informacijskom Centru na IBM Web stranici, kada je instalirao zadnju verziju DB2 Universal Database Express izdanja. Ta konfiguracija dozvoljava Colinu da ima online pristup zadnjoj DB2 dokumentaciji za vrijeme svojih seminara.

Ipak, ponekad za vrijeme putovanja Colin nema Internet pristup. To je za njega predstavljalo problem, posebno kada je trebao pristupiti DB2 dokumentaciji za pripremu seminaru. Za izbjegavanje sličnih situacija, Colin je instalirao kopiju DB2 Informacijskog Centra na svoje prijenosno računalo.

Colin koristi fleksibilnost da uvijek ima kopiju DB2 dokumentacije na raspolaganju. Korištenjem naredbe **db2set**, može jednostavno konfigurirati varijable registra na svojem prijenosnom računalu za pristup DB2 Informacijskom Centru ili na IBM Web stranici ili na svom prijenosnom računalu, ovisno o situaciji.

Scenarij: Pristup DB2 Informacijskom Centru na intranet poslužitelju:

Eva radi kao viši administrator baze podataka za jedno osiguravajuće društvo. Njene odgovornosti administracije uključuju instaliranje i konfiguriranje zadnje verzije DB2 Universal Database Enterprise Poslužiteljskog izdanja na UNIX poslužitelje baze podataka u kompaniji. Njeno poduzeće je nedavno obavijestilo zaposlenike da će, zbog razloga sigurnosti, ukinuti pristup Internetu na radnom mjestu. Zato što je kompanija umrežena, Eva odlučuje instalirati kopiju DB2 Informacijskog Centra na intranet poslužitelj tako da svi zaposlenici u kompaniji koji koriste skladište podataka kompanije redovno (prodajni predstavnici, prodajni manageri i poslovni analitičari) imaju pristup DB2 dokumentaciji.

Za vrijeme instalacije DB2 Informacijskog Centra na intranet poslužitelj, čarobnjak DB2 postava traži da Eva specificira port koji će DB2 Informacijski Centar koristiti za primanje dolazeće komunikacije s drugih računala u mreži. Ona to čini specificiranjem imena usluge i broja porta na intranet poslužitelju na koji instalira DB2 Informacijski Centar.

Eva tada upućuje svoj tim baze podataka da instalira zadnju verziju DB2 Universal Database na sva računala zaposlenika korištenjem datoteke odgovora da osigura da je svako računalo konfigurirano za pristup DB2 Informacijskom Centru korištenjem imena hosta i broja porta na intranet poslužitelju.

Ipak, zbog nesporazuma Migual, niži administrator baze podataka u Evinom timu, instalira kopiju DB2 Informacijskog Centra na nekoliko računala zaposlenika, umjesto konfiguriranja DB2 Universal Database za pristup DB2 Informacijskom Centru na intranet poslužitelju. Za ispravak te situacije, Eva kaže Migualu da koristi naredbu **db2set** za promjenu varijabli registra DB2 Informacijskog Centra (DB2_DOCHOST za ime hosta i DB2_DOCPORT za broj porta) na svaki od tih računala. Sada sva odgovarajuća računala u mreži imaju pristup DB2 Informacijskom Centru i zaposlenici mogu pronaći odgovore na DB2 pitanja u DB2 dokumentaciji.

Scenarij: Pristup DB2 Informacijskom Centru na vašem računalu:

Tsu-Chen je vlasnik tvornice u malom gradu koji nema lokalnog ISP-a koji bi mu osigurao Internet pristup. Kupio je DB2 Universal Database Osobno izdanje za upravljanje svojim inventarom, narudžbama proizvoda, informacijama bankovnog računa i poslovnim izdacima. Budući da nije nikada koristio DB2 proizvod, Tsu-Chen mora to naučiti iz dokumentacije DB2 proizvoda.

Nakon instaliranja DB2 Universal Database Osobnog izdanja na svoje računalo, korištenjem opcije tipične instalacije, Tsu-Chen pokušava pristupiti DB2 dokumentaciji. Međutim, njegov pretražitelj daje poruku greške da stranica koju pokušava otvoriti ne može biti pronađena. Tsu-Chen provjerava vodič *Brzi počeci za DB2 Universal Database Osobno izdanje* i otkriva da mora instalirati DB2 Informacijski Centar ako želi pristupiti DB2 dokumentaciji na svom računalu. Pronalazi *CD DB2 Informacijski Centar* u paketu medija i instalira ga.

Iz lansera aplikacije svojeg operativnog sistema, Tsu-Chen ima pristup DB2 Informacijskom centru i može naučiti kako koristiti svoj DB2 proizvod za povećanje uspjeha svojeg posla.

Sažetak opcija za pristup DB2 dokumentaciji:

Sljedeća tablica daje preporuke o tome koje opcije će najbolje raditi u vašoj radnoj okolini za pristup dokumentaciji DB2 proizvoda u DB2 Informacijskom centru.

Internet pristup	Intranet pristup	Preporuka
Da	Da	Pristup DB2 Informacijskom Centru na IBM Web stranici ili pristup DB2 Informacijskom Centru instaliranom na intranet poslužitelju.
Da	Ne	Pristup DB2 Informacijskom Centru na IBM Web stranici.
Ne	Da	Pristup DB2 Informacijskom Centru instaliranom na intranet poslužitelju.
Ne	Ne	Pristup DB2 Informacijskom Centru na lokalnom računalu.

Povezani koncepti:

- “DB2 Informacijski Centar” na stranici 70

Povezani zadaci:

- “Ažuriranje lokalno instaliranog DB2 Informacijskog Centra” na stranici 78
- “Instaliranje DB2 Informacijskog Centra pomoću čarobnjaka za DB2 postav (UNIX)” na stranici 73
- “Instaliranje DB2 Informacijskog Centra pomoću čarobnjaka za DB2 postav (Windows)” na stranici 75

Povezane upute:

- “db2set - DB2 Profile Registry Command” u *Command Reference*

Instaliranje DB2 Informacijskog Centra pomoću čarobnjaka za DB2 postav (UNIX)

Dokumentaciji DB2 proizvoda možete pristupiti na sljedeća tri načina: iz IBM Web stranice, iz intranet poslužitelja ili iz verzije instalirane na vašem računalu. Po defaultu, DB2 proizvodi pristupaju DB2 dokumentaciji iz IBM Web stranice. Ako želite pristupiti DB2 dokumentaciji iz intranet poslužitelja ili iz vašeg vlastitog računala, morate instalirati dokumentaciju s *CD-a DB2 Informacijskog Centra*. Pomoću čarobnjaka za DB2 Postav možete definirati vaše instalacijske preference i instalirati DB2 Informacijski Centar na računalo koje koristi UNIX operativni sistem.

Preduvjeti:

Ovaj popis prikazuje zahtjeve hardvera, operativnog sistema, softvera i komunikacija za instaliranje DB2 Informacijskog Centra na UNIX računala.

• Hardverski zahtjevi

Trebate imati sljedeće procesore:

- PowerPC (AIX)
- HP 9000 (HP-UX)

- Intel 32-bitni (Linux)
- Solaris UltraSPARC računala (Solaris operativno okruženje)
- **Zahtjevi operativnog sistema**
Trebate imati nešto od sljedećih operativnih sistema:
 - IBM AIX 5.1 (na PowerPC)
 - HP-UX 11i (na HP 9000)
 - Red Hat Linux 8.0 (naon Intel 32-bitna)
 - SuSE Linux 8.1 (na Intel 32-bitna)
 - Sun Solaris Version 8 (na UltraSPARC računalima Solaris operativnog okruženja)

Bilješka: DB2 Informacijski Centar nije službeno podržan na svim UNIX operativnim sistemima na kojima je podržan DB2 klijent. Zbog toga se preporuča da ili pristupite DB2 Informacijskom Centru iz IBM Web stranice ili da instalirate i pristupite DB2 Informacijskom Centru na internet poslužitelju.
- **Zahtjevi softvera**
 - Podržani su sljedeći pretražitelji:
 - Mozilla 1.0 ili noviji
 - Čarobnjak za DB2 postav je grafički instalater. Morate imati implementaciju X Window System softvera koji može renderirati grafičko korisničko sučelje za čarobnjaka za DB2 postav kako bi se moglo izvoditi na vašem računalu. Prije nego možete izvesti čarobnjaka za DB2 postav, morate osigurati da ste ispravno eksportirali ekran. Na primjer, unesite sljedeću naredbu u promptu za naredbe:


```
export DISPLAY=9.26.163.144:0.
```
- **Komunikacijski zahtjevi**
 - TCP/IP

Postupak:

Da biste instalirali DB2 Informacijski Centar koristeći čarobnjaka za DB2 postav:

1. Prijavite se na sistem.
2. Umetnite i postavite CD proizvoda DB2 Informacijskog Centra na vaš sistem.
3. Promijenite direktorij gdje je postavljen CD unošenjem sljedeće naredbe:


```
cd /cd
```

gdje */cd* predstavlja točku postavljanja CD-a.
4. Unesite **./db2setup** naredbu da pokrenete čarobnjaka DB2 Postava.
5. Otvara se lansirna podloga za IBM DB2 postav. Da nastavite izravno s instalacijom DB2 Informacijskog Centra, kliknite **Instaliraj proizvod**. Online pomoć je dostupna da vas vodi kroz preostale korake. Da biste dozvali online pomoć, kliknite **Pomoć**. Možete kliknuti **Opoziv** u bilo kojem trenutku da zaustavite instalaciju.
6. Na stranici **Izbor proizvoda kojeg želite instalirati** kliknite **Sljedeće**.
7. Kliknite **Sljedeće** na stranici **Dobro došli u čarobnjaka za DB2 postav**. Čarobnjak za DB2 postav vodit će vas kroz obradu programa za postav.
8. Da nastavite s instalacijom, morate prihvatiti licencni ugovor. Na stranici **Ugovor o licencni** izaberite **Prihvaćam uvjete u ugovoru o licenci** i kliknite **Sljedeće**.
9. Izaberite **Instaliraj DB2 Informacijski Centar na ovom računalu** na stranici **Izbor akcije za instalaciju**. Ako želite koristiti datoteku odgovora za instalaciju DB2 Informacijskog Centra na ovom ili drugom računalu kasnije, izaberite **Spremi postavke u datoteku odgovora**. Kliknite **Sljedeće**.

10. Izaberite jezike u kojem će se DB2 Informacijski Centar instalirati na stranici **Izaberite jezike za instalaciju**. Kliknite **Sljedeće**.
11. Konfigurirajte DB2 Informacijski Centar za dolaznu komunikaciju na stranici **Specificiranje porta DB2 Informacijskog Centra**. Kliknite **Sljedeće** da nastavite s instalacijom.
12. Pregledajte instalacijske izbore koje ste napravili na stranici **pokreni kopiranje datoteka**. Da promijenite bilo koje postavke, kliknite **Natrag**. Kliknite **Instaliraj** da kopirate datoteke DB2 Informacijskog Centra na vaše računalo.

Također možete instalirati DB2 Informacijski Centar pomoću datoteke odgovora.

Instalacijski dnevnik `db2setup.his`, `db2setup.log` i `db2setup.err` smješteni su po defaultu u direktorij `/tmp`. Možete specificirati mjesto datoteke dnevnika.

Datoteka `db2setup.log` hvata sve instalacijske informacije DB2 proizvoda, uključujući i greške. Datoteka `db2setup.his` zapisuje sve instalacije proizvoda DB2 na vašem računalu. DB2 pridodaje datoteku `db2setup.log` datoteci `db2setup.his`. Datoteka `db2setup.err` hvata sve izlaze grešaka koje je vratila Java, na primjer, izuzetke i informacije zamke.

kada je instalacija dovršena, DB2 Informacijski Centar bit će instaliran u jednom od sljedećih direktorija, ovisno o UNIX operativnom sistemu:

- AIX: `/usr/opt/db2_08_01`
- HP-UX: `/opt/IBM/db2/V8.1`
- Linux: `/opt/IBM/db2/V8.1`
- Solaris Operating Environment: `/opt/IBM/db2/V8.1`

Povezani koncepti:

- “DB2 Informacijski Centar” na stranici 70
- “Scenariji instalacije DB2 Informacijskog centra” na stranici 71

Povezani zadaci:

- “Installing DB2 using a response file (UNIX)” u *Nadopuna instalacije i konfiguracije*
- “Ažuriranje lokalno instaliranog DB2 Informacijskog Centra” na stranici 78
- “Prikaz poglavlja na željenom jeziku u DB2 Informacijskom centru” na stranici 79
- “Pozivanje DB2 Informacijskog Centra” na stranici 77
- “Instaliranje DB2 Informacijskog Centra pomoću čarobnjaka za DB2 postav (Windows)” na stranici 75

Instaliranje DB2 Informacijskog Centra pomoću čarobnjaka za DB2 postav (Windows)

Dokumentaciji DB2 proizvoda možete pristupiti na sljedeća tri načina: iz IBM Web stranice, iz intranet poslužitelja ili iz verzije instalirane na vašem računalu. Po defaultu, DB2 proizvodi pristupaju DB2 dokumentaciji iz IBM Web stranice. Ako želite pristupiti DB2 dokumentaciji iz intranet poslužitelja ili iz vašeg vlastitog računala, morate instalirati DB2 dokumentaciju s *CD-a DB2 Informacijskog Centra*. Korištenjem čarobnjaka DB2 postava, možete definirati vaše preference instalacije i instalirati DB2 Informacijski Centar na računalo koje koristi Windows operacijski sistem

Preduvjeti:

Ovo poglavlje ispisuje zahtjeve za hardver, operativni sistem, softver i komunikacije za instaliranje DB2 Informatijskog Centra na Windows računala.

- **Hardverski zahtjevi**

Trebate imati sljedeće procesore:

- 32-bitna računala: Pentium ili Pentium kompatibilni CPU

- **Zahtjevi operativnog sistema**

Trebate imati nešto od sljedećih operativnih sistema:

- Windows 2000
- Windows XP

Bilješka: DB2 Informatijski Centar nije službeno podržan na svim Windows operativnim sistemima na kojima je podržan DB2 klijent. Zbog toga se preporuča da ili pristupite DB2 Informatijskom Centru iz IBM Web stranice ili da instalirate i pristupite DB2 Informatijskom Centru na internet poslužitelju.

- **Zahtjevi softvera**

- Podržani su sljedeći pretražitelji:
 - Mozilla 1.0 ili noviji
 - Internet Explorer verzija 5.5 ili 6.0 (verzija 6.0 za Windows XP)

- **Komunikacijski zahtjevi**

- TCP/IP

Postupak:

Da biste instalirali DB2 Informatijski Centar koristeći čarobnjaka za DB2 postav:

1. Prijavite se na sistem s korisničkim računom kojeg ste definirali za instalaciju DB2 Informatijskog Centra.
2. Umetnite CD u pogon. Ako je omogućeno, značajka automatskog pokretanja pokreće Launchpad IBM DB2 postava.
3. Čarobnjak za DB2 postav određuje sistemski jezik i lansira program postava za taj jezik. Ako želite izvesti program postava u jeziku koji nije engleski, ili se program postava nije automatski pokrenuo, možete ručno pokrenuti čarobnjaka za DB2 postav.

Da biste pokrenuli ručno čarobnjaka za DB2 postav:

a. Kliknite **Pokreni** i izaberite **Izvedi**.

b. U polju **Otvori** upišite sljedeću naredbu:

```
x:\setup jezik
```

gdje *x*: predstavlja CD pogon, a *jezik* predstavlja jezik u kojem će se izvesti program za postav.

c. Kliknite **OK**.

4. Otvara se lansirna podloga za IBM DB2 postav. Da nastavite izravno s instalacijom DB2 Informatijskog Centra, kliknite **Instaliraj proizvod**. Online pomoć je dostupna da vas vodi kroz preostale korake. Da biste dozvali online pomoć, kliknite **Pomoć**. Možete kliknuti **Opoziv** u bilo kojem trenutku da zaustavite instalaciju.
5. Na stranici **Izbor proizvoda kojeg želite instalirati** kliknite **Sljedeće**.
6. Kliknite **Sljedeće** na stranici **Dobro došli u čarobnjaka za DB2 postav**. Čarobnjak za DB2 postav vodit će vas kroz obradu programa za postav.
7. Da nastavite s instalacijom, morate prihvatiti licencni ugovor. Na stranici **Ugovor o licencni** izaberite **Prihvaćam uvjete u ugovoru o licenci** i kliknite **Sljedeće**.

8. Izaberite **Instaliraj DB2 Informacijski Centar na ovom računalu** na stranici **Izbor akcije za instalaciju**. Ako želite koristiti datoteku odgovora za instalaciju DB2 Informacijskog Centra na ovom ili drugom računalu kasnije, izaberite **Spremi postavke u datoteku odgovora**. Kliknite **Sljedeće**.
9. Izaberite jezike u kojem će se DB2 Informacijski Centar instalirati na stranici **Izaberite jezike za instalaciju**. Kliknite **Sljedeće**.
10. Konfigurirajte DB2 Informacijski Centar za dolaznu komunikaciju na stranici **Specificiranje porta DB2 Informacijskog Centra**. Kliknite **Sljedeće** da nastavite s instalacijom.
11. Pregledajte instalacijske izbore koje ste napravili na stranici **pokreni kopiranje datoteka**. Da promijenite bilo koje postavke, kliknite **Natrag**. Kliknite **Instaliraj** da kopirate datoteke DB2 Informacijskog Centra na vaše računalo.

Možete instalirati DB2 Informacijski Centar koristeći datoteku odgovora. Možete također koristiti naredbu **db2rspgn** da biste generirali datoteku odgovora na temelju postojeće instalacije.

Za informacije o greškama za vrijeme instalacije, pogledajte datoteke **db2.log** i **db2wi.log** smještene u direktoriju 'My Documents\DB2LOG\'. Lokacija direktorija 'My Documents' ovisit će o postavkama na vašem računalu.

Datoteka **db2wi.log** hvata najnovije informacije o DB2 instalaciji. Datoteka **db2.log** hvata povijest instalacija DB2 proizvoda.

Povezani koncepti:

- “DB2 Informacijski Centar” na stranici 70
- “Scenariji instalacije DB2 Informacijskog centra” na stranici 71

Povezani zadaci:

- “Installing a DB2 product using a response file (Windows)” u *Nadopuna instalacije i konfiguracije*
- “Ažuriranje lokalno instaliranog DB2 Informacijskog Centra” na stranici 78
- “Prikaz poglavlja na željenom jeziku u DB2 Informacijskom centru” na stranici 79
- “Pozivanje DB2 Informacijskog Centra” na stranici 77
- “Instaliranje DB2 Informacijskog Centra pomoću čarobnjaka za DB2 postav (UNIX)” na stranici 73

Povezane upute:

- “db2rspgn - Response File Generator Command (Windows)” u *Command Reference*

Pozivanje DB2 Informacijskog Centra

DB2 Informacijski Centar daje vam pristup svim informacijama koje trebate za korištenje DB2 proizvoda za Linux, UNIX i Windows operativne sisteme, kao što je DB2 Universal Database, DB2 Connect, DB2 Information Integrator i DB2 Query Patroller.

Preduvjeti:

Prije nego što pozovete DB2 Informacijski Centar, morate:

- Konfigurirati vaš pretražitelj za prikaz poglavlja u jeziku koji želite
- *Opcijski:* Konfigurirati DB2 klijenta tako da koristi lokalno instaliran DB2 Informacijski Centar

Postupak:

Da pozovete DB2 Informacijski Centar s desktopa:

- Za Windows operativni sistem : Kliknite **Start** → **Programs** → **IBM DB2** → **Informacije** → **Informacijski Centar**

Da pozovete DB2 Informacijski Centar iz reda za naredbe:

- Za Linux i UNIX operativne sisteme: Izdajte naredbu **db2icdocs**.
- Za Windows operativni sistem: Izdajte naredbu **db2icdocs.exe**.

Povezani koncepti:

- “DB2 Informacijski Centar” na stranici 70

Povezani zadaci:

- “Prikaz poglavlja na željenom jeziku u DB2 Informacijskom centru” na stranici 79
- “Dozivanje kontekstualne pomoći iz DB2 alata” na stranici 85
- “Ažuriranje lokalno instaliranog DB2 Informacijskog Centra” na stranici 78
- “Dozivanje pomoći za poruku iz procesora reda za naredbe” na stranici 86
- “Dozivanje pomoći za poruku iz procesora reda za naredbe” na stranici 87
- “Dozivanje pomoći za SQL stanje iz procesora reda za naredbe” na stranici 87

Ažuriranje lokalno instaliranog DB2 Informacijskog Centra

DB2 Informacijski Centar dostupan na <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2help/> će periodički biti ažuriran s novom ili promijenjenom dokumentacijom. Ažurirana verzija CD-a s *DB2 Informacijskim Centrom* se može dobiti od IBM-a za ažuriranje lokalno instalirane verzije DB2 Informacijskog Centra.

Bilješka: Ovo NEĆE ažurirati proizvode DB2 klijenta ili poslužitelja. Ažurirat će samo DB2 Informacijski Centar.

Postupak:

Za spuštanje i primjenu najsvježije slike dokumentacije:

1. Osigurajte da je vaše računalo povezano na Internet.
2. Otvorite DB2 Informacijski Centar koji se nalazi na IBM web stranici:
<http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2help/>
3. Pratite vezu **Spuštanja** → **DB2 dokumentacija** na stranici dobrodošlice DB2 Informacijskog Centra.
4. Odredite da li je verzija vašeg lokalno instaliranog DB2 Informacijskog Centra zastarjela, usporedbom razine najsvježije slike dokumentacije s razinom dokumentacije koju imate instaliranu. Razina dokumentacije koju imate instaliranu je ispisana na stranici dobrodošlice DB2 Informacijskog Centra.
5. Ako je dostupna kasnija verzija DB2 Informacijskog Centra, spustite zadnju, ažuriranu sliku CD-a s *DB2 Informacijskim Centrom*, koja odgovara vašem operativnom sistemu.
6. Da biste instalirali sliku *CD DB2 Informacijskog Centra*, pratite instrukcije osigurane na Web stranici.

Povezani koncepti:

- “Scenariji instalacije DB2 Informacijskog centra” na stranici 71

Povezani zadaci:

- “Pozivanje DB2 Informacijskog Centra” na stranici 77
- “Instaliranje DB2 Informacijskog Centra pomoću čarobnjaka za DB2 postav (UNIX)” na stranici 73
- “Instaliranje DB2 Informacijskog Centra pomoću čarobnjaka za DB2 postav (Windows)” na stranici 75

Prikaz poglavlja na željenom jeziku u DB2 Informacijskom centru

DB2 Informacijski Centar nastoji prikazati poglavlja u jeziku koji je naveden u preferencama vašeg pretražitelja. Ako zadano poglavlje nije prevedeno na vaš preferirani jezik, DB2 Informacijski Centar prikazuje poglavlje na engleskom.

Postupak:

Za prikaz poglavlja u željenom jeziku u Internet Explorer pretražitelju:

1. U Internet Exploreru kliknite gumb **Tools** —> **Internet Options** —> **Languages...** Otvorit će se prozor Language Preferences.
2. Osigurajte da vaš željeni jezik bude naveden kao prvi unos u popisu jezika.
 - Za dodavanje novog jezika na popis kliknite na gumb **Add...**

Bilješka: Dodavanje jezika ne jamči da računalo ima fontove potrebne za prikaz poglavlja na željenom jeziku.

- Da premjestite jezik na vrh popisa, izaberite jezik i kliknite gumb **Move up** dok jezik ne bude prvi na popisu jezika.
3. Osvježite stranicu za prikaz DB2 Informacijskog centra na željenom jeziku.

Za prikaz poglavlja u željenom jeziku u Mozilla pretražitelju:

1. U Mozilli izaberite gumb **Edit** —> **Preferences** —> **Languages**. Panel Languages se prikazuje u prozoru Preferences.
2. Osigurajte da vaš željeni jezik bude naveden kao prvi unos u popisu jezika.
 - Za dodavanje novog jezika u listu, kliknite gumb **Dodaj...** za izbor jezika iz prozora Dodavanje jezika.
 - Da premjestite jezik na vrh popisa, izaberite jezik i kliknite gumb **Move Up** sve dok jezik nije prvi na popisu jezika.
3. Osvježite stranicu za prikaz DB2 Informacijskog centra na željenom jeziku.

Povezani koncepti:

- “DB2 Informacijski Centar” na stranici 70

DB2 PDF i ispisana dokumentacija

Sljedeće tablice osiguravaju službena imena knjiga, brojeve obrazaca i imena PDF datoteka. Da biste naručili trajne kopije (knjige) morate znati službeno ime knjige. Da biste ispisali PDF datoteku, morate znati ime PDF datoteke. Potpun opis za svaku od DB2 knjiga dostupan je u IBM Publikacijskom centru na stranici www.ibm.com/shop/publications/order.

DB2 dokumentacija kategorizirana je po sljedećim zaglavljima:

- Osnovne DB2 informacije
- Administracijske informacije
- Informacije o razvoju aplikacija

- Informacije poslovne inteligencije
- DB2 Connect informacije
- Kako započeti informacije
- Informacije u priručnicima
- Informacije o neobaveznim komponentama
- Napomene izdanja

Sljedeće tablice opisuju, za svaku knjigu u DB2 knjižnici, informacije potrebne za naručivanje trajne kopije, ispis ili gledanje PDF-a za tu knjigu. Potpun opis za svaku od knjiga u DB2 knjižnici je dostupan u IBM Publikacijskom centru na www.ibm.com/shop/publications/order

Osnovne DB2 informacije

Informacije u tim knjigama su fundamentalne za sve DB2 korisnike; te informacije će vam biti korisne bez obzira na to da li ste programer, administrator baze podataka ili netko tko radi s DB2 Connectom, DB2 Upraviteljem skladišta ili drugim DB2 proizvodima.

Tablica 6. Osnovne DB2 informacije

Ime	Broj obrasca	Ime PDF datoteke
<i>IBM DB2 Universal Database Upute za naredbe</i>	SC09-4828	db2n0x81
<i>IBM DB2 Universal Database Pojmovnik</i>	Bez broja obrasca	db2t0x81
<i>IBM DB2 Universal Database Upute za poruke, Volumen 1</i>	GC09-4840, nije dostupno u trajnoj kopiji	db2m1x81
<i>IBM DB2 Universal Database Upute za poruke, Volumen 2</i>	GC09-4841, nije dostupno u trajnoj kopiji	db2m2x81
<i>IBM DB2 Universal Database Što je novo</i>	SC09-4848	db2q0x81

Administracijske informacije

Informacije u ovim knjigama pokrivaju poglavlja koja su potrebna za učinkovito oblikovanje, primjenu i odražavanje DB2 baza podataka, skladišta podataka i federalnih sistema.

Tablica 7. Administracijske informacije

Ime	Broj obrasca	Ime PDF datoteke
<i>IBM DB2 Universal Database Administracijski vodič: Planiranje</i>	SC09-4822	db2d1x81
<i>IBM DB2 Universal Database Administracijski vodič: Implementacija</i>	SC09-4820	db2d2x81
<i>IBM DB2 Universal Database Administracijski vodič: Izvedba</i>	SC09-4821	db2d3x81
<i>IBM DB2 Universal Database Upute za administracijski API</i>	SC09-4824	db2b0x81
<i>IBM DB2 Universal Database Vodič i upute za pomoćne programe za premještanje podataka</i>	SC09-4830	db2dmx81

Tablica 7. Administracijske informacije (nastavak)

Ime	Broj obrasca	Ime PDF datoteke
<i>IBM DB2 Universal Database Vodič i upute za obnavljanje podataka i visoku dostupnost</i>	SC09-4831	db2hax81
<i>IBM DB2 Universal Database Administracijski vodič za Centar za skladištenje podataka</i>	SC27-1123	db2ddx81
<i>IBM DB2 Universal Database SQL Upute, Volumen 1</i>	SC09-4844	db2s1x81
<i>IBM DB2 Universal Database SQL Upute, Volumen 2</i>	SC09-4845	db2s2x81
<i>IBM DB2 Universal Database Vodič i upute za sistemski monitor</i>	SC09-4847	db2f0x81

Informacije o razvoju aplikacija

Informacije u ovim knjigama su posebno zanimljive razvijateljima ili programerima aplikacija koji rade s DB2 Universal Database (DB2 UDB). Pronaći ćete informacije o podržanim jezicima i prevodiocima, kao i dokumentaciju potrebnu za pristup DB2 pomoću različitih podržanih programskih sučelja, kao što je umetnuti SQL, ODBC, JDBC, SQLJ i CLI. Ako koristite DB2 Informacijski Centar, također možete pristupiti HTML verzijama izvornog koda za primjere programa.

Tablica 8. Informacije o razvoju aplikacija

Ime	Broj obrasca	Ime PDF datoteke
<i>IBM DB2 Universal Database Vodič za razvoj aplikacija: Izgradnja i izvođenje aplikacija</i>	SC09-4825	db2axx81
<i>IBM DB2 Universal Database Vodič za razvoj aplikacija: Programiranje klijentskih aplikacija</i>	SC09-4826	db2a1x81
<i>IBM DB2 Universal Database Vodič za razvoj aplikacija: Programiranje poslužiteljskih aplikacija</i>	SC09-4827	db2a2x81
<i>IBM DB2 Universal Database Vodič i upute za sučelje razine poziva, Volumen 1</i>	SC09-4849	db2l1x81
<i>IBM DB2 Universal Database Vodič i upute za sučelje razine poziva, Volumen 2</i>	SC09-4850	db2l2x81
<i>IBM DB2 Universal Database Vodič za integraciju aplikacija Centra za skladištenje podataka</i>	SC27-1124	db2adx81
<i>IBM DB2 XML Proširitelj Administracija i programiranje</i>	SC27-1234	db2sxx81

Informacije poslovne inteligencije

Informacije u ovim knjigama opisuju kako se koriste komponente koje poboljšavaju skladištenje podataka i analitičke sposobnosti DB2 Universal Database.

Tablica 9. Informacije poslovne inteligencije

Ime	Broj obrasca	Ime PDF datoteke
Vodič za administraciju Centra za katalogiziranje informacija IBM DB2 Warehouse Manager	SC27-1125	db2dix81
Vodič za instalaciju IBM DB2 Warehouse Manager standardno izdanje	GC27-1122	db2idx81
Programi konverzije ETI rješenja s BB2 Warehouse Manager za IBM DB2 Warehouse Manager standardno izdanje	SC18-7727	iwhe1mstx80

DB2 Connect informacije

Informacije u ovoj kategoriji opisuju kako pristupiti hostu ili iSeries podacima pomoću DB2 Connect Poduzetničkog izdanja ili DB2 Connect Osobnog izdanja.

Tablica 10. DB2 Connect informacije

Ime	Broj obrasca	Ime PDF datoteke
IBM Povezanost Nadopune	Bez broja obrasca	db2h1x81
IBM DB2 COnnect Brzi počeci za DB2 Connect Poduzetničko izdanje	GC09-4833	db2c6x81
IBM DB2 Connect Brzi počeci za DB2 Connect Osobno izdanje	GC09-4834	db2c1x81
IBM DB2 Connect Vodič za korisnike	SC09-4835	db2c0x81

Kako započeti informacije

Informacije u ovoj kategoriji su korisne kad instalirate i konfigurirate poslužitelje, klijente i ostale DB2 proizvode.

Tablica 11. Kako započeti informacije

Ime	Broj obrasca	Ime PDF datoteke
IBM DB2 Universal Database Brzi počeci za DB2 klijente	GC09-4832, nije dostupno u trajnoj kopiji	db2itx81
IBM DB2 Universal Database Brzi počeci za DB2 poslužitelje	GC09-4836	db2isx81
IBM DB2 Universal Database Brzi počeci za DB2 Osobno izdanje	GC09-4838	db2i1x81
IBM DB2 Universal Database Nadopune za instalaciju i konfiguraciju	GC09-4837, nije dostupno u trajnoj kopiji	db2iyx81
IBM DB2 Universal Database Brzi počeci za DB2 Upravitelja veza podataka	GC09-4829	db2z6x81

Informacije u priručnicima

Informacije u priručnicima uvode nova DB2 svojstva i uče vas kako izvesti različite zadatke.

Tablica 12. Informacije u priručnicima

Ime	Broj obrasca	Ime PDF datoteke
<i>Priručnik za poslovnu inteligenciju: Uvod u Skladištenje podataka</i>	Bez broja obrasca	db2tux81
<i>Priručnik za poslovnu inteligenciju: Proširene upute za Skladištenje podataka</i>	Bez broja obrasca	db2tax81
<i>Priručnik Centra za razvoj za Video online s Microsoft Visual Basicom</i>	Bez broja obrasca	db2tdx81
<i>Priručnik centra informacijskog kataloga</i>	Bez broja obrasca	db2aix81
<i>Priručnik za Centralni video za e-business</i>	Bez broja obrasca	db2twx81
<i>Visual Explain priručnik</i>	Bez broja obrasca	db2tvx81

Informacije o neobaveznim komponentama

Informacije u ovoj kategoriji opisuju kako raditi s neobaveznim DB2 komponentama.

Tablica 13. Informacije o neobaveznim komponentama

Ime	Broj obrasca	Ime PDF datoteke
<i>IBM DB2 Cube Views Vodič i upute</i>	SC18-7298	db2aax81
<i>IBM DB2 Query Patroller Vodič: Instalacija, administracija i upotreba</i>	GC09-7658	db2dwx81
<i>IBM DB2 Prostorni proširitelj i Geodetski proširitelj Vodič i upute za korisnike</i>	SC27-1226	db2sbx81
<i>IBM DB2 Universal Database Vodič i upute za administraciju Upravitelja veza podataka</i>	SC27-1221	db2z0x82
<i>Vodič za korisnike i administracija proširitelja za DB2 Net pretraživanje</i>	SH12-6740	N/A

Bilješka: HTML za ovaj dokument se *ne* instalira s CD-a s HTML dokumentacijom.

Napomene izdanja

Napomene izdanja pružaju dodatne informacije specifične za izdanje vašeg proizvoda i razinu Paketa popravaka. Napomene o izdanju također osiguravaju sažetke dokumentacije ažuriranja pripojene u svakom izdanju, ažuriranju i FixPaku.

Tablica 14. Napomene izdanja

Ime	Broj obrasca	Ime PDF datoteke
<i>DB2 Napomene izdanja</i>	Pogledajte napomenu.	Pogledajte napomenu.
<i>DB2 Instalacijske napomene</i>	Dostupne samo na CD-ROM-u proizvođača.	Nije dostupno.

Bilješka: Napomene o izdanju dostupne su u:

- XHTML i tekstualnom obliku, na CD-ima proizvođača
- PDF obliku na PDF dokumentacijskom CD-u

U dodatku, dijelovi Napomena o izdanju koja raspravljaju o *Poznatim problemima i rješavanju tih problema* i o *Nekompatibilnostima među izdanjima*, također se pojavljuju u DB2 Informacijskom Centru.

Za gledanje ASCII datoteke napomena o izdanju na UNIX-baziranim platformama, pogledajte datoteku *Release.Notes*. Ova datoteka se nalazi u direktoriju *DB2DIR/Readme/%L*, gdje *%L* predstavlja ime lokalizacije, a *DB2DIR* predstavlja:

- Za AIX operativne sisteme: */usr/opt/db2_08_01*
- Za sve druge UNIX-bazirane operativne sisteme: */opt/IBM/db2/V8.1*

Povezani koncepti:

- “DB2 dokumentacija i pomoć” na stranici 69

Povezani zadaci:

- “Ispis DB2 knjiga iz PDF datoteka” na stranici 84
- “Naručivanje tiskanih DB2 knjiga” na stranici 85
- “Dozivanje kontekstualne pomoći iz DB2 alata” na stranici 85

Ispis DB2 knjiga iz PDF datoteka

Možete ispisati DB2 knjige iz PDF datoteka na *DB2 PDF Dokumentacijskom CD-u*. Pomoću Adobe Acrobat Readera, možete ispisati ili čitavu knjigu ili određeni raspon stranica.

Preduvjeti:

Osigurajte da imate Adobe Acrobat Reader. Dostupan je na Adobe Web stranici na www.adobe.com

Postupak:

Za ispis DB2 knjige iz PDF datoteke:

1. Umetnite *DB2 PDF Dokumentacijski CD*. Na UNIX operacijskim sistemima, stavite DB2 PDF Dokumentacijski CD. Pogledajte vašu knjigu *Brzi počeci* za detalje o stavljanju CD-a na UNIX operativnim sistemima.
2. Otvorite *index.htm*. Datoteka se otvara u prozoru pretražitelja.
3. Kliknite na naslov PDF-a koji želite vidjeti. PDF će se otvoriti u Acrobat Readeru.
4. Izaberite **File** → **Print** da ispišete bilo koji dio knjige koji želite.

Povezani koncepti:

- “DB2 Informacijski Centar” na stranici 70

Povezani zadaci:

- “Mounting the CD-ROM (AIX)” u *Quick Beginnings for DB2 Servers*
- “Mounting the CD-ROM (HP-UX)” u *Quick Beginnings for DB2 Servers*
- “Mounting the CD-ROM (Linux)” u *Quick Beginnings for DB2 Servers*
- “Naručivanje tiskanih DB2 knjiga” na stranici 85
- “Mounting the CD-ROM (Solaris Operating Environment)” u *Quick Beginnings for DB2 Servers*

Povezane upute:

- “DB2 PDF i ispisana dokumenatacija” na stranici 79

Naručivanje tiskanih DB2 knjiga

Ako više volite koristiti trajne kopije, možete ih naručiti na jedan od tri načina.

Postupak:

Ispisane knjige mogu se naručiti u nekim zemljama. Provjerite Web stranicu IBM publikacija u svojoj zemlji, ne biste li pronašli dostupnu uslugu. Kada su publikacije dostupne za narudžbu tada možete:

- Kontaktirajte vašeg ovlaštenog IBM zastupnika ili predstavnika marketinga. Da pronađete lokalnog IBM predstavnika, provjerite IBM-ov Globalni direktorij kontakata na www.ibm.com/planetwide
- Telefon 1-800-879-2755 u Sjedinjenim Državama ili 1-800-IBM-4YOU u Kanadi.
- Posjetite IBM publikacijski centar na <http://www.ibm.com/shop/publications/order>. Mogućnost narudžbe knjiga iz IBM publikacijskog centra možda nije dostupno iz svih zemalja.

Kada DB2 proizvod postane dostupan, ispisane knjige bit će iste kao i one dostupne u PDF obliku na *DB2 PDF dokumentacijskom CD-u*. Sadržaj koji se pojavljuje na *CD-u DB2 Informacijskog Centra* također je isti. Međutim, dodatan sadržaj dostupan je a *CD-u DB2 Informacijskog Centra* koji se ne pojavljuje nigdje u u PDF knjigama (na primjer, Rutine SQL administracije i HTML primjeri). Nisu sve knjige dostupne na *CD-u DB2 PDF dokumentacije* za naručivanje trajne kopije.

Bilješka: DB2 Informacijski Centar se ažurira češće od PDF-a ili trajnih kopija. Instalirajte dokumentacijska ažuriranja čim budu dostupna ili pogledajte DB2 Informacijski Centar na <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2help/> da biste dobili najnovije informacije.

Povezani zadaci:

- “Ispis DB2 knjiga iz PDF datoteka” na stranici 84

Povezane upute:

- “DB2 PDF i ispisana dokumenatacija” na stranici 79

Dozivanje kontekstualne pomoći iz DB2 alata

Kontekstualna pomoć osigurava informacije o zadacima i kontrolama koje su pridružene određenom prozoru, notebooku, čarobnjaku ili savjetniku. Kontekstualna pomoć dostupna je u DB2 administrativnim i razvojnim alatima koji imaju grafičko korisničko sučelje. Postoje dva tipa kontekstualne pomoći:

- Pomoć kojoj se pristupa preko gumba **Help** koji je smješten na svakom prozoru ili notebooku
- Iskočni info prozori, prozori s iskočnim informacijama koji su prikazani kada se kursor miša postavi preko polja ili kontrole, ili kada je izabrano polje ili kontrola u prozoru, notebooku, čarobjaku ili savjetniku, a pritisnuta je tipka F1.

Gumb **Pomoć** daje vam pristup informacijama za pregled, preduvjete i zadatke. Iskočni info prozor opisuje pojedinačna polja i kontrole.

Postupak:

Da biste dozvali kontekstualnu pomoć:

- Za pomoć prozora ili notebooka, pokrenite neki od DB2 alata, a zatim otvorite bilo koji prozor ili notebook. Kliknite gumb **Pomoć** u donjem desnom uglu, da biste dozvali kontekstualnu pomoć.

Također možete pristupiti kontekstualnoj pomoći iz stavke izbornika **Pomoć** na vrhu svakog DB2 centra alata.

Unutar čarobjaka i savjetnika kliknite na vezu Pregled zadataka na prvoj stranici za pregled kontekstualne pomoći.

- Za infopop pomoć o pojedinačnim kontrolama na prozoru ili notebooku, kliknite na kontrolu i tada kliknite **F1**. U iskočnom prozoru prikazuju se iskočne informacije koje sadrže detalje o kontroli.

Bilješka: Da biste prikazali iskočne informacije držite kursor miša iznad polja ili kontrole, izaberite potvrdni okvir **Automatski prikaz iskočnih informacija** na stranici **Dokumentacija** Alatnih postavki notebooka.

Slično iskočnim informacijama, dijagnostičke iskočne informacije su drugi oblik kontekstualno osjetljive pomoći. Sadrže pravila za unos podataka. Dijagnostičke iskočne informacije prikazane su u ljubičastom prozoru koji se pojavljuje kada su uneseni podaci koji nisu važeći ili su nedovoljni. Dijagnostičke iskočne informacije mogu se pojaviti za:

- Obavezna polja.
- Polja s točno određenim formatom, kao što je polje za datum.

Povezani zadaci:

- “Pozivanje DB2 Informacijskog Centra” na stranici 77
- “Dozivanje pomoći za poruku iz procesora reda za naredbe” na stranici 86
- “Dozivanje pomoći za poruku iz procesora reda za naredbe” na stranici 87
- “Dozivanje pomoći za SQL stanje iz procesora reda za naredbe” na stranici 87
- “How to use the DB2 UDB help: Common GUI help”
- “Setting documentation properties: Common GUI help”

Dozivanje pomoći za poruku iz procesora reda za naredbe

Pomoć za poruku opisuje uzrok poruke i opisuje akciju koju trebate poduzeti kao odgovor na grešku.

Postupak:

Da dozovete pomoć za poruku, otvorite procesor reda za naredbe i upišite:

? XXXnnnnn

gdje XXXnnnnn predstavlja važeći identifikator poruke.

Na primjer, ? SQL30081 prikazuje pomoć o SQL30081 poruci.

Povezani koncepti:

- “Introduction to messages” u *Message Reference Volumen 1*

Povezane upute:

- “db2 - Command Line Processor Invocation Command” u *Command Reference*

Dozivanje pomoći za poruku iz procesora reda za naredbe

Pomoć za naredbe objašnjava sintaksu naredbi u procesoru reda za naredbe.

Postupak:

Da dozovete pomoć za poruku, otvorite procesor reda za naredbe i upišite:

```
? naredba
```

gdje *naredba* predstavlja ključnu riječ ili čitavu naredbu.

Na primjer, ? catalog prikazuje pomoć za sve CATALOG naredbe, dok ? catalog database prikazuje pomoć samo za CATALOG DATABASE naredbu.

Povezani zadaci:

- “Dozivanje kontekstualne pomoći iz DB2 alata” na stranici 85
- “Pozivanje DB2 Informacijskog Centra” na stranici 77
- “Dozivanje pomoći za poruku iz procesora reda za naredbe” na stranici 86
- “Dozivanje pomoći za SQL stanje iz procesora reda za naredbe” na stranici 87

Povezane upute:

- “db2 - Command Line Processor Invocation Command” u *Command Reference*

Dozivanje pomoći za SQL stanje iz procesora reda za naredbe

DB2 UDB vraća SQLSTATE vrijednost za uvjete koji bi mogli biti rezultat SQL izraza. SQLSTATE pomoć objašnjava značenja SQL stanja i klase kodova SQL stanja.

Postupak:

Da dozovete pomoć za SQL stanje, otvorite procesor reda za naredbe i upišite:

```
? sqlstate ili ? class code
```

gdje *sqlstate* predstavlja važeće peteroznamenasto SQL stanje i *class code* predstavlja prve dvije znamenke SQL stanja.

Na primjer, ? 08003 prikazuje pomoć za 08003 SQL stanje, a ? 08 prikazuje pomoć za 08 kod klase.

Povezani zadaci:

- “Pozivanje DB2 Informacijskog Centra” na stranici 77
- “Dozivanje pomoći za poruku iz procesora reda za naredbe” na stranici 86
- “Dozivanje pomoći za poruku iz procesora reda za naredbe” na stranici 87

DB2 priručnici

DB2® priručnici vam pomažu u učenju o različitim aspektima DB2 Universal Database. Priručnici vam omogućuju učenje s korak po korak uputama u područjima razvoja aplikacija, podešavanja izvedbe SQL upita, rada sa skladištem podataka, upravljanja Meta podacima i razvoja Web usluga upotrebom DB2.

Prije nego počnete:

Možete pogledati XHTML verzije priručnika iz Informacijskog Centra na <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2help/>.

Neki priručnici koriste primjere podataka ili koda. U svakom priručniku pogledajte opis preduvjeta za njegove specifične zadatke.

DB2 Universal Database priručnici:

Kliknite na naslov priručnika na sljedećem popisu da biste pogledali taj priručnik.

Priručnik za poslovnu inteligenciju: Uvod u Centar za skladištenje podataka

Izvedite uvodne zadatke skladištenja podataka koristeći Centar za skladištenje podataka.

Priručnik za poslovnu inteligenciju: Proširene upute za Skladištenje podataka

Izvedite napredne zadatke skladištenja podataka koristeći Centar za skladištenje podataka.

Priručnik Centra informacijskog kataloga

Kreirajte i upravljajte s informacijskim katalogom radi lociranja i korištenja Meta podataka pomoću Centra informacijskog kataloga.

Visual Explain priručnik

Analizirajte, optimizirajte i podesite SQL izraze radi boljih performansi pomoću Visual Explaina.

Informacije o rješavanju DB2 problema

Dostupne su opširne i raznolike informacije za određivanje i rješavanje problema, koje vam mogu pomoći u radu s DB2® proizvodima.

DB2 dokumentacija

Informacije za rješavanje problema distribuirane su kroz DB2 Informacijski Centar, kao i putem PDF knjiga koje čine DB2 knjižnicu. Možete pogledati granu "Podrška i informacije o rješavanju problema" navigacijskog stabla DB2 Informacijskog Centra (u lijevom oknu prozora pretražitelja) da biste vidjeli potpuni ispis DB2 dokumentacije za rješavanje problema.

Web stranica DB2 Tehničke podrške

Pogledajte Web stranicu DB2 Tehničke podrške ako naidete na probleme i trebate pomoć za pronalaženje mogućih uzroka i rješenja. Stranica tehničke podrške ima veze na posljednje DB2 publikacije, TechNotes, Izvještaje analize ovlaštenih programa (APAR-i), FixPakovi i posljednje ispise internih DB2 kodova grešaka i druge resurse. Možete pretraživati tu bazu podataka radi pronalaženja mogućih rješenja za vaše probleme.

Pristupite Web stranici DB2 Tehničke podrške na

<http://www.ibm.com/software/data/db2/udb/winos2unix/support>

Seriya priručnika za određivanje DB2 problema

Pogledajte Web stranicu Serija priručnika za određivanje DB2 problema da nađete informacije o tome kako možete brzo identificirati i riješiti probleme do kojih može doći u toku rada s DB2 proizvodima. Jedan od priručnika vas uvodi u mogućnosti određivanja DB2 problema i alate koji su za to dostupni i pomaže vam da odlučite kada ćete ih koristiti. Ostali priručnici su namijenjeni određenim poglavljima, kao što su "Određivanje problema stroja baze podataka", "Određivanje problema izvedbe" i "Određivanje problema aplikacija".

Pogledajte potpuni popis priručnika za određivanje DB2 problema na stranici DB2 Tehničke podrške na http://www.ibm.com/cgi-bin/db2www/data/db2/udb/winos2unix/support/tutorial_main.d2w/toc

Povezani koncepti:

- "DB2 Informacijski Centar" na stranici 70
- "Introduction to problem determination - DB2 Technical Support tutorial" u *vodiču za rješavanje problema*

Pristupačnost

Svojstva pristupačnosti pomažu korisnicima s fizičkim nedostacima, kao što je ograničena pokretljivost ili ograničen vid, uspješno korištenje softverskih proizvoda. sljedeći popis specificira glavne značajke pristupačnosti u proizvodima DB2[®] verzije 8:

- Sva DB2 funkcionalnost dostupna je korištenjem tipkovnice za navigaciju umjesto miša. Za više informacija pogledajte "Unos s tipkovnice i navigacija".
- Možete prilagoditi veličinu i boju fontova na DB2 korisničkom sučelju. Za više informacija pogledajte "Pristupačan ekran" na stranici 90.
- DB2 proizvodi podržavaju aplikacije pristupačnosti koje koriste Java[™] API-je pristupačnosti. Za više informacija pogledajte "Kompatibilnost s pomoćnim tehnologijama" na stranici 90.
- DB2 dokumentacija osigurana je pristupačnom formatu. Za više informacija pogledajte "Dohvatljiva dokumentacija" na stranici 90.

Unos s tipkovnice i navigacija

Unos s tipkovnice

Možete rukovati DB2 alatima koristeći samo tipkovnicu. Možete koristiti tipke ili kombinaciju tipaka da biste izveli operacije koje se također mogu napraviti korištenjem miša. Standardni pritisci na tipku operativnog sistema koriste se za standardne operacije operativnog sistema.

Za više informacija o korištenju tipaka ili kombinacija tipaka za izvođenje operacija, pogledajte Keyboard shortcuts and accelerators: Common GUI help.

Navigacija tipkovnicom

Možete upravljati korisničkim sučeljem DB2 alata koristeći tipke ili kombinacije tipki.

Fokus tipkovnice

U UNIX operativnim sistemima, osvjetljeno je područje u aktivnom prozoru gdje će pritisci na tipku imati učinka.

Pristupačan ekran

DB2 alati imaju značajke koje poboljšavaju pristupačnost za korisnike sa slabijim vidom ili s nekim drugim vizualnim nedostacima. Ova poboljšanja pristupačnosti uključuju podršku za svojstva prilagodljivih fontova.

Postavke fonta

Možete izabrati boju, veličinu i font za tekst u izbornicima i dijalozima prozora pomoću notebooka Postavke alata.

za više informacija o specificiranju postavki fontova, pogledajte Changing the fonts for menus and text: Common GUI help.

Neovisnost o boji

Ne trebate razlikovati boje za korištenje bilo kojih funkcija u ovom proizvodu.

Kompatibilnost s pomoćnim tehnologijama

Sučelja DB2 alata podržavaju Java API pristupačnosti, koji vam omogućuje upotrebu čitača ekrana i druge pomoćne tehnologije s DB2 proizvodima.

Dohvatljiva dokumentacija

Dokumentacija za DB2 dobavljena je u XHTML 1.0 formatu koji se može gledati u većini Web pretražitelja. XHTML vam dopušta gledanje dokumentacije prema preferencama ekrana koje su postavljene u vašem pretražitelju. Također vam dozvoljava upotrebu čitača ekrana i ostalih pomoćnih tehnologija.

Dobavljeni su dijagrami sintakse u decimalnom formatu s točkom. Ovaj format je dostupan samo ako pristupate online dokumentaciji koristeći čitač ekrana.

Povezani koncepti:

- “Točkasti, decimalni dijagrami sintakse” na stranici 90

Točkasti, decimalni dijagrami sintakse

Dijagrami sintakse dobavljeni su u formatu s decimalnom točkom za korisnike koji pristupaju Informacijskom Centru pomoću čitača ekrana.

U točkastom, decimalnom formatu, svaki element sintakse se zapisuje na poseban red. Ako su dva ili više elemenata sintakse uvijek zajedno prisutni (ili uvijek zajedno odsutni), oni se mogu pojaviti na istom redu, zato što se tretiraju kao jedan složeni element sintakse.

Svaki red počinje s točkasto-decimalnim brojem; na primjer, 3 ili 3.1 ili 3.1.1. Da bi ispravno čuli te brojeve, osigurajte da je vaš čitač ekrana postavljen tako da čita interpunkcije. Svi elementi sintakse koji imaju isti točkasti decimalni broj (na primjer, svi elementi sintakse koji imaju broj 3.1) su uzajamno isključive alternative. Ako čujete redove 3.1 USERID i 3.1 SYSTEMID, znate da vaša sintaksa može uključiti ili USERID ili SYSTEMID, ali ne oboje.

Razina točkasto decimalnog numeriranja označava razinu ugnježđivanja. Na primjer, ako element sintakse s točkasto decimalnim brojem 3 slijedi serija elemenata sintakse s točkasto decimalnim brojem 3.1, svi elementi sintakse s brojem 3.1 su podređeni elementu sintakse s brojem 3.

Određene riječi i simboli se koriste pokraj točkasto decimalnih brojeva za dodavanje informacija o elementima sintakse. Ponekad se te riječi i simboli mogu pojaviti i na početku samog elementa. Radi lakše identifikacije, ako je riječ ili simbol dio elementa sintakse, ispred

nje se stavlja obrnuta kosa crta (\). Simbol * se može koristiti pokraj točkasto decimalnog broja za označavanje da se element sintakse ponavlja. Na primjer, element sintakse *FILE s točkasto decimalnim brojem 3 dobiva format 3 * FILE. Format 3* FILE označava da se element sintakse FILE ponavlja. Format 3* * FILE označava da se element sintakse * FILE ponavlja.

Znakovi kao što je zarez, koji se koriste za odvajanje niza elemenata sintakse, su pokazani u sintaksi neposredno ispred stavaka koje razdvajaju. Ti znakovi se mogu pojaviti na istom redu kao i svaka stavka ili na posebnom redu s istim točkasto decimalnim brojem kao i pripadajuće stavke. Red može također pokazivati drugi simbol koji daje informacije o elementima sintakse. Na primjer, redovi 5.1*, 5.1 LASTRUN i 5.1 DELETE znače da ako koristite više od jednog LASTRUN i DELETE elemenata sintakse, elementi moraju biti odijeljeni zarezom. Ako nema separatora, pretpostavlja se da ćete koristiti prazno mjesto za odvajanje svakog elementa sintakse.

Ako se ispred elementa sintakse nalazi simbol %, to upućuje na referencu koja je definirana drugdje. Niz koji slijedi iza % simbola je ime fragmenta sintakse, a ne konstanta. Na primjer, red 2.1 %OP1 znači da trebate pogledati odvojeni fragment sintakse OP1.

Sljedeće riječi i simboli se koriste pokraj točkasto decimalnih brojeva:

- ? znači opcijski element sintakse. Točkasto decimalni broj iza kojeg je ? simbol označava da su svi elementi sintakse s odgovarajućim točkasto decimalnim brojem i svi njima podređeni elementi sintakse opcijski. Ako postoji samo jedan element sintakse s točkasto decimalnim brojem, simbol ? se prikazuje na istom redu kao i element sintakse, (na primjer 5? NOTIFY). Ako postoji više od jednog elementa sintakse s točkasto decimalnim brojem, simbol ? se prikazuje na posebnom redu, a iza njega slijede elementi sintakse koji su opcijski. Na primjer, ako čujete redove 5 ?, 5 NOTIFY i 5 UPDATE, znate da su elementi sintakse NOTIFY i UPDATE opcijski; odnosno, možete izabrati jedan ili nijedan. Simbol ? je ekvivalentan redu zaobilazjenja u dijagramu tračnica.
- ! znači default element sintakse. Točkasto decimalni broj iza kojeg je ! simbol i element sintakse označava da je element sintakse default opcija za sve elemente sintakse koji dijele isti točkasto decimalni broj. Samo jedan od elemenata sintakse koji dijele isti točkasto decimalni broj može imati simbol ! . Na primjer, ako čujete redove 2? FILE, 2.1! (KEEP) i 2.1 (DELETE), znate da je (KEEP) default opcija za ključnu riječ FILE. U ovom primjeru, ako uključite ključnu riječ FILE, ali ne navedete opciju, primijenit će se default opcija KEEP. Default opcija se također primjenjuje na sljedeći viši točkasto decimalni broj. U ovom primjeru, ako se ključna riječ FILE izostavi, koristi se default FILE(KEEP). Međutim, ako čujete redove 2? FILE, 2.1, 2.1.1! (KEEP) i 2.1.1 (DELETE), default opcija KEEP se primjenjuje samo pokraj sljedećeg višeg točkasto decimalnog broja, 2.1 (koji nema pridruženu ključnu riječ) i ne primjenjuje se na 2? FILE. Ništa se ne koristi ako se ključna riječ FILE izostavi.
- * znači element sintakse koji se može ponoviti 0 ili više puta. Točkasto decimalni broj iza kojeg slijedi simbol * označava da se taj element sintakse može koristiti nula ili više puta; odnosno, da je opcijski i može se ponavljati. Na primjer, ako čujete red 5.1* područja podataka, znate da možete uključiti jedno područje podataka, nekoliko područja podataka ili bez područja podataka. Ako čujete redove 3*, 3 HOST i 3 STATE, znate da možete uključiti HOST, STATE, oboje zajedno ili ništa.

Bilješke:

1. Ako točkasto decimalni broj pokraj sebe ima zvjezdicu (*) i postoji samo jedna stavka s tim točkasto decimalnim brojem, možete ponoviti istu stavku više od jedan puta.
2. Ako točkasto decimalni broj pokraj sebe ima zvjezdicu i postoji više stavaka s tim točkasto decimalnim brojem, možete koristiti više od jedne stavke iz popisa, ali ne možete koristiti istu stavku više od jedan puta. U prethodnom primjeru, mogli bi napisati HOST STATE, ali ne bi smjeli napisati HOST HOST.

3. Simbol * je ekvivalentan loop-back redu u dijagramu sintakse tračnica.
- + znači element sintakse koji mora biti uključen jedan ili više puta. Točkasto decimalni broj iza kojeg slijedi simbol + označava da taj element sintakse mora biti uključen jedan ili više puta; odnosno, mora biti uključen najmanje jedan puta i može se ponavljati. Na primjer, ako čujete red 6.1+ područje podataka, znate da morate uključiti bar jedno područje podataka. Ako čujete redove 2+, 2 HOST i 2 STATE, znate da morate uključiti HOST, STATE ili oboje. Slično simbolu *, simbol + može ponavljati samo određenu stavku ako je to jedina stavka s tim decimalnim brojem s točkom. Simbol +, kao i simbol * je ekvivalentan loop-back redu u dijagramu sintakse tračnica.

Povezani koncepti:

- “Pristupačnost” na stranici 89

Povezani zadaci:

- “Keyboard shortcuts and accelerators: Common GUI help”

Povezane upute:

- “How to read the syntax diagrams” u *SQL Reference, Volume 2*

Zajednički kriteriji potvrđivanja DB2 Universal Database proizvoda

Proizvodi verzije 8.2, DB2 Universal Database (DB2 UDB) su potvrđeni prema Zajedničkom kriteriju EAL4 (<http://niap.nist.gov/cc-scheme/>). Sljedeći proizvodi su potvrđeni na sljedećim operativnim sistemima:

Tablica 15. Potvrđene DB2 Universal Database konfiguracije

	Windows 2000	Linux SuSE	AIX 5.2	Solaris Operating Environment, 8
Poduzetničko poslužiteljsko izdanje Bilješka: Samo jedno-particijsko okruženje.	Da	Da	Da	Da
Poslužiteljsko izdanje radne grupe	Da	Da	Da	Da
Osobno izdanje	Da	Da	N/A	N/A
Ekspres izdanje	Da	Da	N/A	N/A

Bilješke:

- DB2 UDB konfiguracije su potvrđene od Zajedničkog kriterija samo na 32-bitnom hardveru. 64-bitne konfiguracije se ne potvrđuju.
- DB2 UDB konfiguracije na Linux SuSE okruženju potvrđene su Zajedničkim kriterijem samo na Intelovom hardveru.
- U okruženju Zajedničkog kriterija potvrđenog DB2 UDB, DB2 UDB klijente podržavaju sljedeći operativni sistemi:
 - Windows 2000
 - Linux SuSE
 - AIX 5.2
 - Solaris Operating Environment, 8

Za informacije o instaliranju i konfiguriranju DB2 UDB sistema koji je u skladu sa Zajedničkim kriterijem EAL4, pogledajte sljedeće knjige:

- *DB2 Universal Database Common Criteria Certification: Installing DB2 Universal Database Enterprise Server Edition and DB2 Universal Database Workgroup Server Edition*
- *DB2 Universal Database Common Criteria Certification: Installing DB2 Universal Database Personal Edition*
- *DB2 Universal Database Common Criteria Certification: Installing DB2 Universal Database Express Edition*
- *DB2 Universal Database Common Criteria Certification: Administration and User Documentation*

Te knjige su dostupne u PDF formatu iz Knjižnice upravljanja DB2 informacijama.

Dodatak C. Napomene

IBM možda ne nudi sve proizvode, usluge ili dodatke o kojima se raspravlja u ovom dokumentu u svim zemljama. Posavjetujte se sa svojim lokalnim IBM predstavnikom radi informacija o tome koji su proizvodi i usluge trenutno dostupni u vašem području. Bilo koje upućivanje na IBM proizvod, program ili uslugu nema namjeru tvrditi ili implicirati da se može koristiti samo taj IBM proizvod, program ili usluga. Umjesto toga se može koristiti bilo koji funkcionalno ekvivalentan proizvod, program ili usluga, koji ne narušava neko IBM intelektualno vlasništvo. Međutim, na korisniku je odgovornost da procijeni i verificira operacije bilo kojeg ne-IBM proizvoda, programa ili usluge.

IBM može imati patente ili molbe za patentiranje u stanju čekanja koji pokrivaju temu koja je opisana u ovom dokumentu. Posjedovanje ovog dokumenta vam ne daje nikakve licence na ove patente. Upute o licenci možete u pisanom obliku poslati na:

IBM Director of Licensing
IBM Corporation
North Castle Drive
Armonk, NY 10504-1785
U.S.A.

Za upite o licenci koji se odnose na dvo-bajtnu (DBCS) informaciju, kontaktirajte Odjel IBM Intelektualnog vlasništva u vašoj zemlji/regiji ili pošaljite pismene upite na:

IBM World Trade Asia Corporation
Licensing
2-31 Roppongi 3-chome, Minato-ku
Tokyo 106, Japan

Sljedeći odlomak se ne primjenjuje na Veliku Britaniju ili bilo koju drugu zemlju/regiju gdje su takve odredbe nekonzistentne s lokalnim zakonom INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION DOSTAVLJA OVU PUBLIKACIJU "KAKO JE" BEZ JAMSTAVA BILO KOJE VRSTE, BILO IZRAVNIH ILI POSREDNIH, UKLJUČUJUĆI, ALI NE OGRANIČAVAJUĆI SE NA, POSREDNA JAMSTVA O NE NARUŠAVANJU, PROĐI NA TRŽIŠTU ILI SPOSOBNOSTI ZA ODREĐENU SVRHU. Neke zemlje ne dozvoljavaju odricanje od izravnih ili posrednih jamstava u određenim transakcijama; stoga se ova izjava možda ne odnosi na vas.

Ove informacije mogu sadržavati tehničke netočnosti ili tipografske pogreške. Promjene se povremeno rade u ovim informacijama; te promjene će biti uključene u nova izdanja publikacije. IBM može bilo kada i bez obavijesti napraviti poboljšanja i/ili promjene u proizvodima i/ili programima opisanim u ovoj publikaciji.

Bilo koje upućivanje u ovim informacijama na ne-IBM Web stranice, služi samo kao pomoć i ni na kakav način ne služi za promicanje tih Web stranica. Materijali na tim Web stranicama nisu dio materijala za ovaj IBM proizvod i upotreba tih Web stranica je na vašu odgovornost.

IBM može koristiti ili distribuirati sve informacije koje vi dobavite, na bilo koji način za koji smatra da je prikladan i bez ikakvih obaveza prema vama.

Vlasnici licence za ovaj program koji žele imati informacije o njemu za svrhe omogućavanja: (i) razmjene informacija između neovisno kreiranih programa i drugih programa (uključujući i ovaj) i (ii) uzajamnog korištenja informacija koje su razmijenjene, trebaju kontaktirati:

IBM Canada Limited

Office of the Lab Director
8200 Warden Avenue
Markham, Ontario
L6G 1C7
CANADA

Takve informacije mogu biti dostupne, uz odgovarajuće uvjete i termine, uključujući u nekim slučajevima plaćanje pristojbe.

IBM dobavlja licencni program opisan u ovom dokumentu i sve licencne materijale koji su za njega dostupni pod uvjetima IBM Ugovora za korisnike, IBM Internacionalnog ugovora za programske licence ili bilo kojeg drugog jednakovrijednog ugovora između nas.

Svi podaci o izvedbi koji su ovdje sadržani su utvrđeni u kontroliranoj okolini. Stoga se rezultati postignuti u drugim operacijskim okolinama mogu značajno razlikovati. Neka mjerenja su možda napravljena na sistemima na razini razvoja i nema jamstva da će ta mjerenja biti ista na općenito dostupnim sistemima. Osim toga, neka mjerenja su možda bila procijenjena pomoću ekstrapolacije. Stvarni rezultati se mogu razlikovati. Korisnici ovog dokumenta trebaju provjeriti primjenljive podatke za njihove specifične okoline.

Informacije koje se tiču ne-IBM proizvoda su dobivene od dobavljača tih proizvoda, njihovih objavljenih najava ili drugih javno dostupnih izvora. IBM nije testirao te proizvode i ne može potvrditi točnost izvedbe, kompatibilnost ili bilo koje druge tvrdnje povezane s ne-IBM proizvodima. Pitanja o sposobnostima ne-IBM proizvoda bi trebala biti adresirana na dobavljače tih proizvoda.

Sve izjave koje se odnose na buduća usmjerenja ili namjere IBM-a su podložne promjenama i mogu se povući bez najave, a predstavljaju samo ciljeve i težnje.

Ove informacije mogu sadržavati primjere podataka i izvještaja korištenih u svakodnevnim poslovnim operacijama. Za njihovu što je moguće bolju ilustraciju, primjeri uključuju imena pojedinaca, poduzeća, brandova i proizvoda. Sva ta imena su izmišljena i svaka sličnost s imenima i adresama koje koriste stvarna poslovna poduzeća je potpuno slučajna.

LICENCA ZA AUTORSKO PRAVO:

Ove informacije mogu sadržavati primjer aplikacijskih programa, u izvornom jeziku, koji ilustrira programske tehnike na različitim platformama. Možete kopirati, modificirati i distribuirati ove primjere programa u bilo kojoj formi bez plaćanja IBM-u, u svrhu razvoja, korištenja, marketinga ili distribuiranja aplikacijskih programa prilagođavajući ih sučelju aplikativnog programiranja za operacijsku platformu za koju su primjeri programa pisani. Ti primjeri nisu u potpunosti testirani pod svim uvjetima. IBM, stoga, ne može jamčiti ili potvrditi pouzdanost, upotrebljivost ili funkcionalnost tih programa.

Svaka kopija ili bilo koji dio ovih primjera programa ili bilo koji izvedeni dio mora uključivati napomenu o autorskom pravu kao što slijedi:

© (*ime vašeg poduzeća*) (*godina*). Dijelovi ovog koda su izvedeni iz IBM Corp. primjera programa. ©Autorsko pravo IBM Corp. *_upišite godinu ili godine_*. Sva prava pridržana.

Zaštitni znaci

Sljedeći pojmovi su zaštitni znaci International Business Machines Corporation u Sjedinjenim Državama, drugim zemljama ili oboje i koriste se u barem jednom dokumentu u knjižnici DB2 UDB dokumentacije.

ACF/VTAM	iSeries
AISPO	LAN Distance
AIX	MVS
AIXwindows	MVS/ESA
AnyNet	MVS/XA
APPN	Net.Data
AS/400	NetView
BookManager	OS/390
C Set++	OS/400
C/370	PowerPC
CICS	pSeries
Database 2	QBIC
DataHub	QMF
DataJoiner	RACF
DataPropagator	RISC System/6000
DataRefresher	RS/6000
DB2	S/370
DB2 Connect	SP
DB2 Extenders	SQL/400
DB2 OLAP Server	SQL/DS
DB2 Information Integrator	System/370
DB2 Query Patroller	System/390
DB2 Universal Database	SystemView
Distributed Relational Database Architecture	Tivoli
DRDA	VisualAge
eServer	VM/ESA
Extended Services	VSE/ESA
FFST	VTAM
First Failure Support Technology	WebExplorer
IBM	WebSphere
IMS	WIN-OS/2
IMS/ESA	z/OS
	zSeries

Sljedeći pojmovi su zaštitni znaci ili registrirani zaštitni znaci drugih poduzeća i koriste se u barem jednom dokumentu u knjižnici DB2 UDB dokumentacije:

Microsoft, Windows, Windows NT i Windows logo su zaštitni znaci Microsoft Corporation u Sjedinjenim Državama, drugim zemljama ili oboje.

Intel i Pentium su zaštitni znaci Intel Corporation u Sjedinjenim Državama, ostalim zemljama ili oboje.

Java i svi Java bazirani zaštitni znaci su zaštitni znaci Sun Microsystems, Inc. u Sjedinjenim Državama, drugim zemljama ili oboje.

UNIX je registrirani zaštitni znak The Open Group u Sjedinjenim Državama i drugim zemljama.

Ostala imena poduzeća, proizvoda ili usluga mogu biti zaštitni znaci ili servisne oznake drugih.

Kazalo

A

- Ažuriranje
HTML dokumentacija 78

B

- baze podataka
konfiguriranje 48, 57

C

- CCSID (identifikator kodiranog skupa znakova)
dvosmjerni jezici 65

D

- DB2
 - jezici sučelja 64
 - kodne stranice 64
 - lokalizacije 64
- DB2 Connect
 - ne-Administratorska instalacija 19
 - priprema DB2 za VSE & VM za veze 41
- DB2 Connect Osobno izdanje
 - instalacijski zahtjevi
 - Windows 13
 - instaliranje
 - Linus 22
 - pregled 9
 - Windows 17
 - konfiguriranje 9
 - opis proizvoda 3
- DB2 Connect Poduzetničko izdanje
 - opis proizvoda 3
- DB2 Čarobnjak postava
 - identifikatori jezika 65
- DB2 Informacijski Centar 70
 - pozivanje 77
- DB2 Klijent razvoja DB2 aplikacija
 - pregled 8
- DB2 klijenti
 - pregled 8
- DB2 knjige
 - ispis PDF datoteka 84
- DB2 priručnici 88
- DB2 Universal Database za OS/390 i z/OS
 - ažuriranje sistemskih tablica 34
- dijagrami sintakse s decimalnom točkom 90
- dodavanje
 - baze podataka
 - ručno 45, 54
- dokumentacije
 - prikaz 77
- dostupnost
 - dijagrami sintakse s decimalnom točkom 90
 - svojstva 89

- dvosmjerna CCSID podrška
 - podrška jezika 65

E

- eksportiranje
 - profila 60

F

- funkcija eksporta
 - kreiranje profila klijenta 58
- funkcija importa
 - konfiguriranje profila klijenta 59

H

- HTML dokumentacija
 - ažuriranje 78

I

- identifikatori jezika
 - DB2 Čarobnjak postava 65
- importiranje
 - profila 60
- Informacijski Centar
 - instaliranje 71, 73, 75
- instaliranje
 - DB2 Connect Osobno izdanje 9
 - Informacijski Centar 71, 73, 75
- iSeries
 - DSPNETA 39
 - DSPRDBDIRE 39
 - konfiguriranje DB2 Connecta 39
 - konfiguriranje DB2 za DB2 Connect 39
 - WRKLIND 39
- ispis
 - PDF datoteke 84

J

- jezici
 - dvosmjerna podrška 65
 - jezici sučelja 64
 - promjena
 - UNIX 63
 - Windows 63

K

- kodne stranice
 - konverzija
 - izuzetak 65
 - podržane 64
- kodovi zemalja
 - podrška stranice 65

- komunikacijski protokol
 - Konfiguracija pristupa DRDA hosta 31
- Konfiguracijski pomoćnik
 - Značajka otkrića 47, 56
- Konfiguracijski pomoćnik (CA)
 - konfiguriranje
 - povezivanje baze podataka,
općenito 45, 54
 - povezivanje s host poslužiteljem baze podataka 45
 - povezivanje s iSeries poslužiteljem baze podataka 45
 - profili klijenta 59
 - kreiranje profila klijenta 58
 - testiranje
 - veze baze podataka 48, 57
- konfiguriranje
 - DB2 Connect Osobno izdanje 9
 - povezanost
 - korištenje Konfiguracijskog pomoćnika 45
- Korisničke grupe
 - Sigurnost 27
- korisnički računi
 - potrebno za instalaciju 15

L

- Linux
 - instaliranje
 - DB2 Connect Osobno izdanje 22
- lokalizacije
 - podržane 64

N

- naručivanje DB2 knjiga 85
- nedostupnost 89
- NLS (podrška za nacionalni jezik)
 - konvertiranje znakovnih podataka 65

O

- online
 - pomoć, pristup 85
- OS/390
 - konfiguriranje DB2 Universal Database 34

P

- pakiranje proizvoda 3
- podaci
 - konverzije
 - znak 65
- podrška nacionalnog jezika (NLS)
 - konvertiranje znakovnih podataka 65
- pomoć
 - prikaz 77, 79

- pomoć (*nastavak*)
 - za naredbe
 - pozivanje 87
 - za poruke
 - dozivanje 86
 - za SQL izraze
 - pozivanje 87
- pomoć za naredbu
 - pozivanje 87
- pomoć za poruke
 - pozivanje 86
- pomoć za SQL izraz
 - pozivanje 87
- povezivanje
 - s bazom podataka korištenjem profila 47, 55
- pozivanje
 - pomoć za naredbu 87
 - pomoć za poruke 86
 - pomoć za SQL izraz 87
- prečice tipkovnice
 - podrška za 89
- priručnici 88
 - rješavanje problema i određivanje problema 88
- profil
 - eksportiranje 60
 - importiranje 60
- profila
 - konfiguriranje
 - veze baze podataka 47, 55
- profili klijenta
 - funkcija eksporta 57
 - funkcija importa 57
 - konfiguriranje korištenjem import funkcije 59
 - kreiranje korištenjem funkcije eksporta 58
 - pregled 57

R

- Razvoj aplikacija
 - korištenje DB2 Klijenta razvoja aplikacija 8
 - korištenjem ODBC-a 49
 - kroz Net.Data ili JDBC 49
- rješavanje problema
 - online informacije 88
 - priručnici 88
- ručno dodavanje baza podataka
 - Konfiguracijski pomoćnik (CA) 45, 54

S

- shema direktorija
 - proširivanje
 - na Windows 2000 i Windows .NET 14
- Sigurnost
 - Korisničke grupe 27

T

- TCP/IP
 - DB2 UDB za OS/390 i z/OS
 - konfiguraciju 31
 - konfiguracija
 - veze hosta 5, 31
- testiranje
 - veze baze podataka 48, 57
- tiskane knjige, naručivanje 85

U

- UNIX
 - promjena jezika DB2 sučelja 63

V

- veze
 - DRDA hostova preko poslužitelja komunikacija 31
 - izravno na host ili iSeries bazu podataka 5
 - Konfiguracijski pomoćnik 8
 - pregled 8
- veze baze podataka
 - konfiguriranje
 - korištenje Konfiguracijskog pomoćnika (CA) 45, 54
 - korištenje Otkrića 47, 56
 - korištenjem profila 47, 55
 - testiranje 48, 57
- VSE i VM za veze
 - priprema DB2 iz DB2 Connecta 41
- VTAM
 - definicije uzorka 35
 - priprema OS/390 ili z/OS za DB2 Connect 31
 - PU i LU definicije uzorka 35
 - uzorak unosa tablice načina prijave 35

W

- Windows
 - instalacijski zahtjevi
 - DB2 Connect Osobno izdanje 13
 - instaliranje
 - DB2 Connect Osobno izdanje 17
 - DB2 Connect, ne-Administrator 19
 - instaliranje DB2
 - korisnički račun 15
 - promjena jezika DB2 sučelja 63
 - proširivanje sheme direktorija
 - Windows 2000 i Windows Server 2003 14
 - Windows Server 2003 14

Z

- z/OS
 - konfiguriranje DB2 Universal Database 34
- Značajka otkrića
 - konfiguriranje veze baze podataka 47, 56

Kontaktiranje IBM-a

U Sjedinjenim Državama, nazovite jedan od sljedećih brojeva da kontaktirate IBM:

- 1-800-IBM-SERV (1-800-426-7378) za korisnički servis
- 1-888-426-4343 da doznate o dostupnim opcijama servisa
- 1-800-IBM-4YOU (426-4968) za DB2 marketing i prodaju

U Kanadi, nazovite jedan od sljedećih brojeva da kontaktirate IBM:

- 1-800-IBM-SERV (1-800-426-7378) za korisnički servis
- 1-800-465-9600 da doznate o dostupnim opcijama servisa
- 1-800-IBM-4YOU (1-800-426-4968) za DB2 marketing i prodaju

Da biste locirali IBM ured u svojoj zemlji, pogledajte IBM-ov direktorij svjetskih kontakata na webu na <http://www.ibm.com/planetwide>

Informacije o proizvodu

Informacije koje se odnose na proizvode DB2 Universal Database dostupni su putem telefona ili putem World Wide Web na adresi <http://www.ibm.com/software/data/db2/udb>

Ova stranica sadrži posljednje informacije o tehničkoj knjižnici, naručivanju knjiga, spuštanju proizvoda, interesnim grupama, FixPak-ovima, novostima i vezama na resurse weba.

Ako živite u SAD, tada možete nazvati jedan od sljedećih brojeva:

- 1-800-IBM-CALL (1-800-426-2255) da naručite proizvode ili da dobijete općenite informacije.
- 1-800-879-2755 da naručite publikacije.

Za informacije kako kontaktirati IBM izvan Sjedinjenih Država, otidite na IBM Web stranicu na www.ibm.com/planetwide



Tiskano u Irskoj.

GA12-7362-01



Spine information:



IBM® DB2 Connect™

Brzi počeci za DB2 Connect Osobno izdanje

Verzija 8.2